

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
REGIONAL COMMUNITY

Ordre du jour
Réunion ordinaire du conseil

le 1 mai 2023
18 h 00

1. Ouverture de séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Divulcation de conflit d'intérêts
4. Adoption des procès-verbaux
 - a. Réunion ordinaire du 17 avril 2023
 - b. Comité plénier du 25 avril 2023
5. Affaires découlant des procès-verbaux
6. Proclamations
 - a. Mois du mélanome
7. Présentations publiques, pétitions, et interventions
 - a. Société Culturelle de la Baie des Chaleurs
8. Questions d'urbanisme
 - a. Questions de zonage
 1. Demande de rezonage - 132, rue Arran
 1. Présentation publique
 2. Résolution - Date pour l'audition des objections
 2. Demande de rezonage - 100 chemin Sister Greene
 1. Rapport de l'avis du C.C.M.U.
 2. Résolution - Date pour la présentation publique

9. Présentation des rapports des officiers, conseils d'administration et commissions, et comités
 - a. Officiers
 1. Rapport de la directrice générale
10. Nominations
11. Affaires inachevées
 - a. Garage municipal
 - b. Stationnement pour les personnes handicapées
 - c. Bateau sur le riverain
12. Affaires nouvelles
 - a. Passage pour piétons - Rue Roseberry (en face du Roseberry Square)
 - b. Fermeture de la rue Andrew
 - c. Priorités de la G.R.C.
13. Motions et résolutions
 - a. Emprunt pour l'asphaltage
14. Correspondances
 - a. Lettre d'un citoyen - Collection d'ordures
15. Avis de motion
16. Questions du public
17. Séance à huis-clos

Le public est exclu de la réunion pendant la durée du débat, lorsqu'il est nécessaire de discuter de l'une ou l'autre des questions suivantes:

- a. renseignements personnels
- b. d'information qui pourrait occasionner des gains ou des pertes financières pour une personne ou une municipalité, ou qui pourrait compromettre des négociations en vue d'aboutir à la conclusion d'un accord ou d'un contrat
- c. d'information relative au travail et à l'emploi, y compris la convention collective

Retour à la session ouverte

18. Retour à la séance publique

19. Levée de la séance

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
REGIONAL COMMUNITY

Agenda
Regular Council Meeting

May 1, 2023
6:00 p.m.

1. Call to Order
2. Adoption of the Agenda
3. Disclosure of Conflict of Interests
4. Adoption of Minutes
 - a. Regular Meeting of April 17, 2023
 - b. Committee of the Whole of April 25, 2023
5. Business Arising from the Minutes
6. Proclamations
 - a. Melanoma Month
7. Public Presentations, Petitions, and Appearances
 - a. Société Culturelle de la Baie des Chaleurs
8. Planning Matters
 - a. Zoning Matters
 1. Rezoning Request - 132 Arran Street
 1. Public Presentation
 2. Resolution - Date for Hearing of Objections
 2. Rezoning Request - 100 Sister Greene Road
 1. P.R.A.C. Views Report
 2. Resolution - Date for Public Presentation

9. Presentation of Reports from Officers, Boards of Directors and Commissions, and Committees
 - a. Officers
 1. CAO Report
10. Appointments
11. Unfinished Business
 - a. Municipal Garage
 - b. Disabled Parking Spots
 - c. Boat on Waterfront
12. New Business
 - a. Crosswalk - Roseberry Street (in front of Roseberry Square)
 - b. Closure of Andrew Street
 - c. R.C.M.P. Priorities
13. Motions and Resolutions
 - a. Asphalt Borrowing
14. Correspondences
 - a. Letter from Citizen - Garbage Collection
15. Notice of Motion
16. Questions from the Public
17. Closed Session

Public to be excluded from the meeting for the duration of the discussion on any of the following matters:

- a. Personal information
- b. Information that could cause financial loss or gain to a person or the municipality or could jeopardize negotiations leading to an agreement or contract
- c. Labour and employment matters including collective agreement

Return to Open Session

18. Return to Open Session
19. Adjournment

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
REGIONAL COMMUNITY

Le 17 avril 2023

RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL

La réunion ordinaire du Conseil municipal, présidée par le maire Levesque, a lieu à la date susmentionnée, à 18 h dans la salle du conseil de l’hôtel de ville.

Présences : Les membres du Conseil Comeau, Cormier, Cyr, Knight, Loga, Ouellette, Perron et Thériault.

Absence: La maire adjointe Parent.
Le conseiller Couturier se joint a la session à huis clos à 20 h par moyen de communication électronique.

Représentants nommés et personnel de soutien : la directrice générale et greffière, M. Cloutier; greffière adjointe, J. Caissie et le secrétaire, J.L. Giroux.

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire Levesque convoque la réunion et souhaite la bienvenue à tous. Il indique également qu'une réunion publique se tiendra à la Salle Alma du secteur d'Atholville le 27 avril à 19 h. Le plan stratégique y sera présenté.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Le conseiller Cormier propose l’adoption de l’ordre du jour tel que présenté. La proposition est appuyée par le conseiller Comeau.

On passe à la question.

La conseillère Cyr demande de rajouter le point 10b. Conseil d’administration de l’UMNB.

Le conseiller Cormier propose l’adoption de l’ordre du jour tel que modifié en ajoutant le point 10 b. La proposition est appuyée par le conseiller Comeau.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

3. DIVULGATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

Aucune

4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

a. Réunions du comité plénier – 20 mars et 27 mars 2023

Le conseiller Ouellette propose que les procès-verbaux des réunions du comité plénier de la Communauté régionale de Campbellton du 20 et 27 mars 2023 soient adoptés tels que présentés. Proposition appuyée par le conseiller Knight.

April 17, 2023

REGULAR COUNCIL MEETING

The Regular meeting of City Council was held on the above date at 6:00 p.m. in the Council Chamber of City Hall with Mayor Levesque presiding.

In Attendance: Council members Comeau, Cormier, Cyr, Knight, Loga, Ouellette, Perron et Thériault.

Absent: Deputy Mayor Parent.
Councillor Couturier join the Closed Session meeting at 8:00 p.m. by means of electronic communication.

Appointed Officials and supporting staffs: CAO and City Clerk, M. Cloutier, Assistant Clerk, J. Caissie and Recording Secretary, J.L. Giroux.

1. OUVERTURE OFFICIELLE

Mayor Levesque called the meeting to order and welcomed everyone. He also advised that a public meeting will be held at the Alma Hall in Atholville area on April 27, at 7:00 p.m. at which point the Strategic Plan will be presented.

2. ADOPTION OF THE AGENDA

It was moved by Councillor Cormier and seconded by Councillor Comeau that the agenda be adopted as presented.

On the question.

Councillor Cyr asked to add item 10b. UMN Board.

It was moved by Councillor Cormier and seconded by Councillor Comeau that the agenda be adopted as modified by adding item 10 b.

-MOTION CARRIED-

3. DISCLOSURE OF CONFLICT OF INTEREST

None

4. ADOPTION OF MINUTES

a. Committee of the Whole Meetings – March 20 and 27, 2023

It was moved by Councillor Ouellette and seconded by Councillor Knight that the Minutes of March 20 and March 27, 2023, Committee of the Whole Meetings of Campbellton Regional Community be adopted as presented.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

- MOTION CARRIED -

b. Réunions extraordinaires – 20 et 21 mars 2023

La conseillère Cyr propose que les procès-verbaux des réunions extraordinaires de la Communauté régionale de Campbellton du 20 et 21 mars 2023 soient adoptés tels que présentés. Proposition appuyée par le conseiller Perron.

b. Special Meetings – March 20 and 21, 2023

It was moved by Councillor Cyr and seconded by Councillor Perron that the Minutes of March 20 and March 21, 2023, Special Council Meetings of Campbellton Regional Community be adopted as presented.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

- MOTION CARRIED -

c. Réunion ordinaire – 3 avril 2023

Le conseiller Comeau propose que le procès-verbal de la réunion ordinaire de la Communauté régionale de Campbellton du 3 avril 2023 soit adopté tel que présenté. Proposition appuyée par le conseiller Thériault.

c. Regular Meeting – April 3, 2023

It was moved by Councillor Comeau and seconded by Councillor Thériault that the Minutes of April 3, 2023, Regular Council Meeting of Campbellton Regional Community be adopted as presented.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

- MOTION CARRIED -

5. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX

Aucune

5. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES

None

6. PROCLAMATIONS

a. Semaine des bénévoles

PROCLAMATION

ATTENDU QU’offrir son temps et ses ressources de façon bénévole fait partie intégrante de l’esprit de la Communauté Régionale de Campbellton, et

ATTENDU QUE les résidents de la Communauté Régionale de Campbellton sont incontestablement notre plus importante ressource naturelle, et

ATTENDU QUE les bénévoles montrent, par leurs actions de tous les jours, qu’ils se soucient réellement de leurs collectivités et des gens qui y vivent, et

ATTENDU QUE le secteur bénévole est de plus en plus reconnu, de pair avec le gouvernement et les entreprises, comme le troisième partenaire du renforcement des collectivités, et

ATTENDU QUE nous continuons de compter sur les efforts déployés par les bénévoles pour enrichir notre collectivité, notre région et notre province.

PAR CONSÉQUENT, IL EST RÉSOLU QUE nous proclamions la semaine du 16 au 22 avril 2023 Semaine nationale de l’action bénévole à la Communauté régionale de Campbellton afin de rendre hommage aux bénévoles de notre collectivité et de les remercier pour le temps, l’énergie, les connaissances et les compétences qu’ils donnent si généreusement.

6. PROCLAMATIONS

a. Volunteer Week

PROCLAMATION

WHEREAS volunteering one's time and resources is an integral part of the spirit of the Campbellton Regional Community, and

WHEREAS the residents of the Campbellton Regional Community are unquestionably our most important natural resource, and

WHEREAS volunteers demonstrate, through their everyday actions, that they truly care about their communities and the people who live there, and

WHEREAS the voluntary sector is increasingly recognized, along with government and business, as the third partner in strengthening communities, and

WHEREAS we continue to rely on the efforts of volunteers to enrich our community, our region and our province, and

THEREFORE BE IT RESOLVED that we proclaim the week of April 16-22, 2023 as National Volunteer Week in the Campbellton Regional Community to honour and thank the volunteers in our community for the time, energy, knowledge and skills they so generously give.

In doing so, we, the City Council of Campbellton

Ce faisant, nous, Conseil municipal de la Communauté Régionale de Campbellton, exhortons tous les citoyens à nous aider à renouveler et à perpétuer l’esprit canadien, provincial et local en s’engageant à combler les besoins de leur collectivité par l’action bénévole.

Regional Community, urge all citizens to help us renew and perpetuate the Canadian, provincial and local spirit by committing to meeting the needs of their community through volunteerism.

7. PRÉSENTATIONS PUBLIQUES,
PÉTITIONS, ET INTERVENTIONS

7. PUBLIC PRESENTATIONS,
PETITIONS, AND APPEARANCES

a. Reconnaissance des bénévoles 2023

a. 2023 Volunteer Recognition

La Communauté régionale de Campbellton reconnaît 4 bénévoles dans 4 catégories différentes.

The Campbellton Regional Community recognized 4 volunteers in 4 different categories.

Les conseiller Cyr et Thériault présentent les catégories et les bénévoles reconnus suivi d’une remise des certificats et des cadeaux par maire Levesque.

Councillors Cyr and Thériault presented the categories and volunteers recognized followed by a presentation of certificates and gifts by Mayor Levesque.

Sports et loisirs: Le Club plein air les Montagnards

Sports & Recreation: Le Club plein air les Montagnards

- Bénévole qui se démarque au sein d’une organisation sportive ou de loisirs reconnue ainsi que par sa contribution au développement de l’organisation.

- Volunteer who stands out within a recognized sports or leisure organization as well as by their contribution to the development of the organization.

Vie communautaire: Linda Levesque

Community life: Linda Levesque

- Bénévole qui s’est illustrée au cours de l’année pour son implication sociale contribuant ainsi à améliorer la qualité de vie des citoyens de la Communauté régionale de Campbellton ou qui a posé une intervention ayant eu un impact significatif sur la population.

- Volunteer who has distinguished themselves during the year for their social involvement thus contributing to improving the quality of life of the citizens of the Campbellton Regional Community or who has made a movement that has had a significant impact on the population.

Jeune bénévole ou recrue: Alexandra Daigle

Young Volunteer or recruit: Alexandra Daigle

- Bénévole âgé de 25 ans et moins qui se montre déjà très actif bénévolement au sein de la collectivité ou bénévole qui s’est démarqué dès la première année de son implication en réalisant une ou plusieurs actions significatives et qui aspire à un avenir prometteur dans son secteur d’activité.

- Volunteer aged 25 and under who is already very active as a volunteer in the community or volunteer who has distinguished themselves from the first year of their involvement by carrying out one or more significant actions and who aspires to a promising future in their sector of activity.

Hommage et accomplissement: Lynn Bujold

Tribute and Achievement: Lynn Bujold

- Bénévole coup de cœur qui s’implique depuis plusieurs années au sein de sa communauté, qui a fait preuve d’un grand leadership et qui a aidé à l’accomplissement de projets collectifs.

- Favorite volunteer who has been involved for several years in their community, who has shown great leadership and who has helped in the accomplishment of collective projects.

Félicitations à tous.

Congratulations to all.

b. Claude Leblanc – Aires de stationnement réservées aux personnes handicapées

b. Claude Leblanc – Designated Disabled Parkings

Claude Leblanc s’adresse au Conseil au sujet du problème causé par les personnes non-handicapées qui utilisent les places de stationnement réservées aux personnes handicapées. C’est un énorme problème pour les citoyens handicapés de toute la région. Il présente une pétition signée par environ 700 citoyens demandant de résoudre ce problème.

Claude Leblanc addressed Council about the problem caused by abled people using the existing designated disabled parking spaces. It’s a huge problem for disabled citizens across the area. He had a petition signed by around 700 citizens requesting to address this problem.

Le maire Levesque informe M. Leblanc que le conseil se penchera sur la question.

Mayor Levesque informed Mr. Leblanc that Council would look into this.

c. **Autres interventions – 5 minutes**

Le maire Levesque explique que ce temps est alloué à toute personne du public qui souhaite s'adresser au Conseil afin qu'elle n'ait pas à attendre la fin de la réunion. Ils peuvent ainsi partir après avoir pris la parole s'ils le souhaitent.

8. QUESTIONS D'URBANISME

- a) **Correspondances**
- i. Le rapport de l'inspecteur des bâtiments démontrant 6 permis de construction émis au cours du mois de février 2023 pour la Communauté Régionale de Campbellton d'une valeur estimée de 202 500 \$ est reçu et versé au dossier. (Rapport révisé)

La greffière adjointe explique que le rapport sur les bâtiments pour février 2023 qui a été adopté lors de la réunion précédente était incorrect et que nous devons donc approuver cette version révisée.

La conseillère Cyr propose que le rapport précédent de février 2023 sur les bâtiments soit abrogée. Proposition appuyée par le conseiller Thériault.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

La conseillère Cyr propose que le rapport révisé de l'inspecteur des bâtiments démontrant six (6) permis de construction émis au cours du mois de février 2023 pour la Communauté Régionale de Campbellton d'une valeur estimée de 202 500 \$ soit reçu et versé au dossier. Proposition appuyée par le conseiller Perron.

– PROPOSITION ADOPTÉE –

- ii. Le rapport de l'inspecteur des bâtiments démontrant 5 permis de construction émis au cours du mois de mars 2023 pour Campbellton d'une valeur estimée de 450 000 \$ est reçu et versé au dossier.

La conseillère Cyr propose que le rapport de l'inspecteur des bâtiments démontrant cinq (5) permis de construction émis au cours du mois de mars 2023 pour Campbellton d'une valeur estimée de 450 000 \$ soit reçu et versé au dossier. Proposition appuyée par le conseiller Cormier.

– PROPOSITION ADOPTÉE –

9. PRÉSENTATION DES RAPPORTS DES OFFICIERS, CONSEILS D'ADMINISTRATION ET COMMISSIONS, ET COMITÉS

- a) **Rapport de la D.G**

c. **Other interventions – 5 Minutes**

Mayor Levesque explained that this time is allocated to anyone from the public that wants to address the Council so they don't have to wait until the end of the meeting. This way they can leave after speaking if they want to.

8. PLANNING MATTERS

- a) **Correspondences**
- i. The Building Report showing 6 permits issued for the month of February 2023 for Campbellton Regional Community, for an estimated value of \$202,500 is received and filed. (Revised Report)

The Assistant Clerk explained that the Building Report for February 2023 that was adopted at the previous meeting was incorrect and therefore we need to approve this revised version.

It was moved by Councillor Cyr and seconded by Councillor Thériault that the previous February 2023 Building report be repealed.

-MOTION CARRIED-

It was moved by Councillor Cyr and seconded by Councillor Perron that the revised Building Report showing six (6) building permits issued in February 2023, for Campbellton Regional Community, for an estimated value of \$202,500 be received and filed.

-MOTION CARRIED-

- ii. The Building Reports showing 5 permits issued for the month of March 2023 for Campbellton, for an estimated value of \$450,000 is received and filed.

It was moved by Councillor Cyr and seconded by Councillor Cormier that the Campbellton Building Report showing five (5) building permits issued in March 2023, for Campbellton, for an estimated value of \$450,000 be received and filed.

-MOTION CARRIED-

9. PRESENTATION OF REPORTS FROM OFFICERS, BOARDS OF DIRECTORS AND COMMISSIONS, AND COMMITTEES

- a) **CAO Report**

La d.g. explique qu'elle présentera un rapport écrit en mai, mais qu'elle souhaite faire une brève mise à jour verbale ce soir.

The CAO explained that she will have a written report in May but wanted to give a quick verbal update tonight.

Des soumissions pour des travaux de peinture des lignes de chaussées ont été reçues et les prix sont conformes au budget. Les contrats seront bientôt octroyés.

Line painting quotes have been received and the prices received are within budget. Contracts will be awarded soon.

Les dates du nettoyage de printemps sont en cours d'élaboration et devraient être communiquées prochainement. L'information sera transmise au conseil.

Spring Clean-up dates are being worked out and should be out soon. Information will be circulated to Council.

Le conseiller Thériault mentionne que la peinture des lignes de chaussées dans les communautés extérieures est très importante lorsqu'il n'y a pas d'éclairage de rue. C'est une question de sécurité la nuit. Il aimerait que ces régions soient traitées en premier. La d.g. explique que nous avons établi les contrats en fonction de ce qui a été fait dans le passé, mais elle transmettra ce message. Nous garderons cela à l'esprit pour l'année prochaine.

Councillor Thériault mentioned that line painting in the outside communities is very important where street lighting isn't available. It's a question of safety at night. He would like to see those regions done first. The CAO explained that we have worked out the contracts according to what was done in the past, however she will pass on that message. We will keep this in mind for next year.

La d.g. explique que nous avons aussi octroyé le contrat de développement de l'image (branding) et du logo au seul soumissionnaire Branch Design.

The CAO explained that we also awarded the contract for the development of the branding and the logo. The sole bidder was Branch Design.

10. NOMINATIONS

10. APPOINTMENTS

a. Comité exécutif du Festival du Saumon

a. Campbellton Festival Executive Committee

Le conseiller Comeau propose que cette résolution soit lue en entier. Proposition appuyée par le conseiller Ouellette.

It was moved by Councillor Comeau and seconded by Councillor Ouellette that the resolution be read in its entirety.

IL EST RÉSOLU par le conseil municipal de Campbellton que les personnes suivantes forment le comité exécutif du Festival du Saumon de Campbellton 2023 :

BE IT RESOLVED by the municipal council of Campbellton that the following individuals be appointed as the Executive Committee members for the 2023 Campbellton Salmon Festival:

Présidente : Amélie Savoie
Vice-présidente : Josette Babineau
Trésorier : Wayne Campbell (Campbellton)
Secrétaire : à déterminer

President: Amélie Savoie
Vice president: Josette Babineau
Treasurer: Wayne Campbell (Campbellton)
Secretary: To be determined

IL EST DE PLUS RÉSOLU que toutes les opérations bancaires effectuées par le comité aient un des deux noms suivants : *présidente* ou *vice-présidente*, ainsi que celui du *trésorier* ou de la *trésorière adjointe* ; en tant que personnes autorisées à signer au nom du comité.

AND BE IT FURTHER RESOLVED that any bank transactions created by the committee have any of the following two names: *President* or *Vice president* along with the *Treasurer* or *Assistant Treasurer*, as authorized persons to sign cheques on its behalf.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

-MOTION CARRIED-

b. Conseil d'Administration de L'UMNB

b. UMNB Board

La conseillère Cyr propose que le conseiller Maurice Comeau soit nommé membre du conseil d'administration représentant la zone 7 de l'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick puisqu'il a été nommé lors de la dernière réunion de zone le 29 mars 2023. Proposition appuyée par le conseiller Cormier.

It was moved by Councillor Cyr and seconded by Councillor Cormier that Councillor Maurice Comeau be appointed to the Board Member representing zone 7 for the Union of Municipalities of New Brunswick as he was nominated at their last zone meeting on March 29, 2023.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

-MOTION CARRIED-

11. AFFAIRES INACHEVÉES

11. UNFINISHED BUSINESS

a. Piste cyclable - Boulevard du Saumon

a. Cycling Trail – Salmon Boulevard

Terry Gallant de la firme d’ingénierie BMA fait une présentation au conseil pour expliquer le projet de piste cyclable sur le Boulevard du Saumon. Il explique que le projet a débuté l'année dernière. Il propose de réduire le boulevard du Saumon à une seule voie plus une piste cyclable, du coin de la rue Ramsay et de la rue Water jusqu'au Centre d’Expérience Rivière Restigouche. Ce projet comprendrait le noircissement des lignes centrales existantes et l'utilisation de balises de piste cyclable amovibles pour séparer la voie cyclable de la voie automobile. Nous proposons également d’élargir la rue près du parc de kiosques. Le coût est estimé à 100 000 \$.

Le maire fait remarquer que Lameque et Shippagan utilisent également ces balises de piste cyclable amovibles.

b. Mission

Mission de la municipalité : Travailler ensemble en vue de développer le sentiment d’appartenance à notre nouvelle communauté et d’offrir des services de qualité à nos citoyens et nos entrepreneurs.

Le conseiller Comeau propose que nous adoptions la mission de la municipalité telle que présentée. Proposition appuyée par le conseiller Cormier.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

Le maire Levesque souligne que la mission peut toujours être modifiée ultérieurement.

c. Nomenclature

Le maire Levesque explique que la Communauté Régionale de Campbellton est composée de 7 communautés différentes qui seront désignées par le terme « area » en anglais et « secteur » en français.

Le conseiller Comeau propose d’utiliser comme nomenclature le terme « secteur » en français et « area » en anglais pour les 7 différentes communautés. Proposition appuyée par le conseiller Knight.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

12. AFFAIRES NOUVELLES
a. Comités/Forums citoyens

i. Forum Centre Civique

Le conseiller Comeau présente le Forum Centre Civique.

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON

FORUM CITOYENS
SUR LE CENTRE CIVIQUE

MANDAT :

- Identifier les besoins et attentes de la communauté concernant le Centre Civique.

Terry Gallant of the engineering firm BMA made a presentation to Council explaining the Cycling Trail project on Salmon Boulevard. He explained the project had started last year. This year we are now looking at reducing Salmon Blvd to one lane plus a bike lane, from the corner of Ramsay Street and Water Street to the Restigouche River Experience Center. This would include the blackening of existing center lines and the use of removable bike path markers to separate bike lane from car lane. We are also looking at widening the street near the kiosk park. Cost is estimated at \$100,000.

It was pointed out by the Mayor that Lameque and Shippagan use those removable bike path markers also.

b. Mission

Municipality’s Mission: To work together to develop a sense of belonging to our new community and to provide quality services to our citizens and entrepreneurs.

It was moved by Councillor Comeau and seconded by Councillor Cormier that we adopt the Municipality’s mission as presented.

-MOTION CARRIED-

Mayor Levesque pointed out that the mission can always be modified later.

c. Nomenclature

Mayor Levesque explained that the Campbellton Regional Community is made up of 7 different communities which will be referred to as “area” in English and “secteur” in French.

It was moved by Councillor Comeau and seconded by Councillor Knight to use the term "secteur" in French and "area" in English as nomenclature for the 7 different communities.

-MOTION CARRIED-

12. NEW BUSINESS
a. Committees/Citizens’ Forums

i. Civic Centre Forum

Councillor Comeau presented the Civic Centre Forum.

CAMPBELLTON REGIONAL COMMUNITY

CITIZENS FORUM
ON THE CIVIC CENTRE

MANDATE:

- Identify community needs and expectations regarding the Civic Center.

- Analyser la situation actuelle (forces et défis/problèmes), déterminer la vision souhaitée et préciser l'écart à combler. Identifier des solutions aux problèmes.
- Faire des recommandations au Conseil en ce qui a trait, entre autres, à la programmation, l'utilisation des facilités (trafique), l'augmentation des revenus et la réduction des dépenses (consommation énergétique, etc.).

COMPOSITION :

- Deux conseillers (coleaders) du Conseil municipal – Maurice Comeau et Sterling Loga.
- 4-6 citoyens/entrepreneurs de la municipalité.
 - Utilisateurs actuels (hockey mineur, patinage de vitesse, monde du spectacle, etc.).
 - Citoyens ou entrepreneurs avec une expérience pertinente (Énergie verte, finances, spectacle, etc.).
 - Hommes/femmes.
 - Représentants / quartiers.
 - Autres.

CALENDRIER :

- Première rencontre en avril.
- Minimum de trois rencontres et on évalue la situation par la suite.
- Le groupe focus déterminera ensemble l'horaire des rencontres.

QUESTIONNEMENT :

- Quels besoins a-t-on dans la Communauté Régionale de Campbellton en matière de services et activités au Centre Civique?
- Quelles sont vos attentes en matière de programmation et activités au Centre Civique?
- Qu'est-ce que vous aimeriez voir comme améliorations au Centre Civique? Quelles sont les pistes de solutions?

PORTÉE :

- Les membres du forum analysent, précisent, priorisent, recommandent les attentes / besoins. Les coleaders présentent les recommandations au Conseil. Les élus (membres du Conseil) prennent la décision de donner suite aux recommandations ; le Conseil peut utiliser une partie ou aucune des recommandations.

DÉROULEMENT :

- Premier temps : présentation du mandat, du rôle et des responsabilités, du fonctionnement.
- Deuxième temps : identifier la situation actuelle (forces et défis).
- Troisième temps : identifier la situation visée (ce que l'on désire voir, ce que l'on désire atteindre, ce que l'on désire améliorer).
- Quatrième temps : préciser l'écart et formuler des recommandations au Conseil.

Remarque

Le conseiller Loga souligne qu'ils avaient décidé de supprimer la dernière ligne dans Portée (le Conseil peut utiliser une partie ou aucune des recommandations).

Le conseiller Loga propose de supprimer la dernière ligne dans Portée (le Conseil peut utiliser certaines ou

- Analyze the current situation (strengths and challenges/problems), determine the desired vision and specify the gap to be filled. Identify solutions to problems.
- Make recommendations to Council regarding, among other things, programming, use of facilities (traffic), increase in revenue and reduction in expenses (energy consumption, etc.).

COMPOSITION :

- Two councillors (coleaders) of Municipal Council – Maurice Comeau and Sterling Loga.
- 4-6 citizens/entrepreneurs of the municipality.
 - Current users (minor hockey, speed skating, show business, etc.).
 - Citizens or entrepreneurs with relevant experience (Green energy, finance, entertainment, etc.).
 - Men/Women.
 - Representatives / ward.
 - Others.

CALENDAR :

- First meeting in April.
- Minimum of three meetings and will evaluate the situation afterwards.
- The focus group will determine the meeting schedule together.

QUESTIONING :

- What needs do we have in the Campbellton Regional Community in terms of services and activities at the Civic Centre?
- What are your expectations in terms of programming and activities at the Civic Centre?
- What improvements would you like to see at the Civic Centre? What are the possible solutions?

SCOPE :

- Members of the forum analyze, specify, prioritize, recommend expectations/needs. The co-leaders present the recommendations to the Council. The elected officials (Council members) make the decision to follow up on the recommendations; the Council may use some or none of the recommendations.

PROCESS :

- First phase: presentation of the mandate, role and responsibilities, operation.
- Second phase: identify the current situation (strengths and challenges).
- Third phase: identify the target situation (what you want to see, what you want to achieve, what you want to improve).
- Fourth phase: clarify the difference and make recommendations to Council.

Note

Councillor Loga pointed out that they had decided to remove the last line in the Scope (Council may use some or none of the recommendations.)

It was moved by Councillor Loga and seconded by Councillor Comeau that we remove the last line in the

aucune des recommandations). Proposition appuyée par le conseiller Comeau.

Scope (Council may use some or none of the recommendations.)

-PROPOSITION ADOPTÉE-

-MOTION CARRIED-

Le conseiller Comeau propose que le Forum Citoyens du Centre Civique soit adopté tel que modifié. Proposition appuyée par le conseiller Perron.

It was moved by Councillor Comeau and seconded by Councillor Perron that the Citizens Forum of the Civic Centre be adopted as modified.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

-MOTION CARRIED-

ii. Forum Développement
Communautaire

ii. Community Development Forum

Le conseiller Thériault présente le Forum Citoyens du Développement Communautaire.

Councillor Theriault presented the Citizens Forum of Community Development.

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON

CAMPBELLTON REGIONAL COMMUNITY

FORUM CITOYENS
DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE

CITIZENS FORUM
COMMUNITY DEVELOPMENT

MANDAT :

MANDATE :

- Identifier les besoins et attentes de la communauté concernant le Développement communautaire (Activités communautaires, Centre d’expérience, Terrain de Camping).
- Analyser la situation actuelle (forces et défis/problèmes), déterminer la vision souhaitée et préciser l’écart à combler.
- Identifier des solutions possibles (activités communautaires, centre d’expérience, terrain de camping) afin de développer le sentiment d’appartenance, la fierté et l’identité à notre communauté.
- Faire des recommandations au Conseil en ce qui a trait au développement communautaire, plus précisément les activités communautaires (Festivals, Carnaval, etc.), le Centre d’expérience (Restaurant et autres) et le terrain de Camping (fonctionnement, rentabilisation, etc.).

- Identify the needs and expectations of the community regarding Community Development (Community Activities, Experience Center, Campground).
- Analyze the current situation (strengths and challenges/problems), determine the desired vision and identify the gap to be closed.
- Identify possible solutions (community activities, experience center, campground) to develop a sense of belonging, pride and identity to our community.
- To make recommendations to Council regarding community development, specifically community activities (Festivals, Carnival, etc.), the Experience Centre (Restaurant and others) and the Campground (operation, profitability, etc.)

COMPOSITION :

COMPOSITION :

- Deux conseillers (coleaders) du Conseil municipal – Diane Cyr et Steve Thériault
- 4-6 citoyens/entrepreneurs de la municipalité.
 - Possibilités :
 - Bénévoles de notre communauté (Festival, Carnaval, etc.)
 - Utilisateurs des services...de notre communauté ou des communautés voisines
 - Citoyens ou entrepreneurs avec une expérience pertinente
 - Hommes/femmes.
 - Représentants / quartiers.
 - Parents de jeune famille
 - Autres.

- Two councillors (coleaders) of Municipal Council – Diane Cyr & Steve Thériault
- 4-6 citizens/entrepreneurs of the municipality.
 - Possibilities :
 - Volunteers of our community (Festival, Carnaval, etc.)
 - Service users...from our community or neighboring communities
 - Citizens or entrepreneurs with relevant experience
 - Men/Women.
 - Representatives / wards.
 - Parents of young families
 - Others.

CALENDRIER :

CALENDAR :

- Première rencontre en avril.
- Minimum de trois rencontres et on évalue la situation par la suite.
- Le groupe focus déterminera ensemble l’horaire des rencontres.

- First meeting in April.
- Minimum of three meetings and will re-evaluate afterwards.
- The focus group will determine the meeting schedule together.

QUESTIONNEMENT :

QUESTIONING :

- Quels besoins a-t-on dans la Communauté régionale de Campbellton en matière de développement communautaire?
 - Quelles sont vos attentes en matière d'activités communautaires (structure organisationnelle, nombre d'activités, etc.), du Centre d'expérience (services offerts, programmation, etc.) et du terrain de camping (fonctionnement, rentabilisation, etc.).
 - Qu'est-ce que vous aimeriez voir comme améliorations concernant nos activités communautaires, le Centre d'expérience et le terrain de camping?
- What are the community development needs in the Campbellton Regional Community?
 - What are your expectations for community activities (organizational structure, number of activities, etc.), the Experience Centre (services offered, programming, etc.) and the campground (operation, profitability, etc.)?
 - What would you like to see improved about our community activities, the Experience Centre and the campground?

PORTÉE :

- Les membres du forum analysent, précisent, priorisent, recommandent les attentes / besoins. Les coleaders présentent les recommandations au Conseil. Les élus (membres du Conseil) prennent la décision de donner suite aux recommandations. Il est possible que le Conseil retienne une ou plusieurs recommandations.

DÉROULEMENT :

- Premier temps : présentation du mandat, du rôle et des responsabilités, du fonctionnement.
- Deuxième temps : identifier la situation actuelle (forces et défis).
- Troisième temps : identifier la situation visée (ce que l'on désire voir, ce que l'on désire atteindre, ce que l'on désire améliorer).
- Quatrième temps : préciser l'écart et formuler des recommandations au Conseil

Le conseiller Thériault propose que Le Forum Citoyens Développement Communautaire soit adopté tel que présenté. Proposition appuyée par la conseillère Cyr.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

b. Achat d'équipement d'incendie (Secteur Campbellton)

La d.g. explique que le département d'incendie de Campbellton a subi la perte d'équipement suivant lors du feu du 8 février 2023 au 14, rue O'Leary :

Ventilateur à pression positive : 6 664,93 \$
Caméra thermique : 5 435,94 \$
Tronçonneuse de secours incendie : 4 444,74 \$
\$ TOTAL : 16 545,61 \$ + TX

Ces items n'ont pas été inclus dans le budget et devront être pris du fonds de réserve opérationnelle du secteur Campbellton.

Une résolution est nécessaire.

c. Festivals et événements

La d.g. explique que l'on essaye de travailler ensemble pour ne pas avoir de bris de service. L'équipe essaie d'élargir l'offre aux frontières de la nouvelle communauté pour les festivals et événements.

**Festivals et événements
Calendrier 2023**

SCOPE :

- Forum members analyze, clarify, prioritize, recommend expectations/needs. The co-leaders present the recommendations to the Council. Elected officials (Council members) make the decision to act on the recommendations. The Council may retain one or more recommendations.

PROCESS :

- First phase: presentation of the mandate, the role and responsibilities, the functioning.
- Second phase: identify the current situation (strengths and challenges)
- Third phase: identify the target situation (what we want to see, what we want to achieve, what we want to improve)
- Fourth phase: clarify the gap and make recommendations to the Council.

It was moved by councillor Theriault and seconded by councillor Cyr that the Citizens Forum Community Development be adopted as presented.

-MOTION CARRIED-

b. Purchase of Fire Equipment (Campbellton area)

The CAO explained the Campbellton Fire Department suffered the loss of the following equipment during the February 8, 2023, fire at 14 O'Leary Street:

Positive pressure fan: \$6,664.93
Thermal imaging camera: \$5,435.94
Fire rescue chainsaw: \$4,444.74
TOTAL: \$16, 545.61 + TX

These items were not included in the budget and will have to be taken from the operational reserve fund of the Campbellton area.

A resolution will be needed.

c. Festivals and Events

The CAO explains that we try to work together to avoid service breakdowns. The team is trying to expand the offer to the borders of the new community for festivals and events.

**Festivals and Events
2023 Calendar**

Février:

- Carnaval d’hiver (tous les quartiers)
- Fête de la famille (tous les quartiers)

Mars:

- Soirée de la femme (Centre de la Vallée de Val d’Amour)

Avril :

- Chasse aux trésors de Pâques (tous les quartiers)
- Soirée de reconnaissance des bénévoles (tous les quartiers)

Mai :

- Promotion Plus (Centre civique)
- Semaine du nettoyage (tous les quartiers)

Juin :

- Festival Blue Grass (Terrain de Camping VR de Campbellton)
- Festival du Saumon (Campbellton - autres quartiers ?)
- Rue Andrew – projet “placemaking” (Quartier Campbellton)

Juillet :

- Fête du Canada (tous les quartiers)
- Musique extérieure (Campbellton + autres quartiers)

Août :

- Fête du NB (Parc Sugarloaf)
- Festival des Sommets (A/VA/SA – autres quartiers?)
- Fête de l’Acadie (A/VA/SA et Campbellton)

Septembre :

- Accueil au CCNB (Campbellton)
- Semaine de la municipalité (Atholville et Campbellton)
- Festival d’automne (Campbellton Centre-Ville (BIA))

Octobre :

- Semaine du mieux-être (tous les quartiers)
- Chasse au trésor (Centre plein-air Saint-Arthur)

Novembre :

- Jour du souvenir (Atholville et Campbellton)

Décembre :

- Magie de Noël (Campbellton)
- Parade (Campbellton et A/VA/SA)
- Illumination de l’arbre de Noël (Campbellton et A/VA/SA)

d. Demandes du Festival du Saumon

La Ville reçoit une demande du comité du festival du saumon pour ce qui suit :

- L'utilisation gratuite du Center Civique pour les événements
- Vente de différents billets pour des événements à l'hôtel de ville et au centre civique
- Utilisation du phare
- Décorer les rues Water et Roseberry
- Fermetures de routes pour événements
- Sécurité routière (ralentisseurs et arrêts à 4 voies)
- Résoudre le problème de boue au site du parc Campbell
- Panneaux publicitaires des commanditaires accrochés

February:

- Winter Carnival (all areas)
- Family Day (all areas)

March:

- Women’s night (Centre de la Vallée of Val d’Amour)

April:

- Easter Scavenger Hunt (all areas)
- Volunteer Appreciation Night (all areas)

May:

- Promotion Plus (Civic Centre)
- Clean up Week (all areas)

June:

- Blue Grass Festival (Campbellton RV Camping)
- Salmon Festival (Campbellton – other areas ?)
- Andrew Street – Placemaking Project (Campbellton)

July:

- Canada Day (all areas)
- Outdoor Music (Campbellton + other areas)

August :

- NB Day (Sugarloaf Park)
- Festival des Sommets (A/VA/SA – other areas?)
- Acadian Day (A/VA/SA and Campbellton)

September :

- NBCC Welcome Day (Campbellton)
- Municipality Week (Atholville and Campbellton)
- Fall Festival (Downtown Campbellton (BIA))

October :

- Wellness Week (all areas)
- Scavenger Hunt (Centre plein-air Saint-Arthur)

November :

- Remembrance Day (Atholville and Campbellton)

December :

- Christmas Magic (Campbellton)
- Parade (Campbellton and A/VA/SA)
- Christmas Tree Lighting (Campbellton and A/VA/SA)

d. Salmon Festival Requests

The City received request from the Salmon Festival Committee for the following:

- Free use of the Civic Center for events
- Selling different tickets for events at City Hall and Civic Center
- Use of the Lighthouse
- Decorate Water and Roseberry Streets
- Road Closures for events
- Road Security (speed bumps and 4-way stops)
- Remedy the mud issue at the Campbell Amusement Grounds
- Sponsor Advertisement signs hung

Le conseiller Thériault propose d’accepter les demandes reçues. Proposition appuyée par le conseiller Comeau.	It was moved by Councillor Theriault and seconded by Councillor Comeau that we accept the request received.
On passe à la question.	On the question.
La d.g. explique que par le passé, la Ville a toujours été partenaire du Festival du saumon. Il y a beaucoup de services « en nature » offerts par les travaux publics et le Centre Civique. Cet été, nous n'avons pas de gérant au Centre Civique et nous en recherchons un actuellement. Nous devons nous asseoir avec le personnel du Centre Civique pour voir s'il est possible de se préparer pour ces événements.	The CAO explained that in the past, the City has always been a partner with the Salmon Festival. There’s a lot of “in kind” services offered by public works and the Civic Center. This summer we don’t have a manager at the Civic Center and are currently looking for one. We will need to sit with Civic Center staff to see if it’s possible to set up for those events.
Le conseiller Thériault propose d’accepter les demandes en autant que la capacité financière et que la capacité de ressources par rapport à la Communauté Régional de Campbellton soit disponible. Proposition appuyée par le conseiller Comeau.	It was moved by Councillor Thériault and seconded by Councillor Comeau to accept the requests as long as the financial capacity and the resource capacity in relation to the Campbellton Regional Community is available.
-PROPOSITION ADOPTÉE-	-MOTION CARRIED-
e. Demande de publicité – Requiem Acadien	e. Request for Advertising - Acadian Requiem
La ville reçoit une demande de publicité du Requiem Acadien.	The City received a request for advertising from the Acadian Requiem.
Le conseiller Comeau propose de reporter tous les dons jusqu'à ce que le Comité des dons se réunisse et que l’on reçoit un mandat clair quant au rôle que nous voulons jouer lorsque nous distribuons des dons et à la façon de procéder lorsque nous recevons des demandes de dons. Proposition appuyée par le conseiller Knight	It was moved by Councillor Comeau and seconded by Councillor Knight to postpone all donations until the Donation Committee have a meeting and we receive a clear mandate as to what role we want to play when we give out donations and how to proceed when we receive donation request.
- PROPOSITION ADOPTÉE-	-MOTION CARRIED-
f. Demande de don – CCNB	f. Donation Request - CCNB
La ville reçoit une demande de don du CCNB.	The City received a request for donation from the CCNB.
Le conseiller Comeau propose de reporter tous les dons jusqu'à ce que le Comité des dons se réunisse et que l’on reçoit un mandat clair quant au rôle que nous voulons jouer lorsque nous distribuons des dons et à la façon de procéder lorsque nous recevons des demandes de dons. Proposition appuyée par le conseiller Knight.	It was moved by Councillor Comeau and seconded by Councillor Knight to postpone all donations until the Donation Committee have a meeting and we receive a clear mandate as to what role we want to play when we give out donations and how to proceed when we receive donation request.
- PROPOSITION ADOPTÉE-	-MOTION CARRIED-
g. Demande d’illumination – Journée Fibromialgie	g. Request for Illumination - Fibromyalgia Day
La Ville reçoit une demande pour illuminer l'hôtel de ville en violet pour la Journée de la Fibromialgie.	The City received a request to illuminate City Hall in purple for Fibromyalgia Day.
La conseillère Cyr propose d'illuminer l'hôtel de ville en violet pour la Journée de la fibromyalgie. Proposition appuyée par le conseiller Ouellette.	It was moved by Councillor Cyr and seconded by Councillor Ouellette to illuminate City Hall in purple for Fibromyalgia Day.
On passe à la question.	On the question.
La d.g. explique que nous utilisons habituellement le belvédère du Parc Riverside pour ces demandes, mais	The CAO explained that we usually use the gazebo at Riverside Park for those requests, but she isn’t sure if

elle n'est pas certaine que le violet soit disponible. Une brève discussion suit concernant la possibilité d'éclairer l'hôtel de ville.

purple is available. A short discussion followed regarding the possibility of lighting City Hall.

Changer la proposition à :

Change motion to:

La conseillère Cyr propose de faire tous les efforts d'illuminer l'hôtel de ville en violet pour la Journée de la fibromyalgie. Proposition appuyée par le conseiller Ouellette.

It was moved by Councillor Cyr and seconded by Councillor Ouellette to make all the effort to illuminate City Hall in purple for Fibromyalgia Day.

- PROPOSITION ADOPTÉE-

-MOTION CARRIED-

h. Demande de la brigade – Festival du Saumon

h. Request from Fire Brigade – Salmon Festival

La Ville reçoit une demande d'utilisation de l'un des camions de pompiers pour un événement de traction de camion pendant le Festival du Saumon.

The City received a request to use one of the fire trucks for a truck pull event during the Salmon Festival.

La d.g. explique que nous recevons occasionnellement des demandes du service d'incendie pour l'utilisation d'un camion pour des événements ou des défilés. Nous accordons généralement ces demandes après avoir vérifié qu'il n'y a pas d'heures supplémentaires ou de frais et que nous sommes assurés.

The CAO explained that we occasionally receive request from the Fire Dept for the use of a truck for events or parades. We usually grant those requests after verifying that there's no overtime or cost and that we are insured.

Le conseiller Knight propose d'autoriser cette demande. Proposition appuyée par le conseiller Thériault

It was moved by Councillor Knight and seconded by Councillor Thériault to allow this request.

On passe à la question.

On the question.

Le d.g. demande si cela s'applique aux futures demandes du service d'incendie et on lui a répondu que si elles relevaient des mêmes paramètres, cela s'appliquait.

The CAO asked if this applies to future request from the Fire Department and was told that if it falls withing the same parameters that it does apply.

- PROPOSITION ADOPTÉE-

-MOTION CARRIED-

13. MOTIONS ET RÉOLUTIONS

13. MOTIONS AND RESOLUTIONS

a. Transfert de la réserve - Achat de camion aérien

a. Transfer from Reserve - Arial Truck Purchase

La conseillère Cyr propose que cette résolution soit lue en entier. Proposition appuyée par le conseiller Ouellette.

It was moved by Councillor Cyr and seconded by Councillor Ouellette that the resolution be read in its entirety.

ATTENDU QUE sous l'article 101 de la Loi sur la Gouvernance locale du Nouveau-Brunswick, les gouvernements locaux peuvent établir, gérer et contribuer à alimenter un fonds de réserve pour immobilisations ;

WHEREAS under Section 101 of the New Brunswick Local Governance Act, a local government may, in accordance with the regulations, establish, manage and contribute to a Capital Reserve Fund;

ET ATTENDU QUE le Règlement 97-145 du Nouveau-Brunswick, article 4(1), pris en vertu de la Loi sur les municipalités, chapitre M-22, édicte qu'une municipalité peut, par voie de résolution, établir, gérer et contribuer à un fonds de réserve d'immobilisation général pour le paiement des dépenses d'immobilisation ;

AND WHEREAS the New Brunswick Regulation 97-145, paragraph 4(1) under the *Municipalities Act*, chapter M-22 states, that a municipality may, by resolution, establish, manage and contribute to a general capital reserve fund for the payment of capital expenses;

IL EST RÉSOLU par le conseil de Campbellton de **RETIRER 212 336 \$ DU FONDS DE RÉSERVE D'IMMOBILISATION GÉNÉRAL** (Secteur Campbellton) afin de payer le nouveau camion aérien à nacelle.

BE IT RESOLVED by the Council of Campbellton to **WITHDRAW \$212,336 FROM THE GENERAL CAPITAL RESERVE FUND** (Campbellton Area) to pay for the new bucket truck.

On passe à la question.

Le conseiller Thériault estime qu'il n'est pas juste de voter sur ce point, car il n'a jamais vu le fonds de réserve d'immobilisation général. La d.g. explique que ce point avait déjà été approuvé lors d'une réunion précédente et qu'il s'agissait simplement d'obtenir le financement nécessaire pour payer le camion qui allait être livré sous peu.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

b. Transfert de la réserve – Achat d'équipement d'incendie (Secteur de Campbellton)

La conseillère Cyr propose que cette résolution soit lue en entier. Proposition appuyée par le conseiller Comeau.

On passe à la question.

Le conseiller Thériault estime qu'il n'était pas juste de voter sur ce point parce qu'il n'a jamais vu le fonds de réserve de fonctionnement général. Étant donné que ce fonds sera expliqué lors de la prochaine séance à huis clos, il a demandé si ce point pouvait être mis en attente jusqu'à la fin de la séance à huis clos une fois qu'il serait mieux informé.

Maire Levesque dépose la proposition jusqu'au retour de la séance à huis clos.

Au retour à la séance publique.

La conseillère Cyr propose de procéder à l'achat de : Ventilateur à pression positive : 6 664,93 \$, Caméra thermique : 5 435,94 \$, Tronçonneuse de secours incendie : 4 444,74 \$, TOTAL : 16 545,61 \$ + taxe applicable. Proposition appuyée par le conseiller Thériault.

ATTENDU QUE sous l'article 101 de la Loi sur la Gouvernance locale du Nouveau-Brunswick, les gouvernements locaux peuvent établir, gérer et contribuer à alimenter un fonds de réserve de fonctionnement;

ET ATTENDU QUE le Règlement 97-145 du Nouveau-Brunswick, article 3(1), pris en vertu de la Loi sur les municipalités, chapitre M-22, édicte qu'une municipalité peut, par voie de résolution, établir, gérer et contribuer à un fonds de réserve de fonctionnement général pour le paiement des dépenses de fonctionnement;

IL EST RÉSOLU par le conseil de Campbellton de **RETIRER 17 255 \$ DU FONDS DE RÉSERVE DE FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL** pour couvrir les frais de remplacement de l'équipement de lutte contre les incendies (service d'incendie de Campbellton) qui a été endommagé lors d'un incendie en février 2023.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

14. CORRESPONDANCES

On the question.

Councillor Thériault felt it wasn't right to vote on this item because he has never seen the General Capital Reserve Fund. The CAO explained that this had already been approved at a prior meeting and this was just to go get the funding needed to pay for the truck that was going to be delivered shortly.

-MOTION CARRIED-

b. Transfer from Reserve – Fire Equipment Purchase (Campbellton Area)

It was moved by Councillor Cyr and seconded by Councillor Comeau that the resolution be read in its entirety.

On the question.

Councillor Thériault felt it wasn't right to vote on this item because he has never seen the General Operating Reserve Fund. Since that fund will be explained in the following Closed Session, he asked if this item can be put on hold until after the closed session once he's better informed.

Mayor Levesque tabled the motion until we return to in-camera session.

On the return to Open Session.

It was moved by Councillor D. Cyr and seconded by Councillor Thériault to proceed with the purchase of: Positive pressure fan: \$6,664.93, Thermal imaging camera: \$5,435.94, Fire rescue chainsaw: \$4,444.74, TOTAL: \$16, 545.61 + applicable taxes.

WHEREAS under Section 101 of the New Brunswick Local Governance Act, a local government may, in accordance with the regulations, establish, manage and contribute to an Operating Reserve Fund;

AND WHEREAS the New Brunswick Regulation 97-145, paragraph 3(1) under the Municipalities Act, chapter M-22 states, that a municipality may, by resolution, establish, manage and contribute to a general operating reserve fund for the payment of operating expenses;

BE IT RESOLVED by the Council of Campbellton to **WITHDRAW \$17,255 FROM THE GENERAL OPERATING RESERVE FUND** to cover the cost of replacing firefighting equipment (Campbellton Fire Department) that was damaged in a fire in February 2023.

-MOTION CARRIED-

14. CORRESPONDENCES

a. Lettre de remerciement – P.A.R.T.Y. La ville reçoit une lettre de remerciement de P.A.R.T.Y.	a. Thank You Letter – P.A.R.T.Y. The City received a Thank You letter from P.A.R.T.Y.
15. AVIS DE MOTION Aucun	15. NOTICE OF MOTION None
16. QUESTIONS DU PUBLIC Le maire Levesque explique que ceci permet à toute personne assistant à la réunion de poser au conseil des questions sur ce qui s'est passé pendant la réunion.	16. QUESTIONS FROM THE PUBLIC Mayor Levesque explained that this gives anyone attending the meeting the opportunity to ask questions on what took place during the meeting to Council.
17. SÉANCE À HUIS-CLOS Le conseiller Cormier propose que le groupe se réunisse à huis clos. Proposition adoptée par le conseiller Comeau. -PROPOSITION ADOPTÉE- Le conseiller Couturier rejoint la réunion par télécommunication et confirme qu'il est seul. <i>Le public est exclu de la réunion pendant la durée du débat, lorsqu'il est nécessaire de discuter de l'une ou l'autre des questions suivantes :</i>	17. CLOSED SESSION It was moved by Councillor Cormier and seconded by Councillor Comeau that we go into a “closed meeting. -MOTION CARRIED- Councillor Courturier joins the meeting via telecommunication and confirms that he is alone. <i>Public to be excluded from the meeting for the duration of the discussion on any of the following matters:</i>
18. RETOUR À LA SÉANCE PUBLIQUE La conseillère Cyr propose que le groupe retourne à la réunion publique. Proposition appuyée par le conseiller Ouellette. -PROPOSITION ADOPTÉE- Les points suivants furent discutés lors de la session à huis clos : a) des renseignements personnels i. La conseillère Cyr propose que Jodie Barnaby soit nommée au conseil d'administration de la bibliothèque pour un terme de 3 ans. Proposition appuyée par le conseiller Thériault. -PROPOSITION ADOPTÉE- b) d'information qui pourrait occasionner des gains ou des pertes financières pour une personne ou une municipalité, ou qui pourrait compromettre des négociations en vue d'aboutir à la conclusion d'un accord ou d'un contrat ii. Le conseiller Ouellette propose de demander les statistiques d'Énergie N.-B. et d'appuyer la CSR dans ses démarches pour les tours cellulaire et internet.	18. RETURN TO OPEN SESSION It was moved by Councillor Cyr and seconded by Councillor Ouellette that we reconvene to Open Session meeting. -MOTION CARRIED- The following points were discussed during the closed meeting: a) Personal information i. It was moved by Councillor Cyr and seconded by Councillor Thériault that Jodie Barnaby be appointed to the Library Board for a 3-year term. -MOTION CARRIED- c) Information that could cause financial loss or gain to a person or the municipality or could jeopardize negotiations leading to an agreement or contract ii. It was moved by Councillor Ouellette and seconded by Councillor Cormier to request NB Power statistics and to

Proposition appuyée par le conseiller Cormier.

support the RSC in its efforts for cell and internet towers.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

-MOTION CARRIED-

b) Information relative au travail et à l’emploi, y compris la convention collective

c) Labour and employment matters including collective agreement

iii. Le conseiller Comeau propose d'aller de l'avant avec la couverture de l'amphithéâtre à l'aide du fonds de réserve pour immobilisations. Proposition appuyée par la conseillère Cyr.

iii. It was moved by Councillor Comeau and seconded by Councillor Cyr to move forward with Amphitheater covering using Capital Reserve Fund.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

-MOTION CARRIED-

iv. Le conseiller Knight propose de sécuriser un maximum de 50 000 \$ du budget de fonctionnement afin d'embaucher un agent de développement économique. Proposition appuyée par le conseiller Cormier.

iv. It was moved by Councillor Knight and seconded by Councillor Cormier to secure a maximum of \$50,000 from the operating budget to hire someone to take on the Economic Development area.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

-MOTION CARRIED-

19. ADJOURNMENT

19. LEVÉE DE SÉANCE

Le conseiller Cormier propose la levée de la séance à 21 h 30.

It was moved by Councillor Cormier that the meeting be adjourned at 9:30 p.m.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

-MOTION CARRIED-

Jean Guy Levesque
Maire / Mayor

Manon Cloutier
Greffière / City Clerk

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
REGIONAL COMMUNITY

Le 25 avril 2023

COMITÉ PLÉNIER

La réunion du comité plénier, présidée par le maire Levesque, a lieu à la date susmentionnée, à 18 h dans la salle du conseil de l’hôtel de ville.

Présences : Les membres du Conseil Comeau, Cormier, Couturier, Cyr, Knight, Loga, Ouellette, Parent, Perron et Thériault.

Représentants nommés et personnel de soutien : la directrice générale et greffière, M. Cloutier ; greffière adjointe, J. Caissie et le secrétaire, J.L. Giroux.

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire Levesque convoque la réunion et souhaite la bienvenue.

2. ADOPTION DE L’ORDRE DU JOUR

Le conseiller Thériault propose l’adoption de l’ordre du jour tel que présenté. Proposition appuyée par le conseiller Comeau.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

3. DIVULGATION DE CONFLIT D’INTÉRÊTS

Aucune

4. SESSION À HUIS CLOS

Le conseiller Knight propose que le groupe se réunisse à huis clos. Proposition adoptée par le conseiller Ouellette.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

Le public est exclu de la réunion pendant la durée du débat, lorsqu’il est nécessaire de discuter de l’une ou l’autre des questions suivantes :

RETOUR EN SÉANCE PUBLIQUE

Le conseiller Ouellette propose que le groupe retourne à la réunion publique. Proposition appuyée par le conseiller Thériault.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

Les points suivants furent discutés lors de la session à huis clos :

April 25, 2023

COMMITTEE OF THE WHOLE

The Committee of the Whole meeting of Council was held on the above date at 6:00 p.m. in the Council Chamber of City Hall with Mayor Levesque presiding.

In Attendance: Council members Comeau, Cormier, Couturier, Cyr, Knight, Loga, Ouellette, Parent, Perron and Thériault.

Appointed Officials and supporting staffs: CAO and City Clerk, M. Cloutier; Assistant Clerk, J. Caissie and Recording Secretary, J.L. Giroux.

1. OUVERTURE OFFICIELLE

Mayor Levesque called the meeting to order and welcomed everyone.

2. ADOPTION OF THE AGENDA

It was moved by Councillor Thériault and seconded by Councillor Comeau that the agenda be adopted as presented.

-MOTION CARRIED-

3. DISCLOSURE OF CONFLICT OF INTEREST

None

4. CLOSED MEETING OF COUNCIL

It was moved by Councillor Knight and seconded by Councillor Ouellette that we go into a “closed meeting.

-MOTION CARRIED-

Public to be excluded from the meeting for the duration of the discussion on any of the following matters:

RECONVENE

It was moved by Councillor Ouellette and seconded by Councillor Thériault that we reconvene to Open Session meeting.

-MOTION CARRIED-

The following points were discussed during the closed meeting:

- a) des renseignements recueillis par la police (GRC)
- a) Information gathered by police (RCMP)

5. LEVÉE DE LA SÉANCE

Le conseiller Cormier propose la levée de la séance à 19 h 35.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

5. ADJOURNEMENT

It was moved by Councillor Cormier that the meeting be adjourned at 7:35 p.m.

-MOTION CARRIED-

Jean Guy Levesque
Maire / Mayor

Manon Cloutier
Greffière / City Clerk

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
REGIONAL COMMUNITY

PROCLAMATION

ATTENDU QU'il est impératif de rappeler aux communautés de tout le Canada l'importance de la sécurité solaire ;

ET ATTENDU QUE la surexposition aux rayons UV est l'une des principales causes du mélanome et des cancers de la peau autres que le mélanome ;

ET CONSIDÉRANT que le cancer de la peau est le plus fréquent de tous les cancers. 1 Canadien sur 6 né dans les années 1990 sera atteint d'un cancer de la peau au cours de sa vie ;

ET CONSIDÉRANT que de nombreuses personnes cherchent à s'exposer au soleil sans prendre les mesures de précaution qui s'imposent et ignorent que tout assombrissement de la couleur de la peau, y compris le bronzage, est révélateur de dommages causés par les rayons UV ;

ET CONSIDÉRANT que les auto-examens de la peau devraient être effectués tous les mois, car les cancers de la peau sont très faciles à traiter lorsqu'ils sont détectés à un stade précoce ;

ET CONSIDÉRANT que la fondation sauve ta peau se consacre à la lutte contre les cancers de la peau autres que le mélanome, le mélanome et le mélanome oculaire par le biais d'initiatives nationales d'éducation, de défense et de sensibilisation ;

C'est pourquoi le mois de mai 2023 est proclamé Mois de sensibilisation au mélanome et au cancer de la peau.

PROCLAMATION

WHEREAS it is imperative that communities across Canada be reminded of the importance of sun safety;

AND WHEREAS over-exposure to UV radiation is one of the major causes of melanoma and non-melanoma skin cancers;

AND WHEREAS skin cancer is the most common of all cancers. 1 in 6 Canadians born in the 1990s will get skin cancer in their lifetimes;

AND WHEREAS many people seek sun without taking the advisable precautionary measures and are unaware that any darkening of skin colour, including a tan, is indicative of UV damage;

AND WHEREAS skin self-examinations should be performed on a monthly basis because skin cancers are highly treatable when detected early;

AND WHEREAS Save Your Skin Foundation is dedicated to the fight against non-melanoma skin cancers, melanoma and ocular melanoma through nationwide education, advocacy, and awareness initiatives;

Now, therefore, the month of May 2023 will hereby be proclaimed as melanoma and skin cancer awareness month.

Planning Staff Report Campbellton Regional Community Date: May the first 2023 Prepared by: Kim Thompson, P.Eng, MCIP, RPP, Planning Director Prepared by Nicolas Landriau Planner II	Rapport du personnel de planification Communauté Régionale de Campbellton Date : 1^{er} Mai 2023 Préparé par: Kim Thompson, ing., MICU, UPC, Directrice de la planification Préparé par Nicolas Landriau Urbaniste II
1. Property : 132 Arran street	1. Propriété : 132 rue Arran
PID: 50260397 Approximate lot dimensions: Width = 46m, Depth = 36 m maximum Area as per SNB = 1549 m² Current zone: Single- and Two-family Residential (R2) Current use: a building used as a warehouse (10m x 11m x 5m high) for electrical contracting company (Maltais Electric) along with off street parking for company vehicles and employees. Proposed zone: Highway Commercial 2 (HC2) subject to conditions Services: municipal (water/sewer/storm – to be verified) Required parking: for industrial buildings, warehouses, storage yards or buildings, and servicing and repairing establishments Not less than one space for every 3 employees, or not less than one space for every 1,000 square feet of gross floor area, whichever is the greater. Access: one access point on Arran Street	NID : 50260397 Dimensions approximatives du lot : Largeur = 46 m, Profondeur = 36 m au maximum Superficie selon SNB = 1549 m² Zone actuelle : Résidentielle unifamiliale et bi familiale (R2) Usage actuel : un bâtiment servant d'entrepôt (10m x 11m x 5m de haut) pour une entreprise électrique (Maltais Eletric) ainsi que le stationnement pour les véhicules d'entreprise et des employés Zone proposée : Commerciale routière 2 (CR2) sous réserve de conditions Services : municipal (eau / égout sanitaire / égout pluvial – à vérifier) Stationnement requis : pour les établissements industriels, entrepôts, cours ou bâtiments d'entreposage et établissements d'entretien ou de réparation : au moins un emplacement par groupe de 3 employés ou au moins un emplacement par 1000 pieds carrés d'aire de plancher brute, le chiffre le plus élevé étant retenu; Accès : un point d'accès sur la rue Arran

Please see attached survey plan, property and zoning maps. (Page 9)	Veuillez consulter le plan d'arpentage et les cartes de la propriété et du zonage en pièces jointes. (Page 9)
2. Proposal:	2. Proposition :
Mr. Mathieu Maltais has requested a rezoning of his property located at 132 Arran Street from Single and two family residential R2 zone to Highway Commercial HC2 zone subject to conditions to permit a an industrial warehouse in relation to an electrical company	Monsieur Mathieu Maltais a fait une demande de rezonage sur sa propriété située au 132 rue Arran de la zone résidentielle uni et bifamiliale R2 vers une zone Commerciale routière 2 avec conditions pour permettre un entrepôt industriel pour une compagnie d'électricien
The company provides electrical services for residence, businesses and industries (reparation, remodeling and upgrading, new constructions, heating systems)	L'entreprise fournit des services électriques résidentiels, commerciaux et industriels (réparation, rénovation, mise aux normes, nouvelles constructions, système de chauffage)
The rezoning request specifies there won't be any retail sale operation nor offices in the existing building	La demande de rezonage stipule qu'il n'y aura pas de vente au détail sur place et qu'il n'y aura pas de bureau dans les locaux.
Nevertheless, the land and building are intended for the company's physical location	Le terrain et le bâtiment sont néanmoins proposés pour l'implantation physique de l'entreprise.
The land will also be used to park vehicles from the company fleet (trucks, vans and trailer) as well as the employee's personal vehicles.	Le terrain sera aussi utilisé pour stationner les véhicules de la flotte de l'entreprise (camionnette, camions, remorques) et les véhicules personnels des employés.
The company fleet is composed of 4 vehicles (2 commercial vans and 2 enclosed trailers)	La flotte de l'entreprise d'électricien comporte 4 véhicules (2 vans commerciaux et 2 remorques fermées)
Parts and materials to be delivered on site for the company needs.	Des livraisons sont prévues sur place pour des pièces servant à l'entreprise
Intended operating hours will be 8AM to 5PM business days as per Maltais Electric website. Request letters stipulate that 24/7 emergency services are available.	Les heures d'opération affichées sont de 8h00 à 17h00 les jours de semaine selon le site de l'entreprise Maltais Electric. La lettre de demande indique que des services d'urgences 24/7 sont disponible.

Mr. Maltais employs 4 staff members.	Monsieur Maltais emploie 4 personnes dans son entreprise.
See attached application and site plan (not to scale, page 10 to 14).	Consultez en pièces jointes la demande et le plan d'emplacement (pas à l'échelle, page 10 à 14).
3. Background:	3. Contexte :
Company Variétés-Savoie-Varieties (half-wholesale hardware) is located on the lot since 1972 up to closing (undefined).	L'entreprise Variétés-Savoie-Varieties (demi-gros en quincaillerie) est présente sur le terrain depuis 1972 jusqu'à fermeture (date indéfinie)
A permit for a 120 sqf (11 m2) shed was issued by the commission in November 1995	Un permis pour une remise de 120 pi carrés (11 m2) est émis par la Commission en Novembre 1995.
Until 2011, there was a single-family dwelling and an accessory building on the lot.	Le terrain abritait une maison unifamiliale et un bâtiment accessoire à la résidence jusqu'en 2011.
A demolition permit was issued in July 2011 for single family dwelling after fire damage.	Un permis de démolition est émis en juillet 2011 pour la maison unifamiliale qui a été endommagée par un incendie.
Remaining accessory building (10m x 9.7m) switch from a residential accessory use to a main light industrial use and is not up to industrial warehouse required standards.	Le bâtiment accessoire restant (10m x 9.7m) passe d'un usage accessoire résidentiel à un usage principal industriel léger et ne rencontre pas les standards d'un entrepôt industriel.
Location of existing building proposed for industrial use is to be confirmed and building code applied accordingly	L'emplacement du bâtiment proposé à l'usage industriel doit être confirmé et le code du bâtiment appliqué en conséquence
Applicant purchased property as is in 2019	Le promoteur a acheté la propriété en l'état en 2019.
No development/building permit have been issued since the change of ownership	Aucun permis d'aménagement/construction n'a été émis depuis le changement de propriétaire
A rezoning request to use the existing 10mX11m accessory building for an industrial purpose was sent to the commission on March 25, 2021	Une demande de rezonage indiquant que le bâtiment accessoire de 10m x 11m existant et le terrain sont utilisés à des fins

	industrielles parvient à la Commission le 25 Mars 2021.
4. Land Use:	4. L'utilisation du sol :
The property is zoned Single- and Two-family Residential (R2). The adjacent lots within 60 metres of 132 Arran Street contain: - twenty single-family dwellings (14 into R1 zone and 6 into R2 zone) - 1 lot zoned R3 sheltering 12 dwelling units into two separate buildings and another R3 zoned lot with a 6 dwelling unit building) - 2 vacant lots zoned R2 - A school and tennis field complex zoned as institutional	Propriété est attribuée à la zone résidentielle unifamiliale et bifamiliale (R2). Les lots adjacents à moins de 60 mètres du 132 Rue Arran contiennent : - Vingt habitations unifamiliales (14 en zone R1 et 6 en zone R2) - 1 lot zoné R3 abritant 12 unités de logement dans 2 bâtiments distincts et un autre lot zoné R3 avec un bâtiment de 6 unités de logement) - 2 parcelles vacantes zonées R2 - Une école et un complexe de terrain de tennis étant zoné Services collectifs
5. Municipal Plan Policies:	5. Principes du Plan municipal :
The proposed zone and uses are classified "industrial". The zone requested, HC2, permits light industrial uses (activities are enclosed inside a building), medium industrial uses (requiring outdoor storage) and a heavy industrial use (due to the fire or explosion hazard, the use is incompatible with residential, commercial and other land uses). Municipal Plan policy statement 3.3 a) <i>Industrial</i> contains safeguards that Council must satisfy in order to balance the need for economic development and the need for residential development: <u>3.3 INDUSTRIAL</u> <i>Policy</i>	La zone et les usages proposés sont classés « industriels ». La zone demandée, CR2, permet des usages d'industrie légère (les activités sont enfermées à l'intérieur d'un bâtiment), des usages d'industrie moyenne (qui nécessitent de l'entreposage à l'extérieur d'un bâtiment) et un usage d'industrie lourde (en raison du risque d'incendie ou d'explosion, l'usage est incompatible avec les usages résidentiels, commerciaux et autres). L'énoncé de principe du Plan municipal 3.3 <i>Zone industrielle</i> contient des mesures de protection que le Conseil doit respecter afin d'équilibrer le besoin de développement économique et le besoin de développement résidentiel : <u>3.3 ZONE INDUSTRIELLE</u> <i>Principe</i>

a) <i>The development of new industrial opportunities within the city shall remain and objective of Council.</i> <i>However, this objective should be carefully balanced against the need for residential developments. For that reason, re-designation of any site to become industrial will require an amendment to this municipal plan and shall be preceded by a review of the impact that such a change would have on surrounding uses and infrastructures.</i>	a) <i>Le conseil maintient son objectif de favoriser l'aménagement de nouveaux établissements industriels sur son territoire.</i> <i>Mais il convient de comparer cet objectif aux besoins de la municipalité en matière de lotissements résidentiels. Cela étant, le re-zonage de tout secteur en zone industrielle nécessitera une modification du plan municipal et sera précédé d'une évaluation de l'impact d'un tel changement sur les usages et infrastructures avoisinants.</i>
6. Options before Council: This policy obligates Council to carry out a review of the impact such a change would have on the surrounding uses and infrastructures. RSC staff can assist with the review, including any impacts raised by owners of lots located within 60 meters of 132 Araan Street in response to the public notice of the proposed amendments (PRAC views), as well recommendations with regards to the location of the project elements. In accordance with the <i>Community Planning Act</i>, after receiving PRAC view, Municipal council make a resolution to set a date for public presentation of the draft by-law and consider public comments. Please find underneath PRAC written views on draft by-law M-1-22 amending by-law M-1	6. Options pour le Conseil : Ce principe oblige le Conseil à effectuer une évaluation de l'impact qu'un tel changement aurait sur les usages et les infrastructures environnantes. Le personnel de la CSR peut aider à l'examen, ce qui comprend tout impact soulevé par les propriétaires de lots situés à moins de 60 mètres du 132, rue Arran en réponse à l'avis public des projets de modification (opinion du PRAC), ainsi que des recommandations concernant l'emplacement des éléments du projet. Conformément à la <i>Loi sur l'urbanisme</i>, après avoir obtenue l'avis du CCMU, le conseil municipal prend une résolution pour fixer la date de la présentation publique pour le projet d'arrêté du plan municipal et recueillir les commentaires du public Veuillez trouver ci-dessous l'avis écrit du CCMU et le projet d'arrêté M-1-22 amendant l'Arrêté M-1



Commission de services régionaux
RESTIGOUCHE
Regional Service Commission

October 24, 2022

Le 24 octobre 2022

Julie Caissie, City Clerk
City of Campbellton
PO Box 100
Campbellton, NB
E3N 3G1

Julie Caissie, Greffière
Ville de Campbellton
C.P. 100
Campbellton, N-B
E3N 3G1

Re: Request for views on By-law No. M-1-22 and By-law No. Z-1-58, to change the land use and zoning of lands belonging Mathieu Maltais, located 132 Arran Street and known as land bearing PID 50260397.

Objet : Demande de l'opinion concernant l'Arrêté N° M-1-22 et l'Arrêté N° Z-1-58, pour changer l'affectation du sol et le zonage des terrains appartenant à Mathieu Maltais, situés au 132, rue Arran et étant le terrain portant NID 50260397.

Dear Mrs. Caissie:

Madame Caissie,

The above-mentioned request was presented to the Planning Review and Adjustment Committee at the regular monthly meeting held October 19th, 2022. The Committee passed the following motion:

La demande ci-dessus mentionnée a été présentée au Comité consultatif en matière d'urbanisme à la réunion mensuelle ordinaire tenue le 19 octobre 2022. Le Comité a adopté la proposition suivante :

It was moved and seconded (P. Levesque / L. Philippe) that the Restigouche RSC Planning review and adjustment Committee **recommend** to the City of Campbellton municipal council to approve the land use change from Residential low density to Commercial highway class 2, the rezoning from Residential single and two family R2 to Commercial Highway Class 2 HC2 with agreement at 132 Arran Street, property bearing PID 50260397, **for the following reason:**

Il est proposé et appuyé (P. Levesque / L. Philippe) que le Comité consultatif en matière d'urbanisme de la CSR Restigouche recommande au conseil municipal de la Ville de Campbellton **d'approuver** le changement d'utilisation du sol de Résidentiel à basse densité à Commerce Routier Classe 2, le changement de zonage de la propriété de Résidentiel uni et bifamiliale R2 à Commercial Routier Classe 2 CRC2 avec entente au 132 rue Arran à Campbellton, terrain portant le NID 50260397, **pour la raison qui suit :**

Considering the historical commercial use of the property.

En considérant l'usage commercial historique de la propriété.

MOTION CARRIED
(Item 106-06)

MOTION ADOPTÉE
(Item 106-06)

If you have further questions, please do not hesitate to contact the undersigned.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter la soussignée.

Sincerely,

Veuillez agréer, Madame Caissie, nos salutations les meilleures.

Nicolas Landriau
Planning technician/ Technicien de la planification

NL/sl

NL/sl

68A Water
Campbellton, NB E3N 1B1

(506) 789-2595

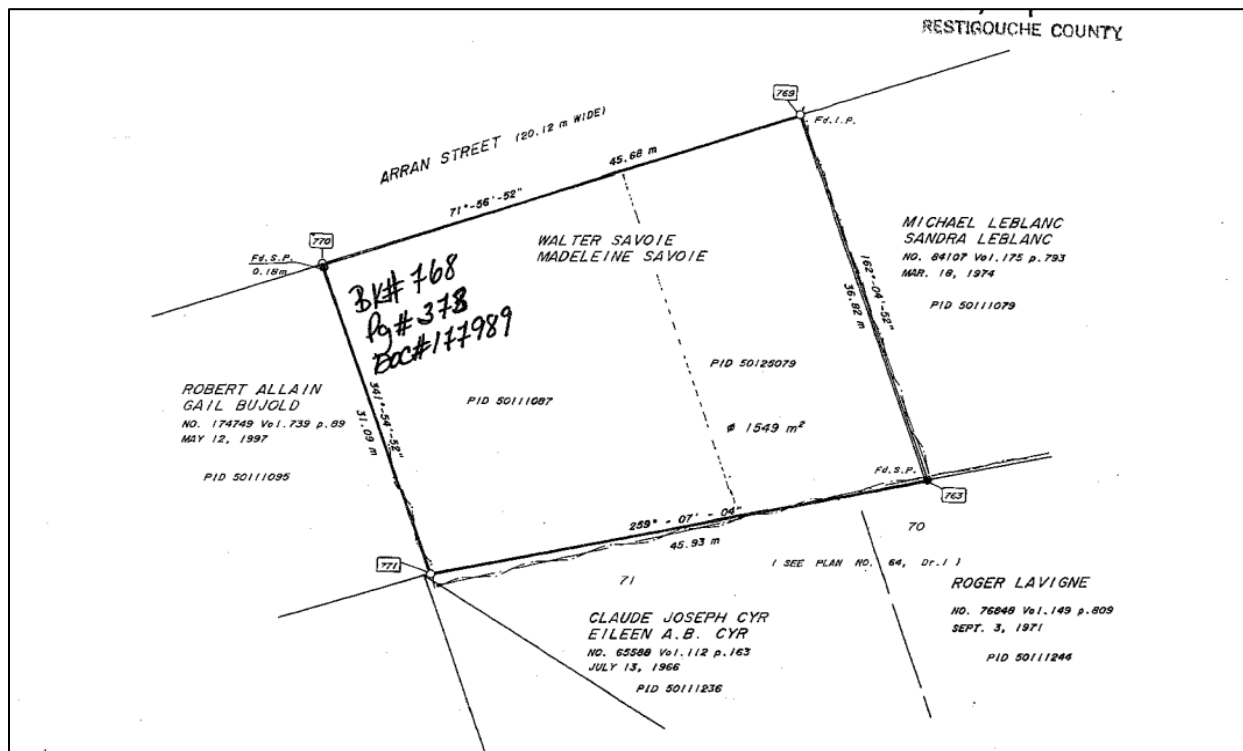
www.commissionrestigouche.ca
info@commissionrestigouche.ca

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
REGIONAL COMMUNITY

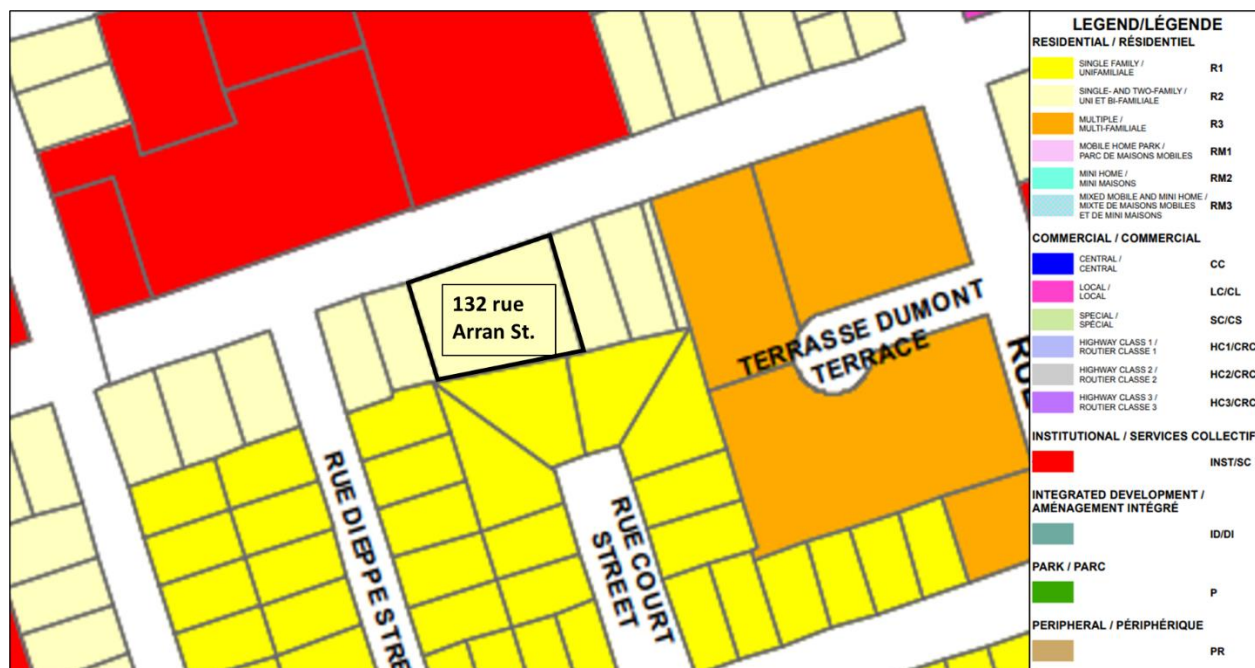
BY-LAW NO. M-1-22	ARRÊTÉ N° M-1-22
A BY-LAW TO AMEND BY-LAW NO. M-1, MUNICIPAL PLAN BYLAW	UN ARRÊTÉ POUR MODIFIER L'ARRÊTÉ N° M-1, ARRÊTÉ PORTANT ADOPTION D'UN PLAN MUNICIPAL
The Council of <u>Campbellton</u> , under the authority vested in it by the <i>Community Planning Act</i> , makes the following:	Le Conseil de Campbellton, en vertu de l'autorité qui lui est confiée par la <i>Loi sur l'urbanisme</i> , prend ce qui suit :
1. Subsection 3 a) of By-law No. M-1 is amended by adding paragraph (xviii) as follows immediately after paragraph (xvii):	1. Le paragraphe 3 a) de l'Arrêté N° M-1 est amendé en ajoutant l'alinéa xviii) qui suit immédiatement après l'alinéa xvii)
(xviii) Map B-18, dated July 2023	xviii) Carte B-18, datée Juillet 2023
2. The land use of the properties delineated on Map B-18 attached as schedule B-18 to this by-law becomes « Commercial Highway Class 2»	2. L'utilisation du sol des terrains délimités sur la carte B-18 et placée en Annexe B-18 du présent arrêté devient « Commercial Routier Classe 2 ».
1 ST READING BY TITLE:	1 ^{ÈRE} LECTURE PAR TITRE :
2 ND READING BY TITLE:	2 ^{ÈME} LECTURE PAR TITRE :
READING IN FULL:	LECTURE INTÉGRALE:
3 RD READING BY TITLE AND ADOPTION:	3 ^{ÈME} LECTURE PAR TITRE ET ADOPTION :
_____ MAYOR/MAIRE Jean-Guy Levesque	_____ CITY CLERK/GREFFIÈRE Manon Cloutier



1998 Survey plan / plan d'arpentage 1998



Property and Zoning Map / Carte de la propriété et du zonage:



Le 25 mars 2021

Commission de services régionaux du Restigouche
68A Water,
Campbellton, NB
E3N1B1

Cher Membre du conseil.

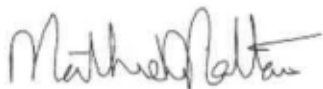
Je vous rédige cette lettre aujourd'hui afin de vous démontrer l'importance que j'attribue au terrain situé au 132 Arran Street à Campbellton. Cet endroit est utilisé comme un entrepôt résidentiel. Par contre, j'aimerais utiliser l'espace d'extra comme une espace entrepôt commercial. De plus, nous aimerions être capable de stationner nos véhicules de compagnie dans la cour après notre travail en fin de journée. Bref, nous demandons un Rezonage de notre propriété. Nous aimerions avoir un zonage commercial.

Je crois qu'il peut être possible d'utiliser ce terrain comme zone commercial. Je remarque que sur la rue Arran nous avons trois entreprises bien identifiées. Nous avons en premier lieux la cantine Desroches, Mann flower shop et un peu plus loin Ordinateur Camille Levesque. Selon le voisin il y avait déjà une quincaillerie appartenue par Walter Savoie. Ce terrain ne sera jamais utilisé comme vente au détail (magasin) et office. Aucune eau courante et toilette n'est disponible. Aucun va et viens outre nos véhicules d'entreprise. Les livraisons seront bien limitées. Veuillez noter qu'il y a déjà extrêmement beaucoup de livraison devant notre propriété (l'école). Maltais Electric ne reçoit pas plus de livraison commerciale que personnelle. De nos jours les livraisons personnelles comme Amazon crée plus de va et viens que nos livraisons commercial.

Vous remarquerez que le stationnement est déjà utilisé par les citoyens : Elle est utilisée par l'école lors des journées gala et parent maître. L'école a déjà été informé qu'ils ont totalement le droit d'utiliser mon terrain pour ce stationnement. Vous remarquerez que notre cours est utilisé pour certain festival et il me fait plaisir de voir que les citoyens participent aux activités de la ville.

Maltais Electric (Mathieu Maltais) s'engage de maintenir l'endroit propre. Aucun entreposage extérieur ne sera permis. Bref, seulement nos véhicules d'entreprise seront visibles. De plus, nous s'engageons à retirer toute roulotte, véhicule et « container » afin de garder l'endroit le plus propre possible. Il pourrait arriver qu'il y est des véhicules de bon citoyen stationné dans notre terrain lors d'un festival ou autre. Habituellement après l'activité les véhicules se dispersent assez rapidement. Si notre engagement n'est pas maintenue nous seront sujet à un avertissement écrit et par la suite une amende ou encore une perte de nos privilèges.

Espérant le tout à votre entière satisfaction, veuillez croire, à nos meilleures salutations.



Maltais Electric
Mathieu Maltais

Maltais Electric a un terrain résidentiel de 1537 mètre carré. Ce terrain est constitué seulement d'un garage avec une grande espace non utilisé. Selon le voisin il y avait déjà une quincaillerie appartenue par Walter Savoie quelque année passée. Nous sommes entourées d'un voisinage divers, à nos côtés nous avons des maisons résidentielles et directement face à notre garage nous avons une école primaire. Sur la rue Arran nous avons deux entreprises bien identifiées. Nous avons en premier lieux Mann flower shop et un peu plus loin Ordinateur Camille Levesque. Veuillez noter que ce stationnement est déjà utilisé par les citoyens : Elle est utilisé par l'école lors des journées gala et parent maitre. De plus, vous remarquerez que notre cours est utilisé pour certain festival et il me fait plaisir de voir que les citoyens participent aux activités de la ville.

Pour l'instant cet endroit est utilisé comme entrepôt résidentiel. Par contre, Service Nouveau-Brunswick nous oblige de payé les taxes commerciales. J'aimerais utiliser l'espace d'extra comme une espace entrepôt commercial. Notre garage n'a présentement aucune division ou mur de séparation et nous ne souhaitons pas créer de nouvelle division. Nous allons entreposés dans notre immeuble des produits électrique ex : interrupteur, disjoncteur, panneau électrique, ballast, lumière..... Présentement nous souhaitons seulement rester notre établissement tel quelle. Nous ne voulons pas agrandir ou changer notre établissement. Dans le future, avec la permission de l'urbaniste et si seulement nous le sommes permit nous aimerions changer le revêtement et rendre l'endroit plus beau et agréable esthétiquement. Bref, nous aimerions que les citoyens apprécient notre installation.

De plus, nous aimerions être capable de stationné nos véhicules de compagnie dans la cour après nos heure de travail. Nous disposons présentement de deux vans commerciaux et deux remorques Maltais Electric. Il est difficile de voir l'avenir, mais je ne me vois pas agrandir en nombre de remorque et véhicule dans mon proche avenir.

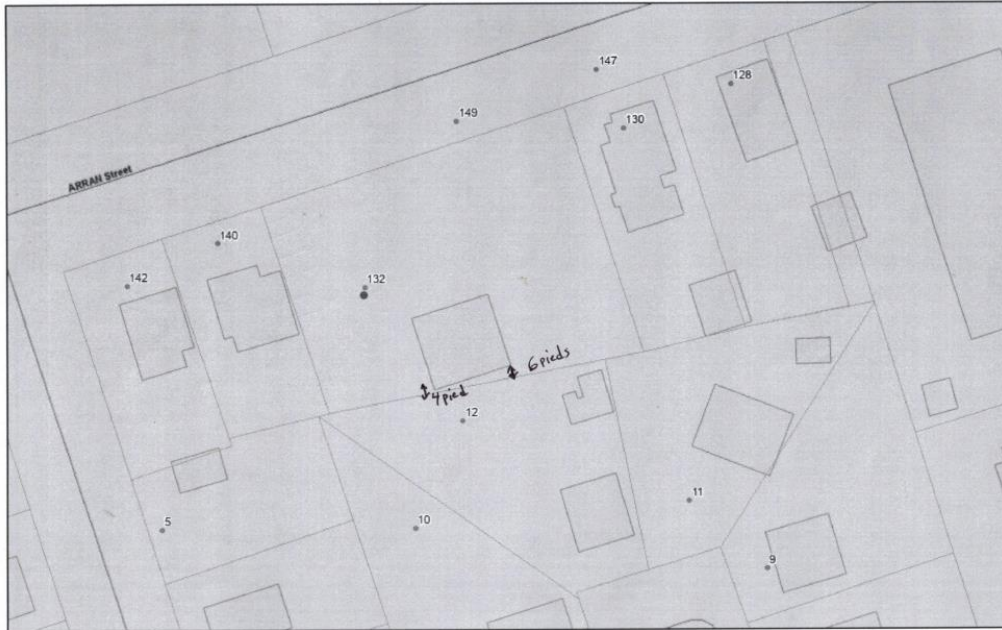
Les livraisons ce font habituellement 3 fois par semaine. Il faut comprendre que nous avons autant d'achalandage à ma maison pour des produits Amazon personnelle que celle de ma compagnie. Veuillez noter qu'il y a déjà extrêmement beaucoup de livraison devant notre propriété (l'école). Maltais Electric ne reçoit pas plus de livraison commerciale que personnelle. De nos jours les livraisons personnelles comme Amazon crée plus de va et viens que nos livraisons commercial.

Maltais Electric est une compagnie qui offre des services d'urgence 24 sur 24, 7 jours sur 7 au domicile de gens dans le besoin. Que ce soit résidentielle commercial et industrielle nous sommes là pour les gens d'ici. Par contre nos heures ordinaires sont du lundi au vendredi de 8 heures à 17 heures. Nous sommes présentement quatre employés et nous ne pensons pas devenir plus gros.

Maltais Electric (Mathieu Maltais) s'engage de maintenir l'endroit propre. Aucun entreposage extérieur ne sera permis. Bref, seulement nos véhicules d'entreprise seront visibles. De plus, nous s'engageons à retirer toute roulotte, véhicule et « container » afin de garder l'endroit le plus propre possible. Il pourrait arriver qu'il y est des véhicules de bon citoyen stationné dans notre terrain lors d'un festival ou autre. Habituellement après l'activité les véhicules se dispersent assez rapidement.

Espérant le tout à votre entière satisfaction, veuillez croire, à nos meilleures salutations.

GeoNB Map Viewer



8/17/2022, 1:56:51 PM

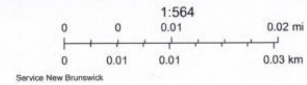
* Civic Addresses

Year of Photography

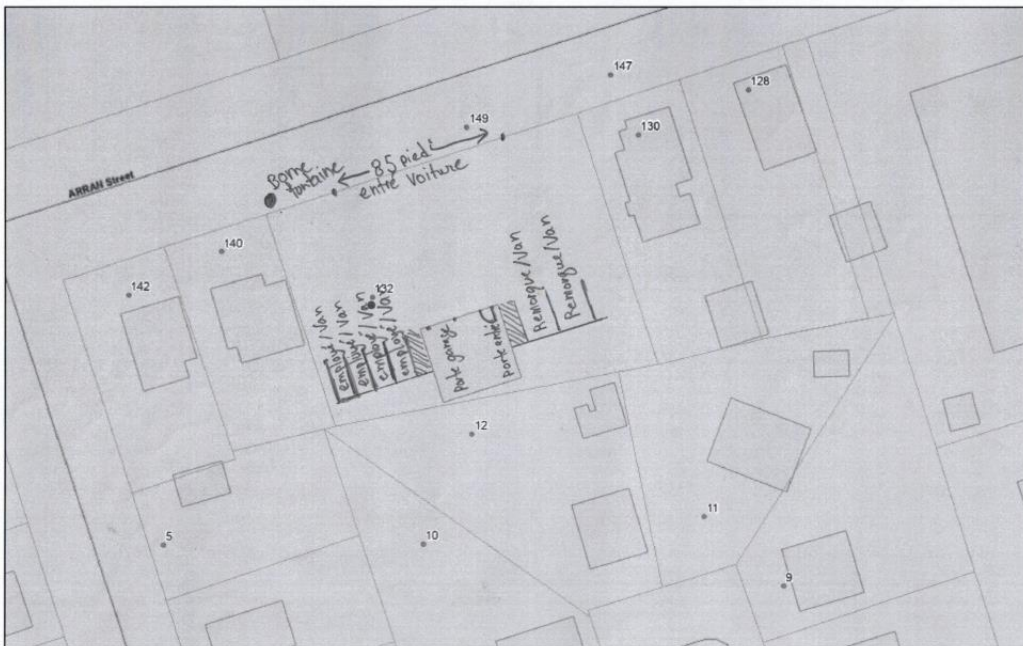
parcels

Large Scale / Grande échelle

Dimension Arrière



GeoNB Map Viewer



8/17/2022, 1:56:51 PM

* Civic Addresses

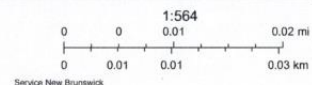
Year of Photography

parcels

Large Scale / Grande échelle

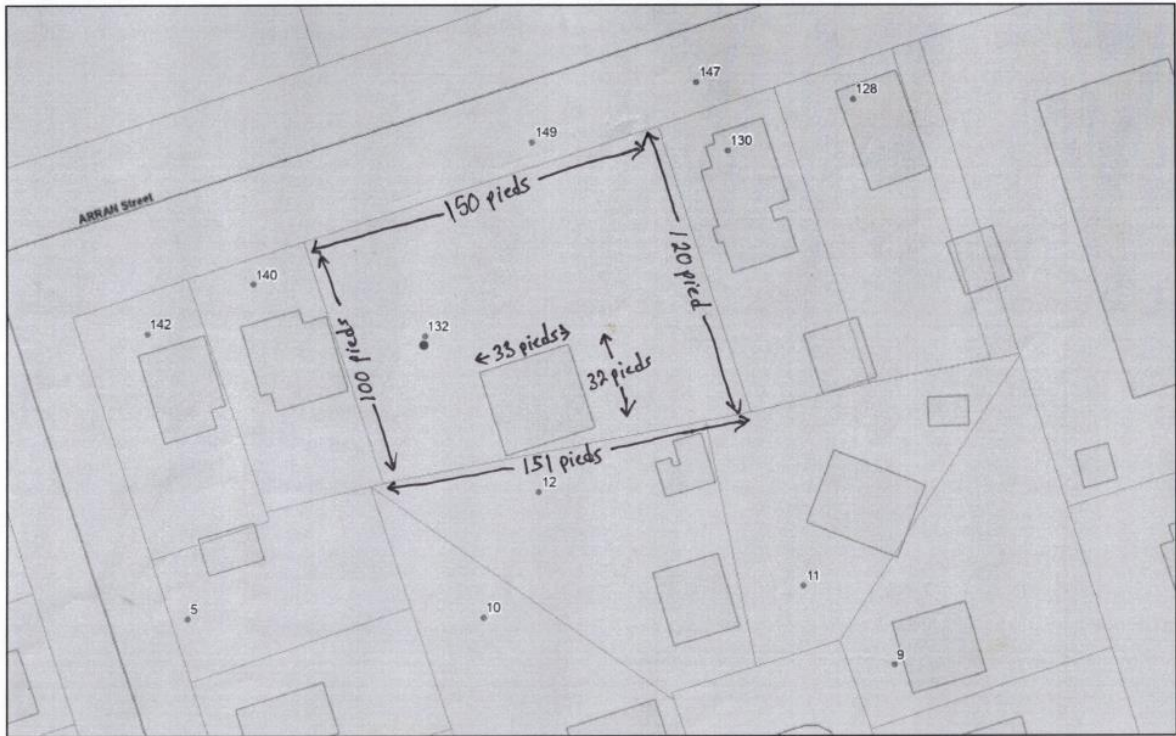
Buildings

Parking / Stationnement



GeoNB

GeoNB Map Viewer



8/17/2022, 1:56:51 PM

• Civic Addresses

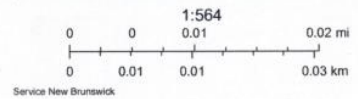
Year of Photography

parcels

Large Scale / Grande échelle

Buildings

Dimension du terrain et
Garage



Service New Brunswick

GeoNB

This map is a simplified representation which does not show the actual configuration and location of features. This map is not intended to be used for legal proceedings or for other purposes where accuracy is required.

Plan de site/site plan



10/15/2021, 2:12:19 PM

* Civic Addresses Year of Photography
 parcels Large Scale / Grande échelle

1:564
 0 0 0.01 0.02 mi
 0 0.01 0.01 0.03 km
 Department of Environment & Local Government / Ministère de

Aerial picture / Photo aérienne

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
REGIONAL COMMUNITY

BY-LAW NO. M-1-22

A BY-LAW TO AMEND BY-LAW NO. M-1, MUNICIPAL PLAN BYLAW

The Council of Campbellton, under the authority vested in it by the *Community Planning Act*, makes the following:

1. Subsection 3 a) of By-law No. M-1 is amended by adding paragraph (xviii) as follows immediately after paragraph (xvii):

(xviii) Map B-18, dated July 2023

2. The land use of the properties delineated on Map B-18 attached as schedule B-18 to this by-law becomes « Commercial Highway Class 2»

1ST READING BY TITLE:

2ND READING BY TITLE:

READING IN FULL:

3RD READING BY TITLE
AND ADOPTION:

MAYOR/MAIRE
Jean-Guy Levesque

ARRÊTÉ N° M-1-22

**UN ARRÊTÉ POUR MODIFIER
L'ARRÊTÉ N° M-1, ARRÊTÉ PORTANT
ADOPTION D'UN PLAN MUNICIPAL**

Le Conseil de Campbellton, en vertu de l'autorité qui lui est confiée par la *Loi sur l'urbanisme*, prend ce qui suit :

1. Le paragraphe 3 a) de l'Arrêté N° M-1 est amendé en ajoutant l'alinéa xviii) qui suit immédiatement après l'alinéa xvii)

xviii) Carte B-18, datée Juillet 2023

2. L'utilisation du sol des terrains délimités sur la carte B-18 et placée en Annexe B-18 du présent arrêté devient « Commercial Routier Classe 2 ».

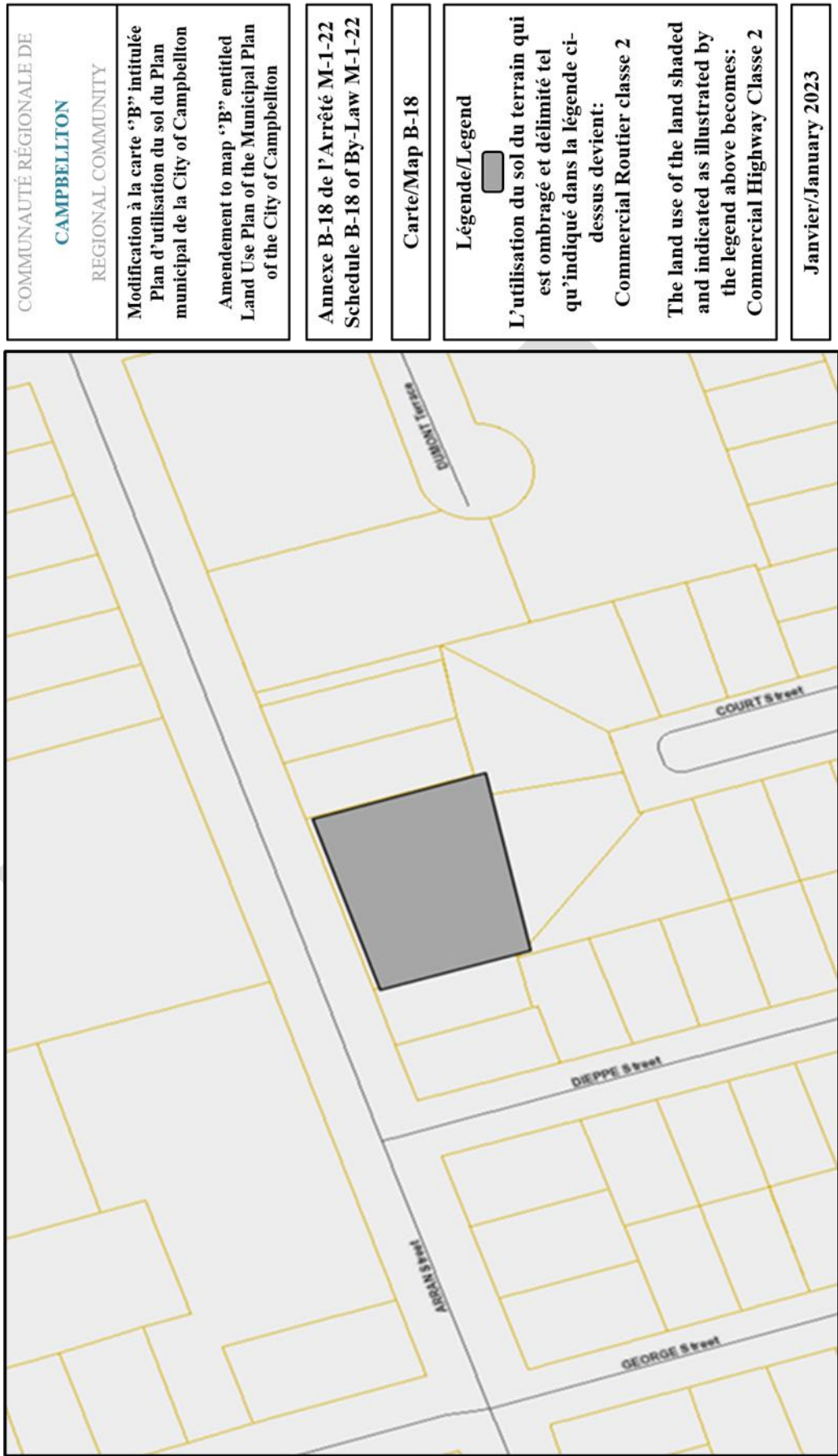
1^{IÈRE} LECTURE PAR TITRE :

2^{IÈME} LECTURE PAR TITRE :

LECTURE INTÉGRALE:

3^{IÈME} LECTURE PAR TITRE
ET ADOPTION :

CITY CLERK/GREFFIÈRE
Manon Cloutier



COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
REGIONAL COMMUNITY

BY-LAW NO. Z-1-58

**A BY-LAW TO AMEND
ZONING BY-LAW NO. Z-1**

WHEREAS Council has the authority to amend its zoning by-law;

AND WHEREAS Council wishes to make this by-law and include conditions that will be adopted separately by way of a conditional rezoning agreement;

BE IT RESOLVED THAT the Council of Campbellton, under the authority vested in it by the *Community Planning Act*, makes the following:

1. Subsection 6(1) of By-law No. Z-1 is amended by adding paragraph ad) that follows immediately after paragraph ac):

ad) Schedule AE, entitled “Amendment to the Zoning Map attached as Schedule “A” to the Zoning By-law of the City of Campbellton” dated January 2023.

2. The zoning of the land delineated on Schedule AE attached to the present By-law becomes “Commercial highway class 2 HC2”

1ST READING BY TITLE:

2ND READING BY TITLE:

READING IN FULL:

3RD READING BY TITLE
AND ADOPTION:

MAYOR/MAIRE

ARRÊTÉ N° Z-1-58

**UN ARRÊTÉ POUR MODIFIER L'ARRÊTÉ
DE ZONAGE N° Z-1**

ATTENDU QUE le Conseil a l'autorité de modifier son arrêté de zonage;

ET ATTENDU QUE le Conseil veut prendre cet arrêté et adopter des conditions séparément par voie d'une entente de rezonage conditionnel;

IL EST RÉSOLU QUE le Conseil de Campbellton, en vertu de l'autorité qui lui est confiée par la *Loi sur l'urbanisme*, prenne ce qui suit :

1. Le paragraphe 6(1) de l'Arrêté N° Z-1 est amendé en ajoutant l'alinéa ad) qui suit immédiatement après l'alinéa ac) :

ad) Annexe AE, intitulée « Modification à la carte de zonage placée à l'annexe « A » de l'Arrêté de zonage de la City of Campbellton » datée de janvier 2023.

2. Le zonage des terrains délimités à l'Annexe AE du présent arrêté devient « Commercial Routier Classe 2 CRC2 »

1^{IÈRE} LECTURE PAR TITRE :

2^{IÈME} LECTURE PAR TITRE :

LECTURE INTÉGRALE :

3^{IÈME} LECTURE PAR TITRE
ET ADOPTION :

CITY CLERK/GREFFIÈRE



COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE CAMPBELLTON REGIONAL COMMUNITY	Modification à la carte de zonage placée à l'annexe "A" de l'Arrêté de Zonage de la City of Campbellton Amendement to the Zoning Map attached at Schedule "A" to the Zoning By-law of the City of Campbellton	Annexe AE de l'arrêté Z-1-58 Schedule AE of by-law Z-1-58	Légende/Legend La zone attribuée du terrain qui est ombragée et délimitée tel qu'indiquée dans la légende ci- dessus devient: Commercial Routier classe 2CRC2 The assigned zone to the land shaded and indicated as illustrated by the legend above becomes: Commercial Highway Classe 2 HC2	Janvier/January 2023
---	---	--	--	----------------------

RESOLUTION

WHEREAS Council adopted By-law No. Z-1-58 regarding a property located at 132, Arran Street and described as lot bearing PID 50260397 on the subdivision plan # 200755 and dated March 18th, 1998

BE IT RESOLVED that the Council of Campbellton adopts the Conditional Rezoning Agreement below as per its authority under 59(1)(b) of the *Community Planning Act*;

Moved by:

Seconded by:

Resolution adopted:

RÉSOLUTION

ATTENDU que le Conseil a adopté l'Arrêté N° Z-1-58 par rapport à la propriété située au 132, rue Arran et décrite comme étant le lot portant le NID 50260397 sur le plan de lotissement # 200755 en date du 18 Mars 1998;

IL EST RÉSOLU que le Conseil de Campbellton adopte l'Entente de rezonage conditionnel ci-dessous selon son pouvoir prescrit à 59(1)b) de la *Loi sur l'urbanisme*;

Proposé(e) par :

Appuyé(e) par :

Résolution adoptée :

MAYOR/MAIRE

CITY CLERK/GREFFIÈRE

**CONDITIONAL REZONING
AGREEMENT (BY-LAW NO. Z-1-58)**

**COMMUNITY PLANNING ACT
SECTION 59**

BETWEEN

MATHIEU MALTAIS, having his place of business at 98, Arran Street in the City of Campbellton, Province of New Brunswick (hereinafter referred to as the "Owner");

OF THE FIRST PART;

AND

CAMPBELLTON, a local government created under the *Local Governance Act* and its regulations (hereinafter referred to as the "City");

OF THE SECOND PART.

WHEREAS the City has received a request from the Owner to rezone a lot located at 132 Arran and described as lot bearing PID 50260397 on registered subdivision plan #200755 dated March 18th, 1998 (hereinafter referred to as the "Property");

AND WHEREAS the purpose of this rezoning is to allow the use of the land and existing building for an electrical contractor company warehouse;

AND WHEREAS Council has made By-law No. Z-1-58 and Council wishes to add conditions that would apply to the rezoning;

AND WHEREAS Council intends to enter into an agreement with the Owner to assure that on the rezoning of the land, the land and any building or structure on the land is developed and used in accordance with the terms and conditions of the agreement;

AND WHEREAS this agreement will permit a specific proposal as provided for in Section 59 of the *Community Planning Act* and which is

**ENTENTE DE REZONAGE
CONDITIONNEL (ARRETE N° Z-1-58)**

**LOI SUR L'URBANISME
ARTICLE 59**

ENTRE

MATHIEU MALTAIS, ayant son lieu de d'affaire au 98, rue Arran dans la Cité de Campbellton, Province du Nouveau-Brunswick (ci-après nommé le « Propriétaire »);

D'UNE PART;

ET

CAMPBELLTON, un gouvernement local constitué selon la *Loi sur la gouvernance locale* et ses règlements (ci-après nommé la « City »);

D'AUTRE PART.

ATTENDU QUE la City a reçu une demande du Propriétaire visant le rezonage d'un terrain situé au 132, rue Arran et décrite comme étant le lot portant le NID 50260397 sur le plan de lotissement enregistré # 200755 en date du 18 Mars 1998; (ci-après nommée la « Propriété »);

ET ATTENDU QUE le but de ce rezonage vise à permettre l'utilisation du terrain et du bâtiment existant pour un entrepôt d'une entreprise électrique ;

ET ATTENDU QUE le Conseil a pris l'Arrêté N° Z-1-58 et le Conseil veut ajouter des conditions qui s'appliqueraient au rezonage;

ET ATTENDU QUE le Conseil a l'intention de conclure une entente avec le Propriétaire pour s'assurer qu'une fois le rezonage complété, le terrain et tout bâtiment ou toute construction sur le terrain seront aménagés et utilisés conformément aux modalités et aux conditions de l'entente;

ET ATTENDU QUE la présente entente permet une proposition particulière tel que prévue à l'article 59 de la *Loi sur l'urbanisme* qui est adopté par résolution après avoir pris l'Arrêté No Z-1-58;

adopted by resolution after the making of By-law No. Z-1-58;

AND WHEREAS subsection 59(2) of the *Community Planning Act* stipulates that this agreement, once entered into, will only take effect after certified copies of the rezoning by-law and the agreement are filed in the land registration office.

BE IT RESOLVED THAT:

1. The following terms and conditions are imposed on the lands that are shaded and delineated on Map AE attached as Schedule AE of by-law Z-1-58:

- (1) The use of the land remains limited to a warehouse in the existing building, for the purpose of an electrical contractor company
- (2) No additions to the existing building are permitted
- (3) The owner shall require a professional surveyor registered in New-Brunswick to provide a survey plan showing the location of the existing building and any construction located on the property before the development and building permit application.
- (4) The owner must obtain a connection permit from the Water and Sewer Department before the building permit is issued. (if National Building Code require a water entry)
- (5) No outdoor storage is permitted.
- (6) Except for the space reserved for the parking of employee's vehicles and company fleet vehicles, all activities shall be conducted inside the existing building.
- (7) A single fascia sign as per provisions from section 85. (6) of City of Campbellton zoning by-law for signs allowed for home occupation in residential areas.

ET ATTENDU QUE le paragraphe 59(2) de la *Loi sur l'urbanisme* stipule que la présente entente, une fois conclue, ne prendra effet qu'après le dépôt des copies certifiées conformes de l'arrêté de zonage et de l'entente au bureau d'enregistrement des biens-fonds.

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE :

1. Les modalités et les conditions suivantes sont imposées sur le terrain ombragé et délimité sur la carte AE placée à l'annexe AE de l'arrêté Z-1-58 :

- (1) L'usage du terrain reste limité à un entrepôt, dans le bâtiment existant, pour une entreprise électrique.
- (2) Aucun agrandissement du bâtiment existant n'est permis.
- (3) Le propriétaire devra avoir recours au service d'un arpenteur enregistré au Nouveau-Brunswick pour fournir un plan de localisation du bâtiment existant et de toute construction présente sur le terrain, préalablement à la demande de permis d'aménagement et de construction
- (4) Le propriétaire devra obtenir un permis de raccordement auprès du Département des eaux et égouts avant la délivrance du permis de construction (si le Code National du Bâtiment exige une entrée d'eau)
- (5) Aucun entreposage extérieur n'est permis.
- (6) Sauf l'espace réservé au stationnement des véhicules des employés et des véhicules d'entreprise, toutes les activités se déroulent à l'intérieur du bâtiment existant.
- (7) Une seule enseigne selon les dispositions de l'Article 85.(6) de l'arrêté de zonage de la City of Campbellton pour les affiches prévues pour les activités professionnelles à domicile dans les zones résidentielles

(8) Not less than

- a) One off-street parking space per employee shall be provided
- b) One off-street parking space per company owned vehicle (including trailers) shall be provided
- c) One off-street parking space for delivery vehicle shall be provided

(9) No off-street parking or delivery space is allowed within 7.5 meters from street line.

(10) Zoning by-law Z-1 continue to apply to all uses, buildings and structures on the property.

3. The above-mentioned terms and conditions are binding upon the parties, their administrators, officers, heirs and assigns.

4. On the re-zoning of the land, the land in the zone and any building or structure on the land shall not be developed or used except in accordance with the proposal set out, terms and conditions imposed, and time limits prescribed.

5. Both parties have had the opportunity to consult legal counsel regarding the requirements of Section 59 of the *Community Planning Act* prior to signing this agreement.

Signed, sealed and delivered:

Jean-Guy Levesque Mayor/Maire

Julie Caissie
City Clerk/Greffière

(8) Au moins

- a) Un emplacement de stationnement hors-rue est prévu par employés doit être prévu.
- b) Un emplacement par véhicule d'entreprise (incluant les remorques) doit être prévu
- c) Un emplacement de stationnement pour les véhicules de livraison doit être prévu

(9) Aucune emplacement de stationnement ou de livraison n'est permis à moins de 7,5 mètres de l'alignement avec la rue

(10) L'arrêté de zonage Z-1 continue de s'applique à tout usage, bâtiment et construction sur la propriété

3. Les modalités et conditions ci-dessus lient les parties, ainsi que leurs héritiers, administrateurs, officiers, successeurs et ayant droits respectifs, le cas échéant.

4. Une fois le rezonage terminé, le terrain et tout bâtiment ou construction s'y trouvant ne pourront être aménagés ou utilisés qu'en conformité avec cette proposition et avec les modalités et les conditions imposées et les délais impartis.

5. Les parties ont eu l'occasion d'obtenir des avis juridiques quant aux exigences de l'article 59 de la *Loi sur l'urbanisme* avant de conclure cette entente.

Signé, scellé et remis :

Date

Date

SCEAU

Mathieu Maltais
Propriétaire/Owner

Witness/Témoin

Date

DRAFT

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
REGIONAL COMMUNITY

**RÉSOLUTION DU CONSEIL EN VUE DE
MODIFIER LE PLAN MUNICIPAL ET
L'ARRÊTÉ DE ZONAGE**

**(En vertu de l'article 111 de la Loi sur
l'Urbanisme)**

**Sujet : Rezoning Mathieu Maltais-132 Rue
Arran**

ATTENDU QUE le Conseil a l'intention de prendre l'arrêté N° M-1-22 intitulé « Un arrêté pour modifier l'arrêté No M-1, Arrêté portant adoption d'un plan municipal » et l'arrêté No Z-1-58 intitulé « Un arrêté pour modifier l'arrêté de zonage No Z-1 » en vue de permettre l'affectation et l'usage des terrains comme suit :

Changer l'affectation du sol et le zonage de la parcelle appartenant à Mathieu Maltais situé au 132, rue Arran à Campbellton et portant le NID 50260397.

Aux fins du plan municipal, l'utilisation du sol est changée de Résidentiel à basse densité à Commerce Routier Classe 2.

Aux fins de l'arrêté de zonage, le zonage de la propriété est changé de Résidentiel uni et bifamiliale R2 à Commercial Routier Classe 2 CRC2.

Le but de ce rezoning est de permettre un usage du terrain et du bâtiment existant; soit un entrepôt pour une entreprise d'électricité.

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE

- a) que la Greffière, agissant au nom du Conseil, voit à ce que l'avis public prescrit dans l'article 111 de la *Loi sur l'urbanisme* soit affiché sur le site Web de la municipalité pour annoncer l'intention du Conseil municipal, le

**COUNCIL RESOLUTION TO AMEND THE
MUNICIPAL PLAN AND THE ZONING BY-
LAW**

**(Pursuant to Section 111 of the Community
Planning Act)**

**Subject: Rezoning Mathieu Maltais-132 Arran
street**

WHEREAS the Council intends to make By-law no. M-1-22 entitled "A by-law to amend by-law No M-1, Municipal Plan by-law" and By-law Z-1-58 entitled "A by-law to amend Zoning By-law no Z-1" in order to allow the designation and use of lands as follows:

Change the land use designation and zoning of the parcel belonging to Mathieu Maltais, located at 132 Arran Street in Campbellton and bearing PID 50260397.

For the purpose of the municipal plan, the land use is changed from Residential low density to Commercial highway class 2.

For the purpose of the zoning by-law, the zoning of the properties is changed from Residential single and two family R2 to Commercial Highway Class 2 HC2.

The purpose of the rezoning is to allow the use of the land and existing building; a warehouse for an electrical company.

BE IT RESOLVED THAT

- a) that the City Clerk, acting on behalf of the Council, see that the public notice prescribed in section 111 of the *Community Planning Act* is posted on the municipality's website to announce the Council's intention, the day and

jour et le lieu d'examen des oppositions
formulées à l'encontre des projets d'arrêtés, et

place for the consideration of objections to the
proposed by-laws, and

- b) que l'examen des oppositions formulées à l'encontre des projets d'arrêtés soit fixée au lundi 5 Juin 2023 en la salle du conseil de Campbellton, à 18 heures.
- consideration of objections to the proposed by-laws take place at 6 p.m. on Monday, June 5th, 2023, in the Council Chamber of Campbellton City Hall.



Le 20 avril 2023

Manon Cloutier, Directrice générale/Greffière
Communauté régionale de Campbellton
C.P. 100
Campbellton, N-B
E3N 3G1

April 20, 2023

Manon Cloutier, CAO/City Clerk
Campbellton Regional Community
PO Box 100
Campbellton, NB
E3N 3G1

Objet : Demande de l'opinion concernant le projet d'Arrêté No Z-1-59, pour changer le zonage de la parcelle appartenant à Mundle's Service LTD, situées aux 100, rue Sister Green à Campbellton et portant le NID 50227446.

Re: Request for views on proposed By-law No. Z-1-59, to change the zoning of the parcel belonging to Mundle's Services LTD, located at 100 Sister Green Road in Campbellton and bearing PID 50227446.

Madame Cloutier,

La demande ci-dessus mentionnée a été présentée au Comité consultatif en matière d'urbanisme à la réunion mensuelle ordinaire tenue le 19 avril 2023. Le Comité a adopté la proposition suivante :

Il est proposé et appuyé (R. Boissonnault / L. Philippe) que le Comité **recommande** au Conseil de Campbellton de modifier l'arrêté de zonage comme suit :

- a) Changer le zonage du NID 50227446 de Commercial routier de classe 3 à Commercial routier de classe 2.
- b) Révoquer l'Arrêté de rezonage conditionnel No 28-06 et la résolution adoptée en 1994.
- c) Inclure les conditions suivantes dans l'entente de rezonage conditionnel :

1. Les modalités et les conditions suivantes sont imposées sur la propriété :

(1) Nonobstant les usages généralement permis dans les zones « Commercial Routier Classe 2 » en vertu du paragraphe 58(1) de l'Arrêté de zonage No Z-1, seuls les usages suivants sont permis :

- un atelier de réparation de carrosserie d'automobile,
- un entrepôt ou un établissement de vente en gros,
- un établissement de vente de roulottes, d'article de camping ou d'accessoires marins,
- un établissement de vente et de réparation de motocyclettes,
- un établissement d'industrie légère,
- salles de quilles,
- une entreprise générale de construction
- une entreprise en excavation, aménagement paysager et déneigement.

... 2

Dear Mrs. Cloutier:

The above-mentioned request was presented to the Planning Review and Adjustment Committee at the regular monthly meeting held April 19th, 2023. The Committee passed the following motion:

It was moved and seconded (R. Boissonnault / L. Philippe) that the Committee recommend to the Council of Campbellton to amend the zoning by-law as follows:

- a) Change the zoning of the PID 50227446 from Commercial Highway Class 3 to Commercial Highway Class 2.
- b) Repeal the conditional rezoning By-law No 28-06 and resolution adopted in 1994.
- c) Include the following conditions in the Conditional Rezoning Agreement:

1. The following terms and conditions are imposed on the property:

(1) Notwithstanding the uses generally permitted in the "Commercial Highway Class 2" zones pursuant to subsection 58(1) of Zoning By-law No. Z-1, only the following uses are permitted on parcel 50227446:

- an automobile body repair workshop,
- a warehousing or wholesale establishment,
- a trailer, camping or marine supply sales establishment,
- a motorcycle sales and service establishment,
- a light manufacturing establishment
- bowling alley,
- a general contracting business
- an excavation, landscaping and snow removal business.

... 2



(2) Aux fins de la présente entente, « entreprise en excavation, aménagement paysager et déneigement » désigne un entrepreneur offrant des services d'excavation, d'aménagement paysager et de déneigement, nécessitant une aire d'entreposage extérieure pour les matériaux, équipements ou véhicules associés à ces services. Peut comprendre les ventes connexes, les bureaux et un garage pour la réparation et l'entretien pourvu qu'ils soient accessoires à l'usage principal.

(3) L'entreprise en excavation, aménagement paysager et déneigement ne peut opérer en dehors des limites de la parcelle 50227446.

(4) Toute utilisation future du sol sur la parcelle 50227446 doit respecter l'arrêté de zonage, soit l'Arrêté No Z-1-59, et les présentes conditions, ainsi que les autres dispositions de l'Arrêté de zonage de Campbellton.

(5) Un maximum de 5 conteneurs (3 existants et 2 nouveaux) sont permis sur la parcelle 50227446. Ces conteneurs doivent uniquement servir comme bâtiments accessoire pour de l'entreposage en lien avec les usages principaux de la propriété. Ces conteneurs doivent également être aménagés en conformité avec les dispositions de zonage applicables aux bâtiments accessoires dans la zone « Commercial Routier Classe 2 », nécessitant un permis de construction et une demande exigeant des modalités et conditions au Comité consultatif en matière d'urbanisme de la CSR Restigouche

(6) Étant donné que le terrain est situé à l'intérieur ou à proximité d'une zone inondable, il est interdit d'entreposer des produits pétroliers, chimiques ou dangereux pouvant se répandre dans l'environnement en cas d'inondation sans l'autorisation expresse de la province.

(7) Un permis de modification d'un cours d'eau et d'une terre humide est requis avant d'effectuer tout travaux à moins de 30 mètres du haut de la berge du cours d'eau.

(8) Aucun abrasif à base de sable et/ou de sel, aucune machinerie contenant des produits pétroliers, ni aucun tas de matériau érodable ne peuvent être entreposés à moins de 30 mètres du cours d'eau.

(9) Les abrasifs à base de sable et/ou de sel entreposés sur la propriété doivent toujours être recouvert d'une bâche ou gardés sous un abri.

(10) Les aires de stationnement, de chargement et de déchargement devront être asphaltées et/ou recouverte d'une couche suffisante d'agrégats or de pierre concassée pour empêcher les poussières volantes.

(2) For the purposes of this agreement, "excavation, landscaping and snow removal business" means a contractor offering excavation, landscaping and snow removal services, requiring an outdoor storage area for materials, equipment or vehicles associated with these services. May include related sales, offices and a garage for repair and maintenance provided it is accessory to the main use.

(3) The excavation, landscaping and snow removal business cannot operate outside the limits of parcel 50227446.

(4) Any future land uses on parcel 50227446 must comply to the rezoning by-law, being By-law No. Z-1-59 and these conditions, as well as the other provisions of the Campbellton Zoning By-law.

(5) A maximum of 5 containers (3 existing and 2 new) are permitted on parcel 50227446. These containers shall only be used as accessory buildings for storage purposes related to the main uses of the property. These containers shall also be developed in conformity with the zoning provisions applicable to accessory buildings in the "Commercial Highway Class 2", requiring a building permit and a terms and conditions application to the Restigouche RSC Planning Review and Adjustment Committee.

(6) Since the property is located inside or near a flood zone, it is prohibited to store petroleum, chemical or hazardous products that could discharge into the environment in case of flooding without the express authorization of the province.

(7) A watercourse and wetland alteration permit is required prior to do any alteration within the area at less than 30 m of the top of the banks of the watercourse.

(8) No sand/salt abrasive, no machinery containing petroleum products and no piles of erodible material shall be stored within the 30 m buffer of the watercourse.

(9) The sand/salt abrasive stored on the property shall always be covered by a tarp or kept under a shelter.

(10) The areas used for parking, loading and unloading shall be paved and/or covered with a sufficient layer of aggregate or crushed stones to prevent flying dust.

(11) Toutes les activités et opérations effectuées par l'entreprise doivent se faire à l'intérieur du bâtiment. Aucune activité ni aucune opération n'est permise à l'extérieur.

(12) Les autres dispositions contenues dans l'arrêté de zonage N° Z-1 continue de s'appliquer à tout usage, bâtiment et construction sur la parcelle 50227446 située dans les limites de Campbellton

(13) Le bâtiment devra être conforme aux normes du Code national du bâtiment pour le groupe et division d'usage qui s'appliquent.

(11) All activities and operations carried out by the business shall take place inside the building. No outdoor activity and operations are permitted.

(12) The other provisions contained in Zoning by-law No. Z-1 continue to apply to all uses, buildings and structures on parcel 50227446 located in the limits of Campbellton.

(13) The building shall comply with the requirements of the National Building Code for the Group and Division of use that apply.

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

(Item 110-06)

(Item 110-06)

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter la soussignée.

If you have further questions, please do not hesitate to contact the undersigned.

Veuillez agréer, Madame Cloutier, nos salutations les meilleures.

Sincerely,



Kim Thompson, P. Eng/ing., MCIP/MICU, RPP/UPC
Planning Director/ Directrice de la planification

KT/sl

KT/sl

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
REGIONAL COMMUNITY

**RÉSOLUTION DU CONSEIL EN VUE DE
MODIFIER LE PLAN MUNICIPAL ET
L'ARRÊTÉ DE ZONAGE**

**(En vertu de l'article 111 de la
Loi sur l'Urbanisme)**

Sujet : Rezoning 100 chemin Sister Green

ATTENDU QUE le Conseil a l'intention de prendre l'arrêté No Z-1-59 intitulé « Un arrêté pour modifier l'arrêté de zonage No Z-1 » en vue de permettre l'affectation et l'usage des terrains comme suit :

Changer le zonage d'un terrain appartenant à Mundle's Service LTD., situé au 100, Chemin Sister Green et portant le NID 50227446. Aux fins de l'arrêté de zonage, le zonage de la propriété est changé de Commercial Routier Classe 3 à Commercial Routier Classe 2. Le but de ce rezoning vise à permettre l'aménagement d'une entreprise en excavation, aménagement paysager et déneigement.

QU'IL SOIT RÉSOLU

- a) que la Greffière, agissant au nom du Conseil, voit à ce que l'avis public prescrit dans l'article 111 de la *Loi sur l'urbanisme* soit affiché sur le site Web de la municipalité pour annoncer l'intention du Conseil, le jour et le lieu d'examen des oppositions formulées à l'encontre du projet d'arrêté, et
- b) que l'examen des oppositions formulées à l'encontre de projet d'arrêté soit fixé au lundi 5 juin 2023 en la salle du conseil municipal de l'hôtel de ville à Campbellton, à 18 heures.

**COUNCIL RESOLUTION TO AMEND THE
MUNICIPAL PLAN AND THE ZONING BY-
LAW**

**(Pursuant to Section 111 of the
Community Planning Act)**

Subject: Rezoning 100 Sister Green Road

WHEREAS the Council intends to make By-law Z-1-59 entitled "A by-law to amend Zoning By-law no Z-1" to allow the designation and use of lands as follows:

Change the zoning of a parcel belonging to Mundle's Service LTD, located at 100, Sister Green Road and bearing PID 50227446. For the purpose of the Zoning By-Law, the zoning of the property is changed from Commercial Highway Class 3 to Commercial Highway Class 2. The purpose of this rezoning is to allow the development of an excavation, landscaping, and snow removal business.

BE IT RESOLVED THAT

- a) the City Clerk, acting on behalf of the Council, see that the public notice prescribed in section 111 of the *Community Planning Act* is posted on the municipality's website to announce the Council's intention, the day and place for the consideration of objections to the proposed by-law, and
- b) consideration of objections to the proposed by-law take place at 6:00 p.m. on Monday, June 5, 2023, in the Council Chambers of the City Hall in Campbellton.

RAPPORT DE REZONAGE

100 CHEMIN SISTER GREEN ROAD COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE CAMPBELLTON



Rapport préparé par Marc Bouffard, urbaniste

Pour le compte de la Commission de Services Régionaux Restigouche

TABLE DES MATIÈRES

1	PROPRIÉTAIRE, DEMANDEUR ET AGENT	3
2	INTRODUCTION ET RÉSUMÉ DE LA DEMANDE	3
3	DESCRIPTION DE LA PROPRIÉTÉ À REZONER	3
4	UTILISATION DU SOL DES PROPRIÉTÉS AVOISINANTES	4
5	ARRÊTÉS D'URBANISME EN VIGUEUR	6
6	DEMANDE DE REZONAGE DÉPOSÉE PAR LE PROPRIÉTAIRE	9
7	ASPECTS À CONSIDÉRER	12
7.1	Impacts visuels	12
7.2	Circulation routière, stationnement et accès au terrain	12
7.3	Bruits, vibrations et éclats lumineux	12
7.4	Fumées, poussières et odeurs	13
7.5	Entreposage extérieur et intérieur	13
7.6	Zone inondable	13
7.7	Codes	15
8	NOUVEAU ZONAGE PROPOSÉ.....	16
9	CONSULTATION EXTERNE	17

RAPPORT DE REZONAGE
100 CHEMIN SISTER GREEN ROAD, CAMPBELLTON

1 Propriétaire, demandeur et agent

<u>Propriétaire</u> Mundle's Service LTD 5 Ramsay Street Campbellton, NB E3N 1T2	<u>Demandeur</u> Gilles Roy royalgilles@hotmail.com
---	--

2. Introduction et résumé de la demande

Dans une demande datant du 3 juin 2022, monsieur Gilles Roy sollicite le rezonage d'un terrain pour y aménager son entreprise de déneigement et d'excavation. L'entreprise opérait auparavant sur la rue King dans une zone résidentielle unifamiliales et bifamiliale, Zone R2.

3. Description de la propriété à rezoner

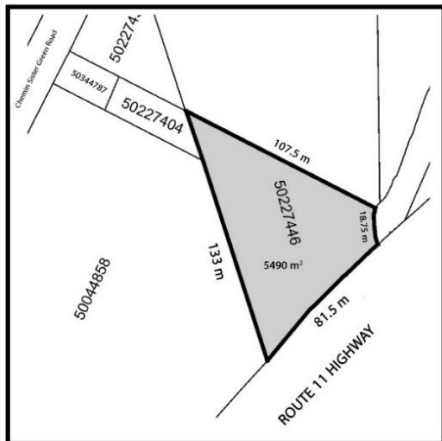


Figure 1: Dimensions des terrains

Le terrain à rezoner est de forme triangulaire et est situé en retrait par rapport au Chemin Sister Green. Le terrain occupe une superficie d'environ 5490 mètres carrés. Ce terrain porte de NID 50227446 et est situé à l'intérieur des limites de l'ancien secteur de Campbellton. Le terrain est relié au Chemin Sister Green par un accès privé aménagé sur deux parcelles appartenant également à Mundle's Service LTD et portant les NID 50227404 et 50344787. Ces deux parcelles sont situées dans l'ancien secteur d'Atholville. Sans ces deux parcelles, le NID 50227446 serait enclavé. Il n'y a pas de plan d'arpentage et ces dimensions sont approximatives et ont été mesurées à la main à l'aide des outils disponible sur GeoNB.

Le terrain est occupé par deux bâtiments. Selon le requérant, le plus grand bâtiment mesure approximativement 40 pieds par 80 pieds pour une superficie totale d'environ 3200 pieds carrés. Le plus petit bâtiment mesure 50 x 20 pieds approximativement et est loué par le propriétaire à une autre entreprise. Ces mesures ont été faites à la main à partir de photos aériennes. Les photos aériennes disponibles sur Google Map en date de 2022 démontrent que l'entreprise opère déjà sur la propriété. On remarque la présence de machineries lourdes, de pièces d'équipements de même que des amoncellements d'agrégats. Des tracteurs semblent empiéter légèrement sur la parcelle 50227404 située dans les limites du secteur d'Atholville et assujettie à un autre zonage (plan rural). A moins d'être rezonée, cette parcelle ne devrait pas être utilisée pour le stationnement de machinerie et l'entreposage, et devrait seulement servir d'accès à la parcelle 50227446.



Figure 2: Photo aérienne à partir de Google map 2022

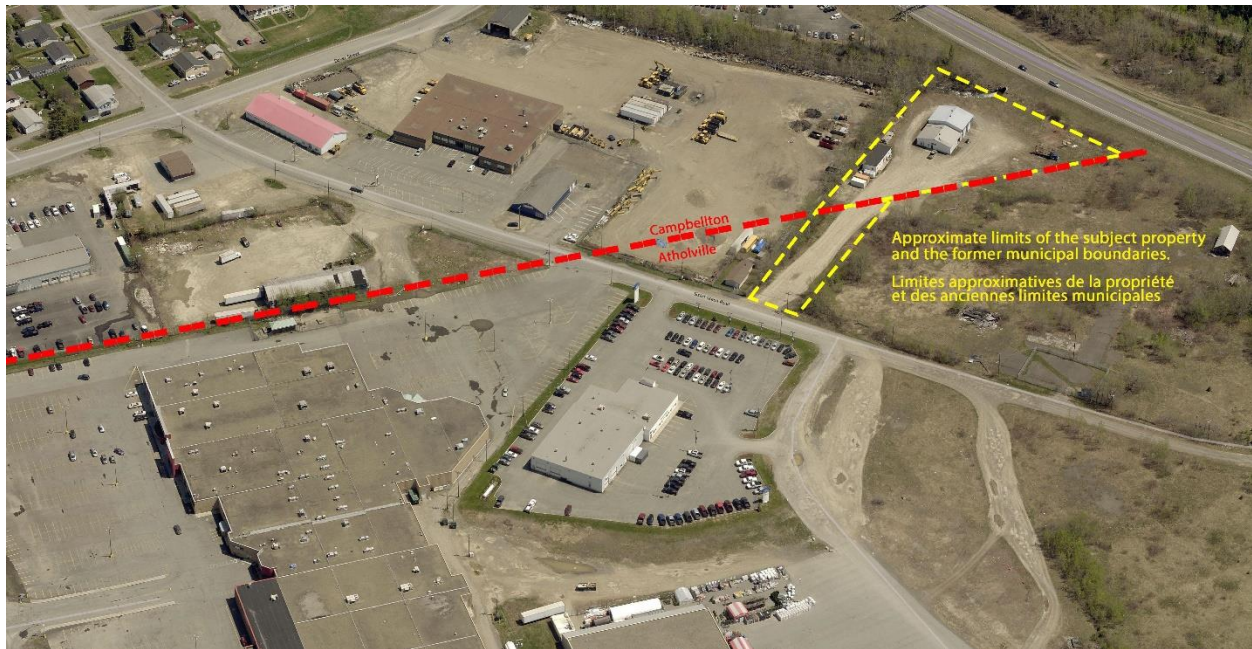


Figure 3: Vue à vol d'oiseau

4. Utilisation du sol des propriétés avoisinantes

L'utilisation du sol des propriétés dans ce secteur de la communauté régionale est constituée d'un mélange d'industries légères, et de commerces routiers, de détails et de services.



Figure 4: Carte de l'utilisation actuelle des sols

Le terrain est borné au sud par la Route 11. Il est borné au nord par des terrains appartenant à la Communauté régionale de Campbellton et utilisés avec des droits acquis comme garage municipal pour le stationnement et l'entretien de machineries lourdes et pour l'entreposage d'agrégats, d'abrasifs et de fondants. Un peu plus au nord, le quadrilatère formé par les rues Dover, Val d'Amour et Pine est essentiellement résidentiel, y compris un parc de mini maisons. Plus à l'est, entre la rue Dover et la Route 11, on retrouve un certain nombre de commerces routiers, de détail et de services.

Du côté ouest, dans les anciennes limites d'Atholville, on retrouve encore de grandes superficies de terrains vacants ou peu utilisés à l'extrémité du Chemin Sister Green, et dans le quadrant nord-ouest de l'échangeur avec la Route 11. Ce secteur est occupé par plusieurs commerces à vocations régionales, dont le centre commercial Sugarloaf Mall, plusieurs magasins de grande surface et des concessionnaires automobiles.

L'usage proposé du terrain ne devrait pas causer de nuisances pouvant affecter les récepteurs commerciaux et industriels avoisinants. De plus l'usage est similaire et compatible avec celui des terrains appartenant à la municipalité au nord et utilisé comme garage municipal.



Figure 5: Photo aérienne

Les terrains entourant le site à rezoner sont régis par les arrêtés d'urbanisme des agglomérations de Campbellton et d'Atholville maintenant regroupés au sein de la Communauté Régionale de Campbellton.

[illegible]

Aux fins du plan municipal, le terrain est désigné « Commerce routier de classe 3 ». Le plan municipal contient un certain nombre de principes relatifs à la désignation commercial routier. Concernant cette classe, il est mentionné à la partie 1.2.5 qu'à *"l'extrémité ouest de la rue Dover et du chemin Val d'Amour, ce secteur permettra de regrouper les commerces et les services publics qui se sont implantés dans cette partie de la municipalité au fil des ans"*. Selon la partie 3.2.2 du plan municipal, les zones de commerciales routières accueillent les activités dont les besoins d'espace sont habituellement supérieurs aux disponibilités du centre-ville. Elles se trouvent généralement le long des rues collectrices ou artères. A la page 64 du plan municipal, il est également mentionné que *"mis à part le fait qu'ils ont besoin de plus d'espace, ces usages ressemblent beaucoup à ceux que l'on verrait normalement s'établir dans le centre-ville"*.

55

Niveau d'activité	CR1	CR2	CR3
11 Habitation multifamiliale	X		
24 Salle de quilles/piste de curling	X		
26 Location d'automobiles			X
31 Bureau			X
42 Magasin de pièces d'automobile			X
43 Local ou terrain affecté à la vente d'automobiles			X
44 Lave-auto			X
45 Station-service ou garage public			X
46 Restaurant	X		
47 Salon funéraire			X
52 Hôtel ou motel	X		
53 Salle de réception	X		
54 Local d'association ou club privé	X		
55 Taverne/salon de consommation	X		
63 Comptoir de commandes à emporter	X		
64 Boîte de nuit	X		
65 Poste de taxi			X
66 Services publics			
67 Restaaurant	X		
69 Gare d'autobus ou terminal d'un autre moyen de transport en commun	X		
71 Serre commerciale			X
72 Pépinière			X
74 Atelier de réparation de carrosserie d'automobile		X	
75 Établissement de vente de matériaux de construction au détail			X
76 Établissement de vente en gros		X	
77 Établissement de vente de roulottes, d'articles de camping ou d'accessoires marins		X	
78 Entrepôt		X	
79 Réservoir de stockage de produit pétrolier		X	
80 Établissement de vente/réparation de motocyclettes		X	
81 Bâtiment d'entreposage de camions ou de transit routier		X	
82 Établissement de vente/réparation d'équipement lourd		X	
83 Établissement d'entreposage/d'entretien d'équipement lourd		X	
Centre industriel		X	

Figure 7: Usages permis dans les différentes zones CR

La carte de zonage qui suit est à toutes fins pratiques une copie conforme de la carte du plan municipal.



Figure 8: Extrait de la carte de zonage de Campbellton

Selon la carte de zonage qui accompagne l'arrêté de zonage N° Z-1 adopté en 2006, le terrain en question de même que les autres terrains dans les alentours sont zonés « Commercial Routier de Classe 3 – CR3 ». Le terrain en question est également visé par un zonage spécial comme le démontre la trame hachurée. Ce zonage spécial découle d'un rezonage adopté en 1994 pour permettre l'aménagement d'un « atelier de débosselage et de réparation de carrosserie de voitures automobiles » (automobile body repair shop) et rien d'autre. Ce rezonage portait le numéro 28-06 et était assujéti à un certain nombre de conditions. A moins qu'il n'ait été abrogé par les annexes A et B mentionnés à l'article 104 de l'arrêté de zonage N° Z-1, l'arrêté N° 28-06 continu de s'appliquer.

Les usages permis dans les zones CR3 sont : la location et la vente d'automobiles, les édifices à bureaux, les restaurants, les hôtels et motels, les boutiques de cadeaux, les dépanneurs, les lave-auto, les stations-services et les postes d'essence, les salons funéraires, les postes de taxi, les serres ou pépinières commerciales, la vente de matériaux de construction au détail, les espaces fermés d'entreposage en location, les kiosques à fruits et légumes et les habitations unifamiliales. Les usages à caractère industriel ne sont donc pas permis dans les zones CR3.

Le terrain à rezoner est contigu à l'arrondissement d'Atholville régi par le plan rural adopté en 2018. Deux parcelles rattachées au terrain à rezoner sont situées à l'intérieur des anciennes limites d'Atholville. Ces deux parcelles servent d'accès au terrain pour le relier au Chemin Sister Green.

L'ensemble des terrains situés à l'ouest du terrain en question dans les limites d'Atholville sont zonés Commerciale Régionale C1. Il est proposé dans le plan rural de « *diriger les nouvelles utilisations commerciales régionales, telles que les magasins de grandes surfaces, les établissements de vente au détail, les concessionnaires automobiles et les restaurants rapides à la zone commerciale régionale, zone C1, située près de la Route 11.* » (Proposition 4.2.3.1)

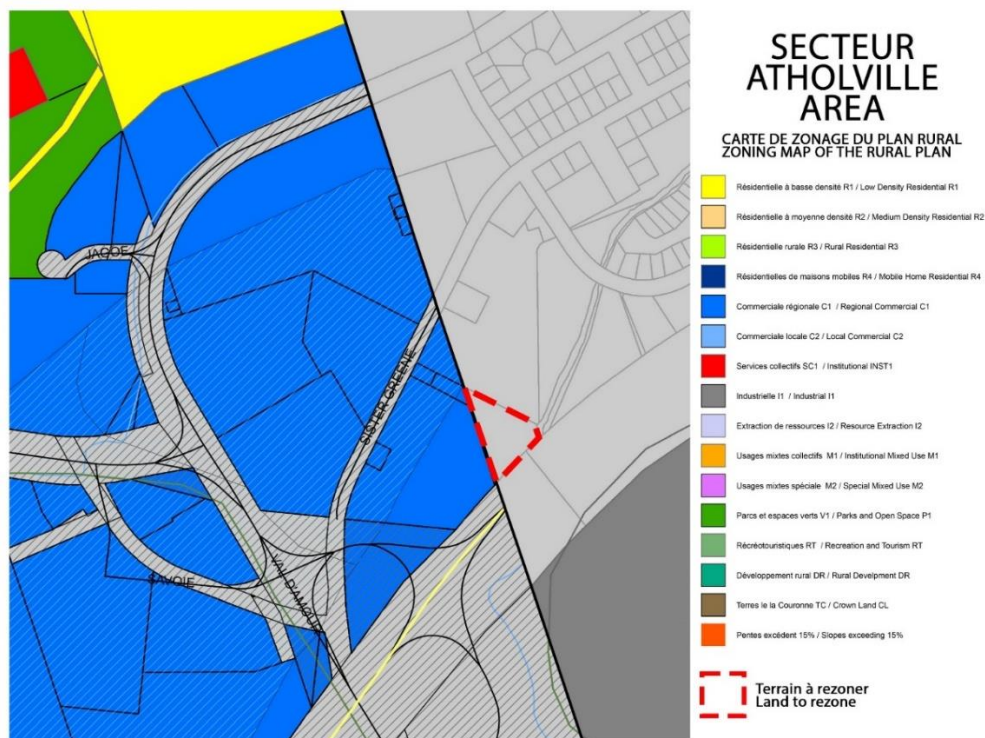


Figure 9: Extrait de la carte de zonage du plan rural d'Atholville

Les usages permis dans la Zone commerciale régionale C1 de l'agglomération d'Atholville sont les suivants :

- (i) une banque ou toute autre institution financière;
- (ii) un restaurant avec ou sans un service de restauration pour emporter;
- (iii) un établissement de vente au détail;
- (iv) un établissement de service;
- (v) un hôtel ou un motel;
- (vi) un établissement de vente et de location de véhicules;
- (vii) un centre d'achats;
- (viii) un commerce ou un lot de vente au détail d'articles de plein air, de roulottes ou d'équipements nautiques;
- (ix) un établissement titulaire d'un permis d'alcool, à l'exclusion d'un établissement de divertissement pour adultes.

La zone commerciale régionale C1 est également décrite comme suit :

« La zone commerciale régionale comporte des usages de commerce de détail et de services ainsi que des usages secondaires compatibles. Ce regroupement de commerces et services s'affiche comme un pôle commercial régional pour le Comté de Restigouche. Il présente toutefois quelques inconvénients de nature diverse pour le voisinage, tels que l'achalandage de véhicules, parfois l'entreposage ou l'étalage extérieur et possiblement des heures de fermeture tardive des établissements. »

6. Demande de rezonage déposée par le propriétaire

Dans leur demande de rezonage déposée au mois de juin 2022, le propriétaire (Mundle's Service Ltd) et le requérant (Gilles Roy) proposent d'utiliser le terrain pour y aménager une entreprise de déneigement et d'excavation.

Le requérant a été rencontré au début du mois de janvier 2023 et a fourni les informations suivantes. Il opère une entreprise de déneigement depuis 2000. En 2008 il a commencé à effectuer des travaux d'excavation et d'aménagement paysager. Il opérait auparavant cette entreprise sur une propriété située sur la rue King à Campbellton et zonée résidentielle. Comme le zonage ne permettait pas ces usages, la CSR Restigouche a émis une ordonnance en 2020 enjoignant le propriétaire de se conformer au zonage.

Monsieur Roy a déménagé son entreprise sur ladite propriété en 2022. Étant donné que cette propriété est zonée CR3 qui ne permet pas les usages de type industriel et qu'elle est en plus assujettie à un zonage spécial adopté en 1994 pour permettre un atelier de carrosserie (automobile body repair workshop) et rien d'autre, le propriétaire a reçu un avis d'infraction au zonage le 19 octobre 2022.

Il opère présentement avec 8 souffleuses à neige attachées sur des tracteurs. Pour les travaux d'excavation, il utilise présentement 3 excavatrices, une chargeuse, un camion pickup, des remorques et autres pièces d'équipements.

Les agrégats entreposés sur le terrain sont pour l'instant du sable utilisé comme abrasif en hiver et mélangé avec du sel. L'entreprise opère actuellement avec 5 employés en hiver et 2 employés en été.



Figure 10: Stationnement de souffleuses à neige



Figure 11: Souffleuses à neige



Figure 12: Abri pour les abrasifs (sable) et 3 excavatrices



Figure 13: Remorques



Figure 14: Pièces d'équipements



Figure 15: Souffleuse à neige attachée sur tracteur

Il mentionne avoir l'intention d'acheter les 3 parcelles mentionnées dans ce rapport une fois le rezonage complété. Il prévoit également acheter le terrain voisin dans le secteur d'Atholville pour agrandir le terrain en question et pour faire la vente de petites remorques.

Il utilise le plus gros bâtiment comme garage pour l'entretien de ses propres équipements comme les changements d'huile et des travaux mécaniques. Il utilise des outils à air qui peuvent faire du bruit. Deux réservoirs à carburant sont entreposés à l'intérieur pour une quantité totale de 1800 litres selon le requérant. Le bâtiment est muni de 3 portes de garage et l'intérieur est ouvert à la grandeur, à l'exception d'un bureau fermé. Le bâtiment pourrait être rénové et agrandi

éventuellement. Il a présentement un problème de neige sur le toit qui risque de tomber au-dessus des portes de garage.



Figure 16: Intérieur du garage



Figure 17: Réservoirs de carburant



Figure 18: Intérieur du garage



Figure 19: Intérieur du garage

Le requérant mentionne que la propriété a été aménagée au début par Sharp Construction. Mundle's Service Ltd l'a ensuite achetée et a opéré une entreprise de remorquage. À notre connaissance, cette même propriété a été utilisée pendant un certain temps par G.P. Torque maintenant relocalisé un peu plus loin sur la rue Dover. Il mentionne également que le bâtiment plus petit situé sur la propriété est loué par le propriétaire à une autre entreprise dans le domaine des fournaises.



Figure 20: Second bâtiment



Figure 21: Second bâtiment

7. Aspects à considérer

7.1 Impacts visuels

Le bâtiment est situé dans un secteur où on retrouve déjà une forte concentration de commerces routiers, de services et de vente (en gros et au détail), de même que d'industries légères. On y retrouve notamment un garage municipal, un centre commercial, plusieurs magasins de grandes surfaces, et des concessionnaires automobiles. Même si ces usages sont moins sensibles que des récepteurs résidentiels ou institutionnels, il faudrait éviter que cet usage à caractère industriel léger porte atteinte aux autres récepteurs commerciaux à proximité.

7.2 Circulation routière, stationnement et accès au terrain

Le projet se situe sur le Chemin Sister Green qui dessert plusieurs commerces régionaux. Le niveau de trafic pouvant être généré par cette entreprise d'excavation et de déneigement est compatible avec l'achalandage généré par le commerce régional et certaines propriétés à caractère industriel, et par le zonage actuel des terrains avoisinants dans les secteurs d'Atholville et de Campbellton. Le Chemin Sister Green donne sur la rue Dover et sur le Chemin Val-D'Amour via l'extension de la Promenade Beauvista.

La propriété est suffisamment grande pour les deux bâtiments existants et pour laisser suffisamment d'espace pour le stationnement de la machinerie appartenant à l'entreprise et des véhicules des employés. Ce genre d'entreprise peut attirer un certain nombre de clients qui viennent payer leurs factures. Le service d'urbanisme devra s'assurer que l'aménagement du terrain soit conforme aux dispositions de zonage relatives au stationnement, de même qu'aux aires de chargement et de déchargement lors de la délivrance du permis de construction.

Il est important de mentionner ici que le propriétaire et le requérant n'ont pas demandé le rezonage des parcelles 50344787 et 50227404. Ces deux parcelles devraient uniquement servir d'accès et devraient rester rattachées à la parcelle 50227446 sans quoi cette parcelle triangulaire serait enclavée. Sans vouloir limiter ce qui précède, ces deux parcelles ne devraient pas être utilisées à des fins industrielles comme cela semble avoir été le cas dans le passé avec le stationnement de pièces d'équipements et de machinerie industrielle.

Le stationnement actuel est en terre battue et pourrait générer de la poussière par temps sec et venteux. La municipalité pourrait prévoir des conditions pour contrer cette nuisance le cas échéant.

7.3 Bruits, vibrations et éclats lumineux

La circulation de camion et de machinerie lourde sur la propriété et sur les rues avoisinantes est susceptible de générer un certain niveau de bruit qui ne devrait pas porter préjudice aux commerces et aux industries avoisinantes.

L'entretien des équipements appartenant à l'entreprise peut être une source de bruit mais cela ne devrait pas causer de problème dans la mesure où ces travaux se font à l'intérieur du garage. À notre avis, les bruits pouvant être générés à l'intérieur du garage sont similaires et compatibles à ceux générés par les autres usages commerciaux et industriels dans ce même secteur et qui utilisent des outils percuteurs et à air comprimé. On pense ici aux ateliers de carrosserie, aux concessionnaires automobiles et au garage municipal. Dans la mesure où ces travaux d'entretien se font à l'intérieur du bâtiment, ces impacts ne devraient pas nuire aux récepteurs à proximité. Pour se faire rassurant, l'arrêté de rezonage pourrait inclure une condition à l'effet que toutes les activités doivent se faire à l'intérieur du bâtiment.

7.4 Fumées, poussières et odeurs

Les principales sources de poussières à notre avis sont le chemin d'accès et les surfaces du terrain en terre battue. L'entreposage de sable utilisé comme abrasif peut également générer de la poussière par temps sec et venteux. Selon le requérant, le niveau de poussière est moindre que celui produit sur le terrain voisin occupé par le garage municipal.

La municipalité pourrait prévoir des conditions pour contrer cette nuisance le cas échéant.

7.5 Entreposage extérieur et intérieur

Trois containers sont présentement entreposés sur la propriété. Un de ces containers est utilisé par l'entreprise du requérant et est placé contre le bâtiment principal (figure 22). Les deux autres containers (figure 23) sont placés derrière le second bâtiment plus petit. Un de ces containers est utilisé par le locataire de ce second bâtiment. Le requérant nous a mentionné que l'autre container est seulement entreposé à cet endroit par une tierce personne et n'est pas utilisé. Le requérant a mentionné la possibilité d'acheter éventuellement ces deux containers et de les utiliser dans le cadre de ses activités. Le requérant mentionne vouloir ajouter au moins deux autres containers pour de l'entreposage reliés à son entreprise comme du matériel pour de l'ensemencement hydraulique (hydroseeding), entretien de gazon, compacteur, etc. Il serait alors possible dans ce cas d'avoir cinq containers sur la propriété.



Figure 22: Container utilisé par l'entreprise du requérant placé à côté du garage principal.



Figure 23: Deux containers placés derrière le second bâtiment plus petit.

L'entreprise entrepose une certaine quantité de sable utilisé comme abrasif en hiver. Ces abrasifs sont présentement entreposés sous un abri. Pour se faire rassurant, l'arrêté de zonage pourrait limiter la quantité et les types d'agrégats pouvant être entreposés sur la propriété et utilisés pour des travaux d'excavation, de remblayages et d'aménagement paysager.

7.6 Zone inondable

Le terrain est contigu au Ruisseau Walker et tout aménagement et usage doivent se conformer aux règlements provinciaux se rapportant à la protection des cours d'eau et des terres humides, en particulier tout entreposage extérieur pouvant générer des rejets.

Selon différentes cartes, le terrain en question est situé à proximité ou peut être affecté par une zone inondable ayant une probabilité de récurrence de 1 aux 100 ans et de 1 aux 20 ans. Autrement dit, il y a 1% et 5% de chances respectivement que ce secteur de la ville soit inondé à chaque année. Avec les changements climatiques anticipés au cours des années à venir, les

risques d'inondations vont aller en augmentant en termes de probabilités, de fréquences et d'intensités.

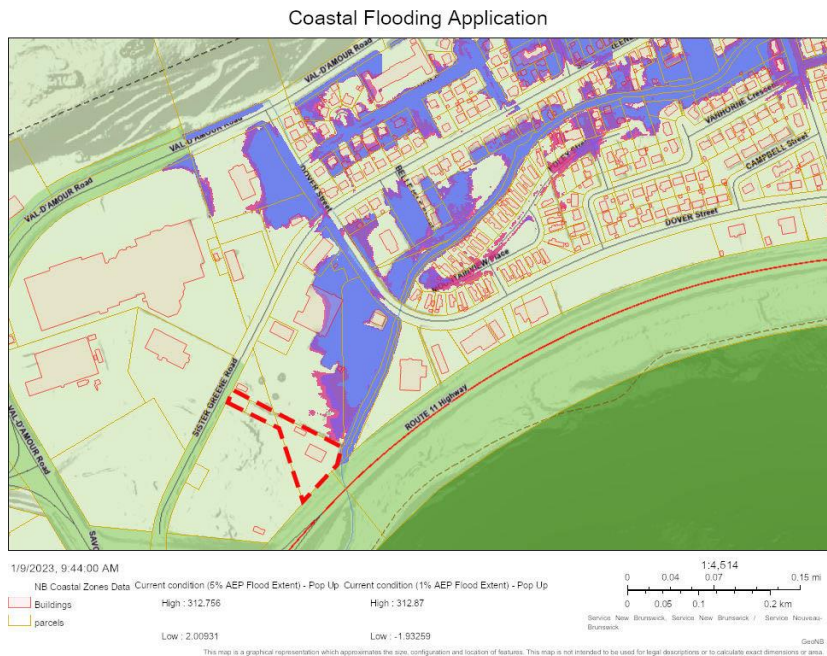


Figure 24: Carte inondation du ruisseau Walker sur GeoNB

Il est à noter que cette cartographie est imparfaite selon les propres dires de GeoNB et que les zones inondables peuvent être plus grandes ou plus petites que celles démontrées sur la carte ci-dessus. D'autres cartes plus anciennes cependant (1986) et produites par Environnement Canada et par le ministère de l'Environnement du NB indiquent que le terrain est situé à l'intérieur de la zone inondable 1 fois tous les 100 ans (Carte FR 31L-16SE ci-dessous).

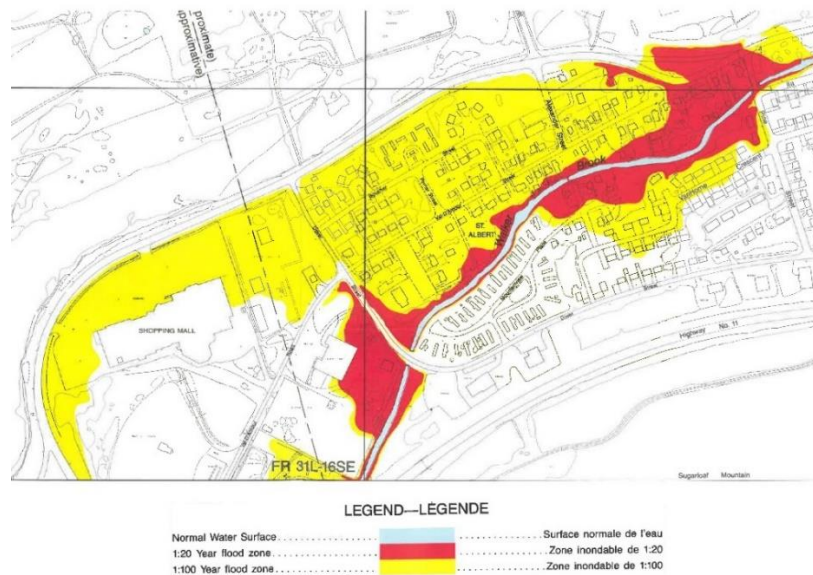


Figure 25: Carte d'inondation du ruisseau Walker, Environnement Canada 1986

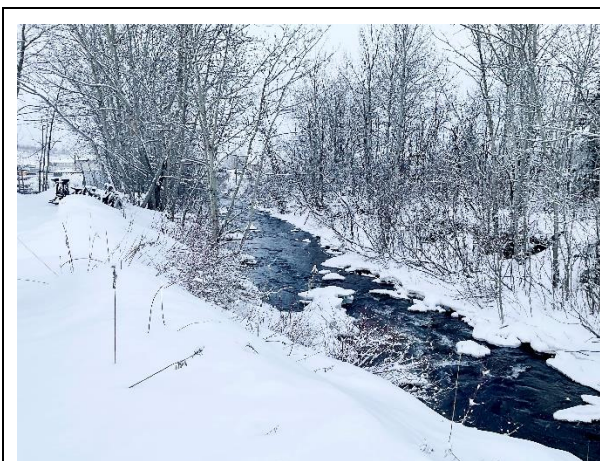


Figure 26: Ruisseau Walker



Figure 27: Ponceau sous la Route 11

Si tel devait être le cas, tout aménagement sur ce terrain devrait prendre en considération les risques d'inondation. Par exemple, l'entreposage de produits dangereux pouvant se répandre dans l'environnement en cas d'inondation devrait être régis et encadré par la province, comme par exemple, les produits pétroliers et chimiques. Comme cela est mentionné dans le Plan rural d'Atholville, plusieurs principes d'aménagement devraient être pris en considération dans le cadre du présent rezonage, en particulier :

- Assurer un développement en conformité avec les exigences provinciales en termes de protection de l'environnement.
- Veiller à ce que le développement se fasse en prenant en considération les changements climatiques.
- Sensibiliser les intervenants au sujet des zones inondables.
- Exiger un permis de modification d'un cours d'eau ou d'une terre humide préalablement à des travaux dans ou à moins de 30 mètres d'un cours d'eau ou d'une terre humide.
- Inclure les cours d'eau et les terres humides réglementées disponibles auprès de GeoNB sur la carte de zonage afin d'informer les propriétaires touchés.
- Assurer une veille auprès des paliers supérieurs afin de connaître les impacts prévus du changement climatique sur le territoire.
- Inclure les zones inondables auprès de GeoNB sur la carte de zonage afin d'en informer les propriétaires touchés.

Ce projet de rezonage a été révisé par les instances provinciales concernées afin de recevoir leurs recommandations qui pourront faire l'objet de modalités et de conditions dans le rezonage demandé.

7.7 Codes

Ce genre d'entreprise tombe dans le groupe F, division 2 du Code national du bâtiment (CNB) et qui inclut les ateliers et les garages mécaniques. La Division d'urbanisme de la CSR Restigouche doit s'assurer que le bâtiment rencontre les normes du Code avant de pouvoir délivrer un permis de construction et/ou d'aménagement requis pour un changement d'usage.

8 Nouveau zonage proposé

Afin de permettre cet aménagement, il n'est pas nécessaire d'amender la carte du plan municipal. Il est mentionné dans le plan municipal à la suite d'un amendement en 2005 que l'on "*peut considérer de re-zoner d'une zone commerce routier à une autre zone commerce routier sans exiger une modification au Plan municipal*". Seule la carte de zonage nécessite un amendement, ce qui va raccourcir le processus de rezonage.

Tel que mentionné dans le plan municipal, les zones commerciales routier de classe 2 sont destinées à des usages industriels légers. Il n'existe pas de zones industrielles comme telles sur les cartes du plan municipal et de zonage. Le plan municipal mentionne ce qui suit : "*Par ailleurs, il est tout à fait possible de créer un ensemble de désignations commerciales routières permettant de regrouper des activités de nature similaire. Il est également possible de manipuler les activités de façon à créer une zone commerciale routière davantage axée sur le tourisme, un service orienté vers les automobilistes ou encore une zone qui ressemblerait à une zone d'industries légères*".

Il est également mentionné à propos des zones commerciales routières catégorie 2 que "*cette catégorie de zone commerciale routière est celle qui se rapproche le plus d'une zone d'industries légères bien que les niveaux d'activité y permis correspondent toujours à ceux d'une zone commerciale routière. Même si Campbellton ne comporte pas à l'heure actuelle d'usages industriels, cette désignation est celle qui est le plus susceptible d'être considérée si jamais il fallait trouver de l'espace pour accueillir des industries légères. Cette nouvelle approche fait que la désignation industrielle du plan municipal antérieur devient zone commerciale routière, catégorie 2, dans la nouvelle révision*".

De plus, l'arrêté de rezonage de 1994 qui limitait l'usage du terrain à un atelier de carrosserie et rien d'autre devra être révoqué.

Il est recommandé de modifier l'arrêté de zonage comme suit :

- a) Changer le zonage de la propriété de Commercial Routier classe 3 (CRC3) à Commercial Routier classe 2 (CRC2).

Comme il a déjà été mentionné, il n'existe pas de zones proprement "industrielles" désignées dans le plan municipal et l'arrêté de zonage de l'ancienne ville de Campbellton. Ces usages de types industriels sont plutôt regroupés dans les Zones Commercial Routier classe 2. Les usages industriels permis dans les zones CRC2 sont assez permissifs et certains usages pourraient être incompatibles avec les autres usages commerciaux et résidentiels situés dans ce secteur. Nonobstant les usages normalement permis dans les Zones Commercial Routier classe 2, il est recommandé de permettre uniquement les usages mentionnés dans la colonne de gauche et d'exclure les usages inscrits dans la colonne de droite dans le tableau ci-dessous.

Usages recommandés	Usages qui ne devraient pas être permis
• un atelier de réparation de carrosserie d'automobile, • un entrepôt ou un établissement de vente en gros, • un établissement de vente de roulottes, d'articles de camping ou d'accessoires marins,	• un réservoir de stockage de pétrole, • un bâtiment d'entreposage de camions ou de transit routier, • un établissement de vente et de réparation d'équipement lourd, • un établissement d'entreposage et d'entretien de poids lourds.

• un établissement de vente et de réparation de motocyclettes, • un établissement d'industrie légère; • salle de quilles, • une entreprise générale de construction.	
---	--

Cela étant dit, il se pourrait qu'une entreprise de déneigement, d'aménagement paysager et d'excavation ne tombe sous aucun des usages existants permis dans la zone CRC2 qui sont recommandés pour le présent rezonage. Plutôt que de rajouter cet usage à la liste des usages permis dans la zone CRC2, il est recommandé de permettre cet usage par le biais de l'entente de rezonage conditionnel qui sera rattaché à l'arrêté de rezonage. De cette manière, cet usage sera uniquement permis sur la parcelle triangulaire 50227446 et non sur les autres propriétés dans la municipalité qui sont également zonées CRC2. Si d'autres usages du même genre existent ailleurs dans la communauté régionale, la municipalité devra s'assurer qu'ils soient zonés correctement ou qu'ils demeurent non conformes lors de la révision du plan municipal et de l'arrêté de zonage.

Il est également recommandé de rajouter la définition suivante dans l'entente de rezonage conditionnel.

« entrepreneur en excavation, aménagement paysager et déneigement » désigne un entrepreneur offrant des services d'excavation, d'aménagement paysager et de déneigement seulement, nécessitant une aire d'entreposage extérieure pour les matériaux, équipements ou véhicules associés à ces services. Peut comprendre les ventes connexes, les bureaux et un garage pour la réparation et l'entretien pourvu qu'ils soient accessoires à l'usage principal.

9 Consultation externe

Le présent rapport de rezonage a été distribué aux personnes contacts mentionnées dans une liste fournie par le Directeur provincial de l'urbanisme. Nous avons reçu les commentaires suivants :

André Fortin, P.Eng./ing. Approvals Engineer/Ingénieur d'agréments Authorizations Branch – Permitting North Section/Autorisations – Section de la délivrance de permis – Nord Department of Environment and Local Government/Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux	
This request does not fit within the Authorizations Branch mandate, so we will not be providing any comments.	(Traduction) Cette demande ne cadre pas avec le mandat de la Section Autorisations, donc nous ne pouvons fournir aucun commentaires
Darrell Welles, MSc. Manager, Air Sciences Section Air and Water Sciences Branch New Brunswick Department of Environment and Local Government	

The Air Sciences Section of DELG has no concerns with the proposal from an air quality perspective.	(Traduction) La section des Sciences de l'air du MEGL n'a aucune préoccupation avec le projet relativement avec la qualité de l'air.
Françoise Duguay, CPHI (C.) Inspecteur en santé publique/ Public Health Inspector Ministère de la Sécurité publique-Service de protection de la santé Department of Public Safety-Health Protection Service	
(translation) These are our recommendation regarding the rezoning at 100 Sister Green Street in Campbellton. In reviewing the document, the only recommendation I could suggest would be to make sure that the area is not subject to flooding since, according to the report, many equipment and reservoirs on the property could contaminate the river should it floods. I believe this is more the responsibility of the Department of environment than ours.	Voici nos recommandations de la santé publique concernant le rezonage au 100 chemin Sister Green à Campbellton. En lisant le document, la seule recommandation que j'aurais à apporter serait de s'assurer que la zone n'est pas inondable, car selon le document, plusieurs équipements et réservoirs sont sur le terrain et pourrait contaminer la rivière si le terrain serait inondé. Mais je pense que ceci relève plus du ministère de l'environnement que de notre ministère.
Raymond Savoie Commercial Fishing Branch of the Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries Division des pêches commerciales et de l'aquaculture du ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches	
(Translation) I would like to advise that the Commercial Fishing Branch of the Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries have no concern concerning this rezoning request	Je souhaite vous aviser que la Division des pêches commerciales et de l'aquaculture du ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches n'a pas de préoccupation concernant cette demande de rezonage.
Pierre Doucet Environmental Impact Assessment Specialist/Spécialiste des études d'impact sur l'environnement Environmental Impact Assessment Branch/Direction des Études d'impact sur l'environnement New Brunswick Department of Environment and Local Government/Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux du Nouveau-Brunswick	
(translation) Thank you for sharing this information concerning the above-mentioned rezoning. The Environmental Impact Assessment Branch of the Department of Environment and Local Government (DELG) have reviewed the information provided with this rezoning request and has determined that the project is not included in the list of projects contained in Schedule A of the Environmental Impact Assessment Regulation, so the project does not need to be registered for an EIA review. If the project is modified or for any future modification	Merci d'avoir partagé l'information concernant le rezonage proposé mentionné ci-haut. La Direction des Études d'impact sur l'environnement (ÉIE) du ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux (MEGL) a évalué l'information soumise concernant cette demande de rezonage et il a été déterminé que le projet n'est pas inclus dans la liste d'ouvrages compris dans l' <i>Annexe A</i> du <i>Règlement sur les études d'impact sur l'environnement</i> , donc le projet n'a pas besoin d'être enregistré pour un examen d'ÉIE. Si le

of this parcel, please communicate with the Environmental Impact Assessment Branch to determine if an EIA review is required since the requirement for an EIA review is done case by case. Please note that this decision concerning the requirements for an EIA is based on the current regulation. If the project does not go ahead within one year after this decision, the applicant must contact the EIA branch to confirm the assessment requirements. Also, it is understood that a representative of the Source and Surface Water Management of the DELG (copied on this message) has also received you email. If more information or concerns are provided concerning the impacts on wetlands having an area over two hectares, please inform the EIA Branch since this new information could change the above decision concerning the EIA requirements. Please do not hesitate to contact me if you have other questions of if you want to discuss it further.	projet est modifié, ou pour toute autre modification future sur cette parcelle de terre, veuillez s.v.p. communiquer avec la Direction des Études d'impact sur l'environnement afin de déterminer si un examen d'ÉE est exigé puisque le besoin d'un examen d'ÉE est évalué au cas par cas. Veuillez noter que cette décision reliée aux exigences d'ÉE est basée sur le contexte réglementaire actuel. Si le projet ne va pas de l'avant à l'intérieur d'un an de la date de cette décision, le promoteur doit contacter la direction des ÉIE pour confirmer s'il y a des exigences d'évaluation. D'autre part, il est compris qu'un représentant de la Direction de la Gestion des eaux de source et de surface du MEGL (copié sur ce message) a aussi reçu votre message ci-dessous. Si de nouvelles informations ou préoccupations sont fournies par rapport à des impacts sur des terres humides de plus de deux hectares de superficie, veuillez s.v.p. informer la Direction des ÉIE puisque ces nouvelles informations pourraient changer la décision ci-haut concernant les exigences d'ÉE. S.V.P. n'hésitez pas de me contacter si vous avez des questions ou si vous voulez plus en discuter.
<i>Lynn M. Moore P.Ag./agr. Manager / Gestionnaire Crop Sector Development Branch / Développement du secteur des cultures NB Agriculture, Aquaculture & Fisheries / Agriculture, Aquaculture & Pêches du N.-B.</i>	
Agriculture staff at the Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries have reviewed the attached document, and have not identified impacts on agriculture that could result from the proposed rezoning or recommended uses for PID 56227446.	(traduction) Le personnel de l'Agriculture du Ministère de l'Agriculture, Aquaculture et Pêches a révisé le document attaché, et n'a identifié aucun impact sur l'agriculture pouvant résulter du rezonage proposé ou de l'usage recommandé pour la parcelle NID 56227446
<i>Sarah Arnold, BSc, MEng/ BSc, Ming Wellfield Protection Officer/Agente de planification de l'eau souterraine Source and Surface Water Management/ Gestion des eaux de source et de surface Authorizations and Compliance/ Autorisations et de la conformité Environment & Climate Change/Environnement et Changement climatique</i>	
My colleagues and I have reviewed the rezoning application.	Mes collègues et moi avons examiné le rapport sur le rezonage.

The property PID 50227446 proposed for rezoning is sharing a boundary with the preliminary wellfield of Atholville, and is located within Campbellton city limits and outside of the preliminary Zone A. However, the two properties PID 50227404 and 50344787, have an access road which is located within the preliminary zone A. It is my understanding that Atholville will not go forward with the legal designation of this preliminary wellfield, and that they are receiving drinking water from Tide Head. Therefore, I have no concern for the proposed rezoning of this property to allow snow removal storage, heavy equipment and storage facilities (buildings and containers) required for this business and rental activities. From a drinking water protection perspective, I have no concerns with the rezoning of this property, but keep in mind the access road is located within a preliminary wellfield.	Cette propriété NID 50227446 proposée pour un rezonage partage une limite de propriété avec la délimitation préliminaire du champ de captage d'Atholville, et est située dans les limites de la ville de Campbellton et à l'extérieur de la zone A préliminaire. Toutefois, les deux propriétés NID 50227404 et 50344787, avoir une route d'accès située dans la zone préliminaire A. Je crois comprendre qu'Atholville n'ira pas de l'avant avec la désignation légale de ce champ de captage et qu'elle reçoit de l'eau potable de Tide Head. Par conséquent, je ne m'inquiète pas du nouveau zonage proposé pour cette propriété afin de permettre l'entreposage du déneigement, de l'équipement lourd et des installations d'entreposage (bâtiments et conteneurs) nécessaires pour cette entreprise et les activités de location. Du point de vue de la protection de l'eau potable, je recommanderais de permettre le rezonage de cette propriété, mais n'oubliez pas que la route d'accès est située dans un champ de captage préliminaire.
Marc-Antoine Guitard, BSc. MSc. Biologist / Biologiste Direction de la gestion des eaux de source et de surface / Source and Surface Water Management Branch Dept. of Environment and Local Government/	
I have reviewed the rezoning request for 100 Chemin Sister Green Campbellton strictly from a watercourse and wetland perspective. The eastern part of the property PID 50227446 is located within 30 m of a watercourse. The property owner should be made aware that a watercourse and wetland alteration permit is required prior to do any alteration within the area at less than 30 m of the top of the banks of the watercourse. An alteration according to the <i>Clean Water Act</i> is defined as follow: “alteration” , when it refers to a watercourse or a wetland, means a temporary or permanent change made at, near or to a watercourse or wetland or to the water flow in a watercourse or wetland and includes(modification)	(traduction) J'ai révisé la demande de rezonage pour le 100 Chemin Sister Green à Campbellton dans le contexte des cours d'eau et des terres humides uniquement. La portion est de la propriété portant le NID 50227446 est située à moins de 30 mètres d'un cours d'eau. Le propriétaire devrait être mis au courant qu'un permis de modification d'un cours d'eau et d'une terre humide est requis avant toute modification à moins de 30 mètres des berges d'un cours d'eau. Une modification en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'eau est définie comme suit : « Modification » désigne, dans le cas d'un cours d'eau ou d'une terre humide, tout changement de nature provisoire ou définitive, apporté à ce cours d'eau ou à cette terre humide ou à son

(a) any change made to existing structures in the watercourse or wetland including repairs, modifications or removal, whether the water flow in the watercourse or wetland is altered or not, (b) the operation of machinery on the bed of a watercourse other than at a recognized fording place, (c) the operation of machinery in or on a wetland, (d) any deposit or removal of sand, gravel, rock, topsoil, organic matter or other material into or from a watercourse or wetland or within thirty meters of a wetland or the bank of a watercourse, (e) any disturbance of the ground within thirty metres of a wetland or the bank of a watercourse, except grazing by animals, the tilling, plowing, seeding and harrowing of land, the harvesting of vegetables, flowers, grains and ornamental shrubs and any other agricultural activity prescribed by regulation for the purposes of this paragraph, that occur more than five metres from a wetland or the bank of a watercourse, (f) any removal of vegetation from the bed or bank of a watercourse, (g) any removal of trees from within thirty metres of the bank of a watercourse, and (h) any removal of vegetation from a wetland or from within thirty metres of a wetland except the harvesting of vegetables, flowers, grains and ornamental shrubs and any other agricultural activity prescribed by regulation for the purposes of this paragraph, that occur more than five metres from a wetland; Since the proposed rezoning does not seem to implicate an important change from the activities currently taking place on the property, We don't have any objections to the rezoning request. However, we recommend that the following measures be taken to limit the risk of impacts to the watercourse.	débit ou à proximité de ce cours d'eau ou cette terre humide et comprend(<i>alteration</i>) a) un changement apporté aux constructions existant sur le cours d'eau ou sur la terre humide, y compris les réparations, modifications ou suppressions de constructions, que l'écoulement des eaux du cours d'eau ou de la terre humide soit modifié ou non, b) le fonctionnement de machines sur le lit d'un cours d'eau ailleurs qu'à un endroit reconnu comme passage à gué, c) le fonctionnement de machines dans ou sur une terre humide, d) le dépôt ou l'enlèvement de sable, de gravier, de roches, de terre arable, de matière organique ou de toute autre matière dans un cours d'eau ou dans une terre humide ou dans les trente mètres d'une terre humide ou de la rive d'un cours d'eau, e) toute perturbation du sol dans les trente mètres d'une terre humide ou de la rive d'un cours d'eau, à l'exception du pâturage des animaux, du labourage, de l'ensemencement et du hersage de la terre, de la récolte de légumes, de fleurs, de graines et d'arbustes décoratifs et de toute autre activité agricole prescrite par règlement aux fins du présent alinéa, qui survient à plus de cinq mètres d'une terre humide ou de la rive d'un cours d'eau, f) l'enlèvement de la végétation sur le lit ou la rive d'un cours d'eau, g) l'enlèvement d'arbres dans les trente mètres de la rive d'un cours d'eau, et h) l'enlèvement de la végétation d'une terre humide ou dans les trente mètres d'une terre humide à l'exception de la récolte de légumes, de fleurs, de graines et d'arbustes décoratifs et de toute autre activité agricole prescrite par règlement aux fins du présent alinéa, qui survient à plus de cinq mètres d'une terre humide; Étant donné que le rezonage proposé ne semble pas impliquer des changements importants par rapport aux activités actuelles sur la propriété,
---	--

• Moving the storage location for sand/salt abrasive outside of the 30 m buffer of the watercourse and always be covered. • Avoid storing machinery containing petroleum products (such as gas, diesel, hydraulic oil) within 30 m of the watercourse. • Avoid storing piles of erodible material within 30 m of the watercourse,	nous n'avons aucune objection avec la demande de rezonage. Néanmoins, nous recommandons les mesures suivantes pour limiter les impacts sur le cours d'eau. • Déménager le lieu d'entreposage des abrasifs à base de sable et de sel en dehors de la zone tampon de 30 mètres du cours d'eau et de la couvrir en tout temps. • Éviter l'entreposage de machinerie contenant des produits pétroliers (essence, diésel, huile hydraulique) à moins de 30 mètres du cours d'eau. • Éviter l'entreposage de piles de matériaux érodables à moins de 30 mètres du cours d'eau.
<i>Colette Lemieux, BTech (ENV), MEM</i> <i>Environmental Impact Assessment Analyst/Analyste pour les Études d'impact sur l'environnement</i> <i>Crown Lands Branch – Planning Section/Direction des Terres de la Couronne – Section de la Planification</i> <i>Department of Natural Resources and Energy Development/Ministère des Ressources naturelles et du Développement de l'énergie</i>	
(translation) ... following your email concerning the rezoning project, please note that the Department of natural Resources and Energy Development has no comment to formulate.	... pour faire suite à votre courriel au sujet du rezonage ci-haut, veuillez noter que le ministère des Ressources naturelles et Développement de l'énergie a aucun commentaire à soumettre.

REZONING REPORT

100 CHEMIN SISTER GREEN ROAD CAMPBELLTON REGIONAL COMMUNITY



Report prepared by Marc Bouffard, Land Use Planner

On behalf of the Restigouche Regional Service Commission

TABLE OF CONTENTS

1	OWNER, APPLICANT AND AGENT.....	3
2	INTRODUCTION AND SUMMARY OF THE REQUEST	3
3	DESCRIPTION OF THE PROPERTY TO REZONE.....	3
4	LAND USE OF THE SURROUNDING PROPERTIES	4
5	PLANNING BY-LAWS IN EFFECT.....	6
6	REZONING REQUEST SUBMITTED BY THE OWNER	9
7	ITEMS FOR CONSIDERATION.....	12
7.1	Visual Impacts.....	12
7.2	Road traffic, parking and access	12
7.3	Noise, vibration and glare	12
7.4	Fumes, dust and odors	12
7.5	Indoor and outdoor storage	12
7.6	Flood Zone	13
7.7	Codes	15
8	NEW ZONING PROPOSED	16
9	EXTERNAL CONSULTATION	17

REZONING REPORT
100 CHEMIN SISTER GREEN ROAD, CAMPBELLTON

1 Owner, Applicant and Agent

<u>Owner</u> Mundle's Service LTD 5 Ramsay Street Campbellton, NB E3N 1T2	<u>Applicant</u> Gilles Roy royalgilles@hotmail.com
--	--

2. Introduction and summary of the request

In an application dated June 3, 2022, Mr. Gilles Roy requested the rezoning of a lot to accommodate his snow removal and excavation business. The business previously operated on King Street in a single and two-family residential zone, Zone R2.

3. Description of the property to rezone

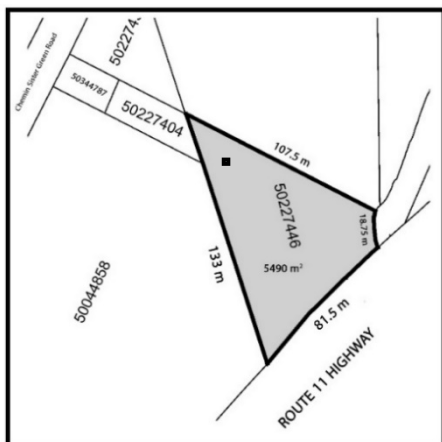


Figure 1: Dimensions of the property

The land to be rezoned is triangular in shape and is set back from Sister Green Road. The lot occupies an area of approximately 5490 square metres. The land is PID 50227446 and is located within the boundaries of the former Campbellton area. The land is connected to Sister Green Road by a private access on two parcels also owned by Mundle's Service LTD and bearing PIDs 50227404 and 50344787. These two parcels are located in the former Atholville area. Without these two parcels, PID 50227446 would be landlocked. There is no survey plan and these dimensions are approximate and were measured by hand using the tools available on GeoNB

The property is occupied by two buildings. According to the applicant, the larger building measures approximately 40 feet by 80 feet for a total area of approximately 3200 square feet. The smaller building measures approximately 50 x 20 feet and is leased by the owner to another business. These measurements were made by hand from aerial photos. Aerial photos available on Google Map as of 2022 show that the business is already operating on the property. Heavy machinery, equipment parts and piles of aggregate can be seen. Tractors appear to be encroaching slightly on parcel 50227404 which is located within the Atholville area and is zoned Rural. Unless rezoned, this parcel should not be used for machinery parking and storage, and should only be used as an access to parcel 50227446



Figure 2: Aerial photograph, Google map 2022

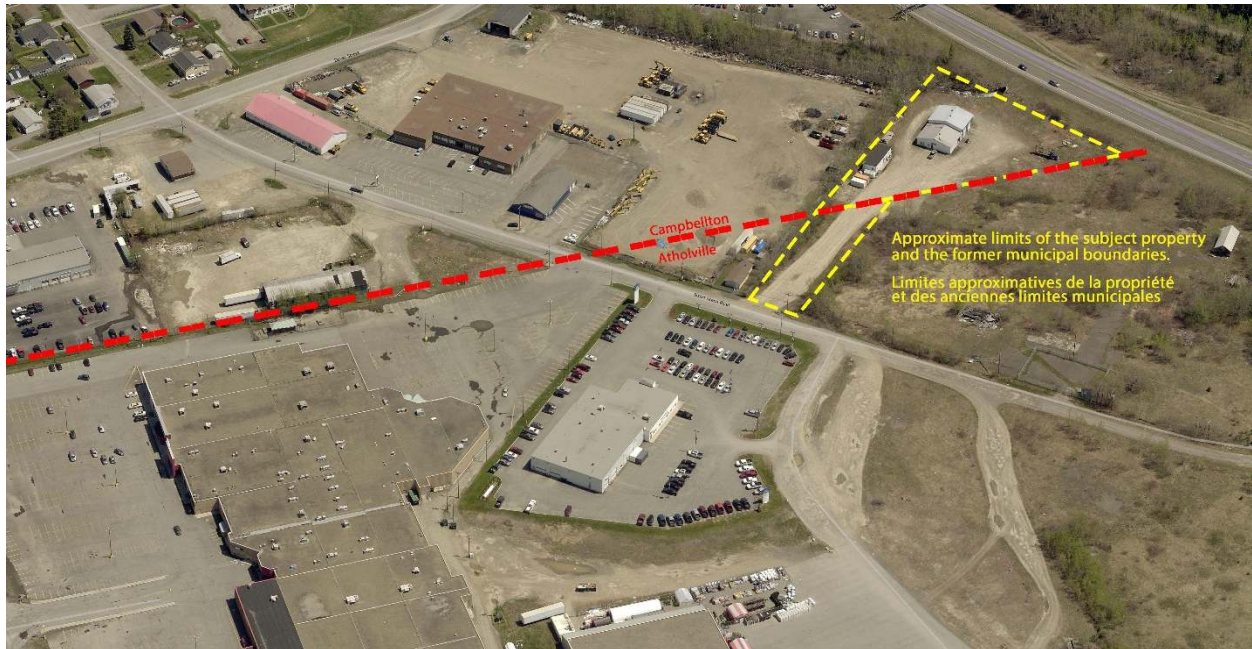


Figure 3: Bird eye view

4. Land use of the surrounding properties

The existing land use of the properties in this area of the regional community is a mix of light industries, and highway, retail and service businesses.



Figure 4: Existing land uses

The property is bounded on the south by Route 11 and on the north by land owned by the Campbellton Regional Community and grandfathered as a municipal garage for the parking and maintenance of heavy machinery and for the storage of aggregates, abrasives and flux. Further north, the block formed by Dover, Val d'Amour and Pine Streets is primarily residential, including a mini-home park. Further east, between Dover Street and Route 11, there are a number of roadside, retail and service businesses.

On the west side, within the former boundaries of Atholville, there are still large areas of vacant or little-used land at the end of Sister Green Road, and in the northwest quadrant of the Route 11 interchange. This area is occupied by a number of regionally oriented businesses, including the Sugarloaf Mall, several big box stores and car dealerships.

The proposed land use is not expected to cause a nuisance to the surrounding commercial and industrial receptors. In addition, the use is similar and compatible with the municipally owned land to the north and used as a municipal garage.



Figure 5: Aerial photograph

5. Planning by-laws in effect

The lands surrounding the site to be rezoned are governed by the Planning By-laws of the Campbellton and Atholville communities now combined into the Campbellton Regional Community.

Land use planning in the former City of Campbellton is governed by the Municipal Plan, By-law No. M-1, adopted in December 2005 and the Zoning By-law, By-law No. Z-1, adopted in January 2006. A land use map accompanies the Municipal Plan while a zoning map accompanies the Zoning By-law. It should be noted that both maps have been consolidated to incorporate all amendments adopted by the City prior to August 2009. The following two maps provide an overview of the various land uses permitted by the Municipal Plan and Zoning By-law in the area covered by this rezoning. The land subject to this rezoning is surrounded by a dotted line.



Figure 6: Extract from the land use map of the municipal plan (Campbellton)

For the purpose of the Municipal Plan, the parcel is designated "Commercial Highway Class 3". The Municipal Plan contains a certain number of policies concerning the highway commercial designation. It is mentioned in section 1.2.5 that the Class 3 designation appearing on the map is located "at the west end of Dover Street and Val D'Amour Road which will allow for the consolidation of business and public services which over the years have developed in that part of the City". According to section 3.2.2, "Highway Commercial areas contain activities which are usually related to business requiring more land than what is normally available at the core of the city. They are generally located along a collector or arterial street". On page 64 of the Municipal Plan, it is mentioned that "except for their requirement for more land, these uses are very similar to what is normally expected to develop in the core of the City".

Table 1 on page 61 of the Municipal Plan, reproduced below, outlines the uses permitted in the three different types of Highway Commercial zones. The uses permitted in the "HC3" include several automobile-oriented uses. As mentioned in the municipal plan, there are no industrial zones as such in Campbellton. The industrial uses fall under the "HC2" designation.

Table 1
GUIDELINES OF LEVEL OF ACTIVITIES
IN HIGHWAY COMMERCIAL DESIGNATIONS

Activity level	HC1	HC2	HC3
11 Multiple dwelling.....	X		
24 Bowling Alley/Curling Rink.....	X		
26 Automobile Rental.....			X
31 Office.....			X
42 Automobile parts.....			X
43 Automobile Sales Room and Sales Lot.....			X
44 Car Wash.....			X
45 Service Station or Public Garage.....			X
46 Restaurant.....	X		
47 Funeral Home.....			X
52 Hotel or Motel.....	X		
53 Reception Hall.....	X		
54 Fraternity or Private Club.....	X		
55 Tavern/Beverage Room.....	X		
63 Take-out Restaurant.....	X		
64 Night Club.....	X		
65 Taxi Stand.....			X
66 Public Utility.....			
67 Curb-service Restaurant.....	X		
69 Bus or other public transportation terminal.....	X		
71 Commercial Greenhouse.....			X
72 Tree Nursery.....			X
74 Automotive body repair workshop.....		X	
75 Retail Building Materials.....			X
76 Wholesale Establishment.....		X	
77 Trailer, camping or marine supply sales.....		X	
78 Warehousing.....		X	
79 Oil Storage.....		X	
80 Motorcycle Sales and Services.....		X	
81 Truck Storage/Transfer Building.....		X	
82 Heavy Equipment Sales and Service.....		X	
83 Storage and Maintenance of Heavy Vehicles.....		X	
Industrial Mall.....		X	

Figure 7: Uses permitted in the various Highway Commercial zones

The following zoning map is practically a carbon copy of the municipal plan.



Figure 8: Extract from the Zoning map (Campbellton)

According to the zoning map accompanying Zoning By-law No. Z-1 adopted in 2006, the subject property, as well as other properties in the vicinity, are zoned "Commercial Highway Class 3 - HC3". The subject property is also subject to special zoning as shown in the hatched pattern. This special zoning is the result of a rezoning adopted in 1994 to permit the development of an "automobile body repair shop" and nothing else. This rezoning was numbered 28-06 and was subject to a number of conditions. Unless repealed by Schedules "A" and "B" referred to in Section 104 of Zoning By-law No. Z-1, By-law No. 28-06 continues to apply.

The uses permitted in the HC3 zones include: the sale and rental of automobiles, office buildings, restaurants, hotels and motels, gift shops, convenience stores, car washes, service stations and gas bars, funeral homes, taxi stands, commercial greenhouses or tree nurseries, retail building material establishments, rental of storage spaces, fruit and vegetable stands, and single-family dwellings. Industrial uses are not permitted in the HC3 zones.

The land to be rezoned abuts the Atholville area governed by the Rural Plan adopted in 2018. Two parcels attached to the land to be rezoned are located within the former boundaries of Atholville. These two parcels serve as access to the subject property to connect it to Sister Green Road.

All of the land to the west of the subject property within the boundaries of Atholville is zoned Regional Commercial C1. It is proposed in the Rural Plan to "*Direct new regional commercial uses such as big-box stores, retail establishments, car dealerships and fast-food restaurants to the Regional Commercial Zone, C1 Zone, located near Route 11*". (Proposal 4.2.3.1)

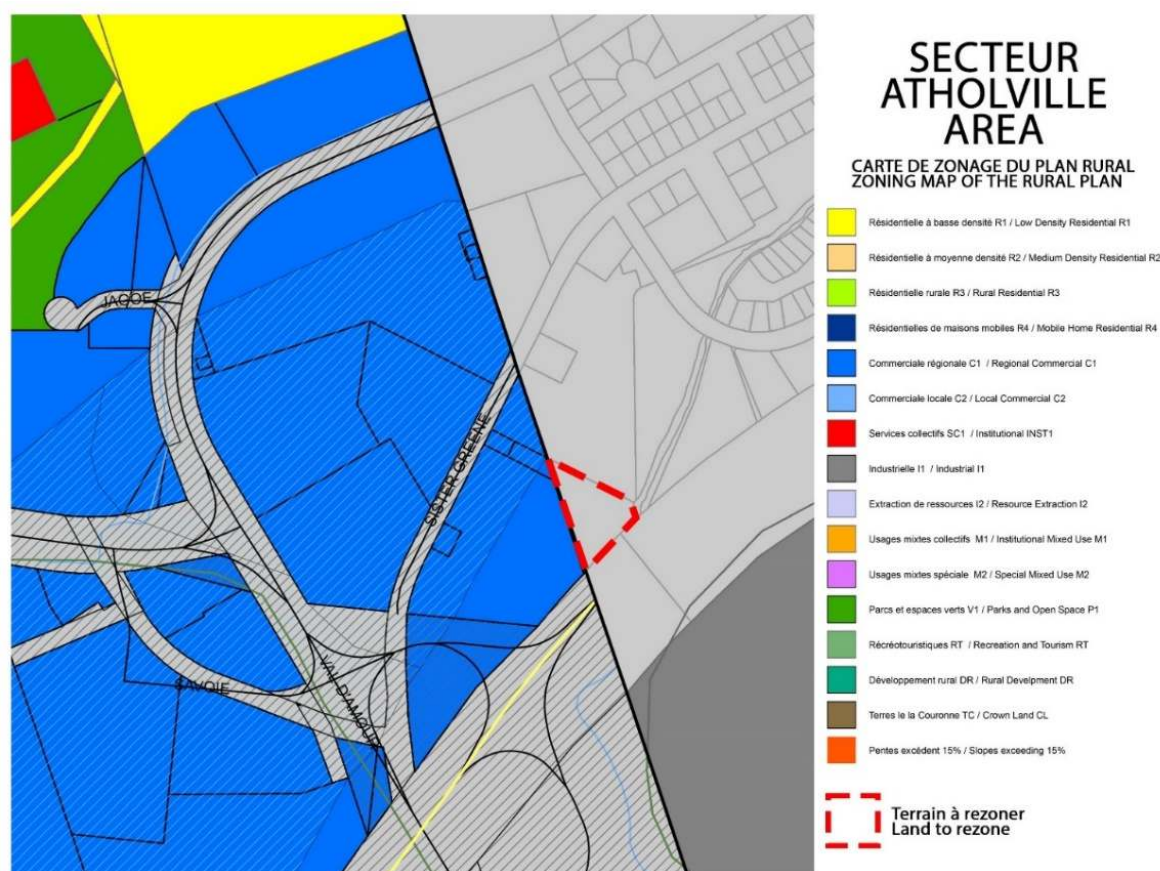


Figure 9: Extract from the zoning map of the Rural Plan (Atholville)

The permitted uses in the Regional Commercial Zone C1 of the Atholville area are the following:

- (i) a bank or other financial institution,
- (ii) a restaurant or drive-in restaurant,
- (iii) a retail store,
- (iv) a service establishment,
- (v) a hotel or motel
- (vi) an establishment selling or leasing motor vehicles,
- (vii) a shopping centre,
- (viii) a trailer, camping or marine supply sales store or lot, and
- (ix) a liquor licensed establishment, excluding an adult entertainment establishment.

The Regional Commercial Zone C1 is also described as follows:

“The Regional Commercial Zone contains retail stores and service establishments as well as compatible secondary uses. This grouping of businesses and services represents a regional commercial hub for Restigouche County. They may present diverse inconveniences for the neighbourhood, such as traffic, sometimes exterior display or storage and possibly late closing hours of the establishments”.

6. Rezoning request submitted by the owner

In their June 2022 rezoning application, the owner (Mundle's Service Ltd) and the applicant (Gilles Roy) propose to use the land for a snow removal and excavation business.

The applicant was met in early January 2023 and provided the following information. He has been operating a snow removal business since 2000. In 2008 he began excavation and landscaping work. He previously operated this business on a property located on King Street in Campbellton and zoned residential. As the zoning did not permit these uses, the Restigouche RSC issued an order in 2020 requiring the owner to comply with the zoning.

Mr. Roy moved his business to the property in 2022. Since this property is zoned HC3 which does not allow industrial type uses and is also subject to special zoning adopted in 1994 to allow an automobile body repair workshop and nothing else, the owner received a zoning violation notice on October 19, 2022.

He currently operates with 8 snowblowers attached to tractors. For excavation work, he currently uses 3 excavators, a loader, a pickup truck, trailers and other equipment.

The aggregates stored on the site are currently sand used as an abrasive in winter and mixed with salt. The company currently operates with 5 employees in winter and 2 employees in summer.



Figure 10: Snow blowers



Figure 11: Snow blowers



Figure 12: Shelter for the abrasives and 3 backhoes



Figure 13: Trailers



Figure 14: Pieces of equipment



Figure 15: Snow blower attached on a tractor

He mentions that he intends to buy the 3 parcels mentioned in this report once the rezoning is completed. He also plans to buy the neighbouring land in the Atholville sector to enlarge the land in question and to sell small trailers.

He uses the larger building as a garage for his own equipment maintenance such as oil changes and mechanical work. He uses air tools that can make noise. Two fuel tanks are stored inside for a total quantity of 1800 liters according to the applicant. The building has 3 garage doors and the

interior is open to all except for an enclosed office. The building could be renovated and expanded eventually. He currently has a problem with snow on the roof that may fall over the garage doors.



Figure 16: Interior of the garage



Figure 17: Fuel tanks inside the garage



Figure 18: Interior of the garage



Figure 19: Interior of the garage

The applicant states that the property was originally developed by Sharp Construction. It was then purchased by Mundle's Service Ltd. and operated as a towing business. To our knowledge, this same property was used for a time by G.P. Torque now relocated further down Dover Street. He also mentions that the smaller building on the property is leased by the owner to another business in the furnace business.



Figure 20: Second building



Figure 21: Second building

7. Items for consideration

7.1 Visual Impacts

The building is located in an area where there is already a high concentration of highway commercial businesses, services and sales (wholesale and retail), as well as light industry. These include a municipal garage, a regional shopping center, several big box stores, and car dealerships. Although these uses are less sensitive than residential or institutional receptors, this light industrial use should not be allowed to adversely affect other nearby commercial receptors.

7.2 Road traffic, parking and access

The project is located on Sister Green Road which serves several regional businesses. The level of traffic that could be generated by this excavation and snow removal business is compatible with the traffic generated by the regional business and some industrial properties, and with the current zoning of the surrounding lands in the Atholville and Campbellton areas. Sister Green Road prolongs on Dover Street and on Val-D'Amour Road via the Beauvista Drive extension.

The property is large enough for the two existing buildings and to provide ample parking for company-owned machinery and employee vehicles. This type of business can attract a number of customers who come to pay their bills. The Planning Department will need to ensure that the site development complies with zoning provisions for parking, loading and unloading areas when issuing the building permit.

It is important to mention here that the owner and applicant have not requested rezoning of parcels 50344787 and 50227404. These two parcels should only be used for access and should remain attached to parcel 50227446 otherwise this triangular parcel would be landlocked. Without limiting the above, these two parcels should not be used for industrial purposes as appears to have been the case in the past with the parking of equipment and industrial machinery.

The existing parking lot is dirt and could generate dust in dry and windy conditions. The municipality could provide conditions to counter this nuisance if necessary.

7.3 Noise, vibration and glare

Truck and heavy equipment traffic on the property and on the surrounding streets is likely to generate a certain level of noise that should not be detrimental to the surrounding businesses and industries.

Maintenance of company-owned equipment may be a source of noise, but this should not be a problem as long as the work is done inside the garage. In our opinion, the noise that can be generated inside the garage is similar and compatible to that generated by other commercial and industrial uses in the same area that use impact and air tools. This includes body shops, car dealerships and the municipal garage.

As long as that these maintenance activities take place inside the building, these impacts should not affect nearby receptors. To be reassuring, the rezoning by-law could include a condition to the effect that all activities must take place inside the building.

7.4 Fumes, dust and odors

The main sources of dust in our opinion are the access road and the dirt field surfaces. The storage of sand used as an abrasive can also generate dust in dry and windy conditions. According to the applicant, the level of dust is less than that generated on the neighbouring property occupied by the municipal garage.

The municipality could provide conditions to counteract this nuisance if necessary.

7.5 Indoor and outdoor storage

Three containers are currently stored on the property. One of these containers is used by the applicant's business and is placed against the main building (Figure 22). The other two containers (Figure 23) are placed behind the second smaller building. One of these containers is used by the tenant of this second building. The applicant mentioned that the other container is only stored at this location by a third person and is not used. The applicant mentioned the possibility of eventually purchasing these two containers and using them for his activities. The applicant mentioned that he would like to add at least two other containers for storage related to his business such as hydroseeding equipment, lawn care, compactor, etc. It would then be possible in this case to have five containers on the property.



Figure 22: Container used by the business of the applicant and located alongside the garage.



Figure 23: Two containers located behind the smaller building.

The company stores a certain amount of sand used as an abrasive in winter. These abrasives are currently stored under a shelter. To be safe, the rezoning by-law could limit the amount and types of aggregate that can be stored on the property and used for excavation, backfill and landscaping.

7.6 Flood Zone

The property is adjacent to Walker Brook and any development and use must comply with provincial regulations pertaining to the protection of watercourses and wetlands, and in particular any outdoor storage that could generate discharges.

According to various maps, the property in question is located or could be affected by a flood zone with a probability of recurrence of 1:100 years and 1:20 years. In other words, there is a 1% and 5% chance respectively that this area will flood each year. With the climate changes anticipated in the years to come, these flooding hazards may increase in terms of probability, frequency and intensity.

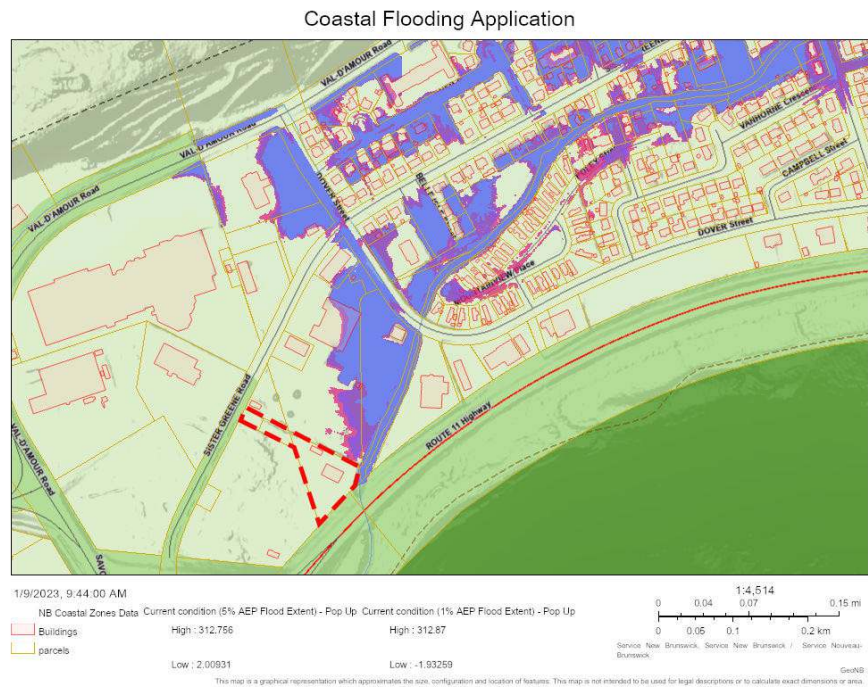


Figure 24: Flood map of the Walker Brook on GeoNB

It should be mentioned that these maps are not perfect according to GeoNB and that the flooding zones could be larger or smaller than those shown on the maps included in this report. Older maps produced by Environment Canada and the Department of Environment of New Brunswick in 1986 mentions that the property is situated inside the 1:100 Year flood zone. (Map FR 31L-16SE below).

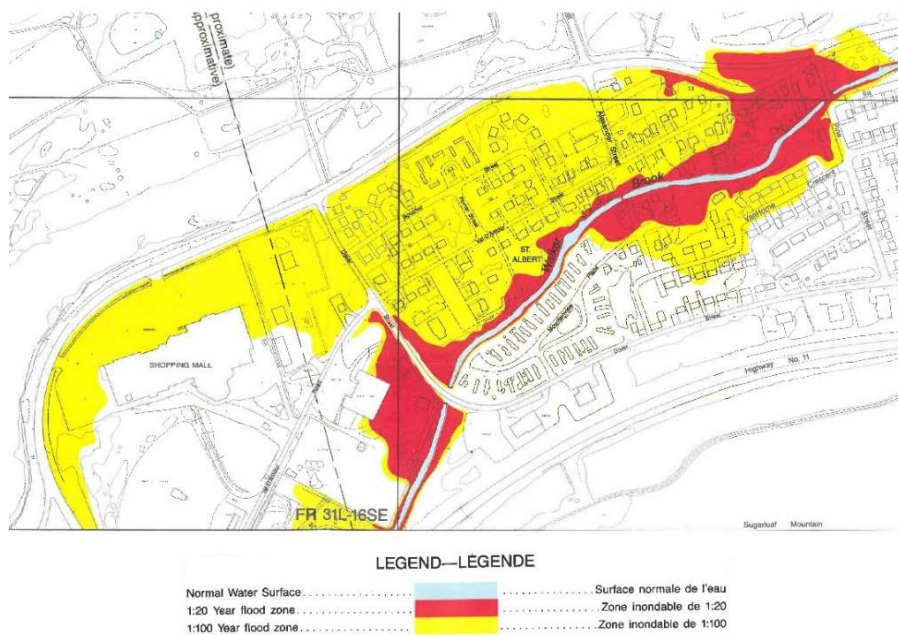


Figure 25: Flood map of Walker Brook, Environment Canada 1986

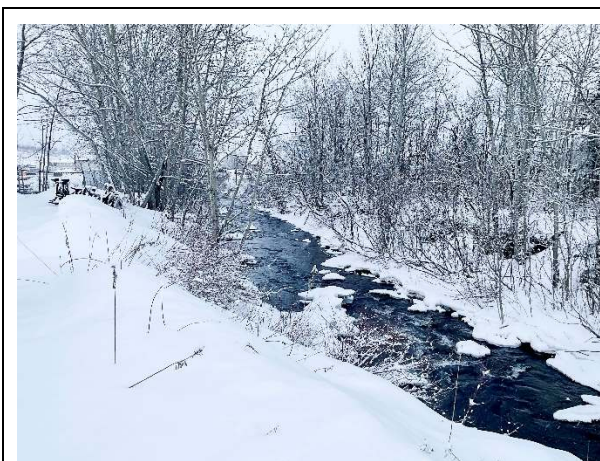


Figure 26: Walker Brook



Figure 27: Culvert under Route 11

Should it be the case, any development on this property and in this area should take the flooding risks into consideration. For example, the storage of hazardous product that could spill into the environment in case of flooding should be regulated and controlled by the Province, such as petroleum and chemical products. As mentioned in the Atholville Rural Plan, some development principles should be taken into consideration in the present rezoning such as:

- Ensure development in accordance with provincial requirements in terms of environmental protection.
- Ensure that the development is done taking climate change into consideration.
- Raise awareness of flood zones among stakeholders.
- Require a watercourse and wetland alteration permit prior to works in or within 30 metres of a watercourse or wetland.
- Include on the zoning map the watercourses and regulated wetlands available from GeoNB in order to inform affected property owners.
- Maintain a watch at senior levels of government to know the expected impacts of climate change on the territory.
- Include on the zoning map the flood zones available from GeoNB in order to inform affected property owners.

This rezoning report was reviewed by various provincial authorities and their recommendations may be included as terms and conditions in the rezoning by-law.

7.7 Codes

This type of business is classified under Group F, Division 2 of the National Building Code that includes workshops and garages. The Planning Division of the Restigouche RSC must ensure that the building meets the requirements of the Code before a building and/or development permit can be issued for a change of use.

8 New zoning proposed

In order to allow this development, it is not necessary to amend the municipal plan. Following an amendment in 2005, it is mentioned in the Municipal Plan that *“Rezoning from one Highway Commercial to another Highway Commercial Zone may be considered without requiring an amendment to the Municipal Plan”*. Only the Zoning By-law needs to be amended, which will shorten the rezoning process.

As mentioned in the Municipal Plan, Commercial Highway Class 2 zones are intended to be used for light industrial uses. There are no industrial zones as such on the maps of the Municipal Plan and the Zoning By-law. The Municipal Plan reads as follows: *“Furthermore, it is quite possible to create a variety of Highway Commercial designations and to achieve a grouping together of activities that are more similar in nature. It is also possible to manipulate activities in order to create a Highway Commercial area which will be more directly related to tourism, a service catering to motorists, or even one that resembles a light industrial area”*.

It is also mentioned about Commercial highway class 2 zones that *“This type of Highway Commercial designation is the one that resembles most to a Light Industrial area although the range of activity level permitted remains within what is still highway commercial. Even though the City of Campbellton does not at the present time have industrial uses, this designation is the one most likely to be considered in the event where an effort would be made to find land for light industries. As a result of this new approach, the Industrial designation in the previous municipal plan becomes Highway Commercial Class 2 with the new revision”*.

In addition, the rezoning by-law of 1994 that restricted the use of the property for an automobile body repair shop and nothing else will need to be repealed.

It is recommended to amend the zoning by-law as follows:

- a) Change the zoning of the property from Commercial Highway Class 3 (HC3) to Commercial Highway Class 2 (HC2).

As mentioned, there are no “industrial” designations in the Municipal Plan and Zoning By-law for the former City of Campbellton. Industrial uses fall under the designation of Commercial Highway Class 2. The industrial uses permitted in the HC2 zones are quite permissive and some industrial uses could be incompatible with the other commercial and residential uses in this area. Notwithstanding the uses normally permitted in the Commercial Highway Class 2 zones, it is recommended that only those uses listed in the left column in the table below be permitted and that the uses listed in the right column be excluded.

Recommended uses	Uses that should be excluded
• an automobile body repair workshop, • a warehousing or wholesale establishment, • a trailer, camping or marine supply sales establishment, • a motorcycle sales and service establishment, • a light manufacturing establishment, • bowling alley, • a general contracting business	• an oil storage tank, • a truck storage or transfer building, • a heavy equipment sales and service establishment. • a heavy vehicle storage and maintenance establishment.

That being said, it is possible that an excavation, landscaping and snow removal contractor does not fall under any of the existing uses permitted in the HC2 zone that are recommended for this rezoning. Rather than adding this use to the list of uses permitted in the HC2 zone, it is recommended to allow this use through the Conditional Rezoning Agreement that will be attached to the rezoning by-law. In this way, this use will only be permitted on the triangular parcel PID 50227446 and not on the other properties that are zoned HC2. If other similar uses exist elsewhere in the regional community, the municipality should make sure that they are zoned properly, or that they remain non-conforming, when the Municipal Plan and the Zoning By-law are reviewed.

It is also recommended to add the following definition in the Conditional Rezoning Agreement.

“excavation, landscaping and snow removal contractor” means a contractor offering excavation, landscaping and snow removal services, requiring an outdoor storage area for materials, equipment or vehicles associated with these services. May include related sales, offices and a garage for repair and maintenance provided it is accessory to the main use.

9 External Consultation

This report was submitted to various contact persons mentioned in a consultation list provided by the Provincial Planning Director. The following comments were received:

André Fortin, P.Eng./ing. Approvals Engineer/Ingénieur d'agrément Authorizations Branch – Permitting North Section/Autorisations – Section de la délivrance de permis – Nord Department of Environment and Local Government/Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux	
This request does not fit within the Authorizations Branch mandate, so we will not be providing any comments.	(Traduction) Cette demande ne cadre pas avec le mandat de la Section Autorisations, donc nous ne pouvons fournir aucun commentaires
Darrell Welles, MSc. Manager, Air Sciences Section Air and Water Sciences Branch New Brunswick Department of Environment and Local Government	
The Air Sciences Section of DELG has no concerns with the proposal from an air quality perspective.	(Traduction) La section des Sciences de l'air du MEGL n'a aucune préoccupation avec le projet relativement avec la qualité de l'air.
Françoise Duguay, CPHI (C.) Inspecteur en santé publique/ Public Health Inspector Ministère de la Sécurité publique-Service de protection de la santé Department of Public Safety-Health Protection Service	
(translation) These are our recommendation regarding the rezoning at 100 Sister Green Street in Campbellton. In reviewing the document, the only recommendation I could suggest would be to make sure that the area is not subject to flooding since, according to the report, many equipment and reservoirs on the property could	Voici nos recommandations de la santé publique concernant le rezonage au 100 chemin Sister Green à Campbellton. En lisant le document, la seule recommandation que j'aurais à apporter serait de s'assurer que la zone n'est pas inondable, car selon le document, plusieurs équipements et réservoirs sont sur le terrain et

contaminate the river should it floods. I believe this is more the responsibility of the Department of environment than ours.	pourrait contaminer la rivière si le terrain serait inondé. Mais je pense que ceci relève plus du ministère de l'environnement que de notre ministère.
Raymond Savoie Commercial Fishing Branch of the Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries Division des pêches commerciales et de l'aquaculture du ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches	
(Translation) I would like to advise that the Commercial Fishing Branch of the Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries have no concern concerning this rezoning request	Je souhaite vous aviser que la Division des pêches commerciales et de l'aquaculture du ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches n'a pas de préoccupation concernant cette demande de rezonage.
Pierre Doucet Environmental Impact Assessment Specialist/Spécialiste des études d'impact sur l'environnement Environmental Impact Assessment Branch/Direction des Études d'impact sur l'environnement New Brunswick Department of Environment and Local Government/Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux du Nouveau-Brunswick	
(translation) Thank you for sharing this information concerning the above-mentioned rezoning. The Environmental Impact Assessment Branch of the Department of Environment and Local Government (DELG) have reviewed the information provided with this rezoning request and has determined that the project is not included in the list of projects contained in Schedule A of the Environmental Impact Assessment Regulation, so the project does not need to be registered for an EIA review. If the project is modified or for any future modification of this parcel, please communicate with the Environmental Impact Assessment Branch to determine if an EIA review is required since the requirement for an EIA review is done case by case. Please note that this decision concerning the requirements for an EIA is based on the current regulation. If the project does not go ahead within one year after this decision, the applicant must contact the EIA branch to confirm the assessment requirements. Also, it is understood that a representative of the Source and Surface Water Management of the DELG (copied on this message) has also received you email. If more information or concerns are provided concerning the impacts on wetlands	Merci d'avoir partagé l'information concernant le rezonage proposé mentionné ci-haut. La Direction des Études d'impact sur l'environnement (ÉIE) du ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux (MEGL) a évalué l'information soumise concernant cette demande de rezonage et il a été déterminé que le projet n'est pas inclus dans la liste d'ouvrages compris dans l'<i>Annexe A</i> du <i>Règlement sur les études d'impact sur l'environnement</i>, donc le projet n'a pas besoin d'être enregistré pour un examen d'ÉIE. Si le projet est modifié, ou pour toute autre modification future sur cette parcelle de terre, veuillez s.v.p. communiquer avec la Direction des Études d'impact sur l'environnement afin de déterminer si un examen d'ÉIE est exigé puisque le besoin d'un examen d'ÉIE est évalué au cas par cas. Veuillez noter que cette décision reliée aux exigences d'ÉIE est basée sur le contexte réglementaire actuel. Si le projet ne va pas de l'avant à l'intérieur d'un an de la date de cette décision, le promoteur doit contacter la direction des ÉIE pour confirmer s'il y a des exigences d'évaluation. D'autre part, il est compris qu'un représentant de la Direction de la Gestion des eaux de source et

having an area over two hectares, please inform the EIA Branch since this new information could change the above decision concerning the EIA requirements. Please do not hesitate to contact me if you have other questions or if you want to discuss it further.	de surface du MEGL (copié sur ce message) a aussi reçu votre message ci-dessous. Si de nouvelles informations ou préoccupations sont fournies par rapport à des impacts sur des terres humides de plus de deux hectares de superficie, veuillez s.v.p. informer la Direction des ÉIE puisque ces nouvelles informations pourraient changer la décision ci-haut concernant les exigences d'ÉIE. S.V.P. n'hésitez pas de me contacter si vous avez des questions ou si vous voulez plus en discuter.
<i>Lynn M. Moore P.Ag./agr.</i> Manager / Gestionnaire Crop Sector Development Branch / Développement du secteur des cultures NB Agriculture, Aquaculture & Fisheries / Agriculture, Aquaculture & Pêches du N.-B.	
Agriculture staff at the Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries have reviewed the attached document, and have not identified impacts on agriculture that could result from the proposed rezoning or recommended uses for PID 56227446.	(traduction) Le personnel de l'Agriculture du Ministère de l'Agriculture, Aquaculture et Pêches a révisé le document attaché, et n'a identifié aucun impact sur l'agriculture pouvant résulter du rezonage proposé ou de l'usage recommandé pour la parcelle NID 56227446
<i>Sarah Arnold, BSc, MEng/ BSc, Ming</i> Wellfield Protection Officer/Agente de planification de l'eau souterraine Source and Surface Water Management/ Gestion des eaux de source et de surface Authorizations and Compliance/ Autorisations et de la conformité Environment & Climate Change/Environnement et Changement climatique	
My colleagues and I have reviewed the rezoning application. The property PID 50227446 proposed for rezoning is sharing a boundary with the preliminary wellfield of Atholville, and is located within Campbellton city limits and outside of the preliminary Zone A. However, the two properties PID 50227404 and 50344787, have an access road which is located within the preliminary zone A. It is my understanding that Atholville will not go forward with the legal designation of this preliminary wellfield, and that they are receiving drinking water from Tide Head. Therefore, I have no concern for the proposed rezoning of this property to allow snow removal storage, heavy equipment and storage facilities (buildings and	Mes collègues et moi avons examiné le rapport sur le rezonage. Cette propriété NID 50227446 proposée pour un rezonage partage une limite de propriété avec la délimitation préliminaire du champ de captage d'Atholville, et est située dans les limites de la ville de Campbellton et à l'extérieur de la zone A préliminaire. Toutefois, les deux propriétés NID 50227404 et 50344787, avoir une route d'accès située dans la zone préliminaire A. Je crois comprendre qu'Atholville n'ira pas de l'avant avec la désignation légale de ce champ de captage et qu'elle reçoit de l'eau potable de Tide Head. Par conséquent, je ne m'inquiète pas du nouveau zonage proposé pour cette propriété afin de permettre l'entreposage du déneigement, de l'équipement lourd et des installations

containers) required for this business and rental activities. From a drinking water protection perspective, I have no concerns with the rezoning of this property, but keep in mind the access road is located within a preliminary wellfield.	d'entreposage (bâtiments et conteneurs) nécessaires pour cette entreprise et les activités de location. Du point de vue de la protection de l'eau potable, je recommanderais de permettre le rezonage de cette propriété, mais n'oubliez pas que la route d'accès est située dans un champ de captage préliminaire.
Marc-Antoine Guitard, BSc. MSc. Biologist / Biologiste Direction de la gestion des eaux de source et de surface / Source and Surface Water Management Branch Dept. of Environment and Local Government/	
I have reviewed the rezoning request for 100 Chemin Sister Green Campbellton strictly from a watercourse and wetland perspective. The eastern part of the property PID 50227446 is located within 30 m of a watercourse. The property owner should be made aware that a watercourse and wetland alteration permit is required prior to do any alteration within the area at less than 30 m of the top of the banks of the watercourse. An alteration according to the <i>Clean Water Act</i> is defined as follow: “alteration” , when it refers to a watercourse or a wetland, means a temporary or permanent change made at, near or to a watercourse or wetland or to the water flow in a watercourse or wetland and includes(<i>modification</i>) (a) any change made to existing structures in the watercourse or wetland including repairs, modifications or removal, whether the water flow in the watercourse or wetland is altered or not, (b) the operation of machinery on the bed of a watercourse other than at a recognized fording place, (c) the operation of machinery in or on a wetland, (d) any deposit or removal of sand, gravel, rock, topsoil, organic matter or other material into or from a watercourse or	(traduction) J'ai révisé la demande de rezonage pour le 100 Chemin Sister Green à Campbellton dans le contexte des cours d'eau et des terres humides uniquement. La portion est de la propriété portant le NID 50227446 est située à moins de 30 mètres d'un cours d'eau. Le propriétaire devrait être mis au courant qu'un permis de modification d'un cours d'eau et d'une terre humide est requis avant toute modification à moins de 30 mètres des berges d'un cours d'eau. Une modification en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'eau est définie comme suit : « Modification » désigne, dans le cas d'un cours d'eau ou d'une terre humide, tout changement de nature provisoire ou définitive, apporté à ce cours d'eau ou à cette terre humide ou à son débit ou à proximité de ce cours d'eau ou cette terre humide et comprend(<i>alteration</i>) a) un changement apporté aux constructions existant sur le cours d'eau ou sur la terre humide, y compris les réparations, modifications ou suppressions de constructions, que l'écoulement des eaux du cours d'eau ou de la terre humide soit modifié ou non, b) le fonctionnement de machines sur le lit d'un cours d'eau ailleurs qu'à un endroit reconnu comme passage à gué, c) le fonctionnement de machines dans ou sur une terre humide,

wetland or within thirty meters of a wetland or the bank of a watercourse, (e) any disturbance of the ground within thirty metres of a wetland or the bank of a watercourse, except grazing by animals, the tilling, plowing, seeding and harrowing of land, the harvesting of vegetables, flowers, grains and ornamental shrubs and any other agricultural activity prescribed by regulation for the purposes of this paragraph, that occur more than five metres from a wetland or the bank of a watercourse, (f) any removal of vegetation from the bed or bank of a watercourse, (g) any removal of trees from within thirty metres of the bank of a watercourse, and (h) any removal of vegetation from a wetland or from within thirty metres of a wetland except the harvesting of vegetables, flowers, grains and ornamental shrubs and any other agricultural activity prescribed by regulation for the purposes of this paragraph, that occur more than five metres from a wetland; Since the proposed rezoning does not seem to implicate an important change from the activities currently taking place on the property, We don't have any objections to the rezoning request. However, we recommend that the following measures be taken to limit the risk of impacts to the watercourse. • Moving the storage location for sand/salt abrasive outside of the 30 m buffer of the watercourse and always be covered. • Avoid storing machinery containing petroleum products (such as gas, diesel, hydraulic oil) within 30 m of the watercourse. • Avoid storing piles of erodible material within 30 m of the watercourse,	d) le dépôt ou l'enlèvement de sable, de gravier, de roches, de terre arable, de matière organique ou de toute autre matière dans un cours d'eau ou dans une terre humide ou dans les trente mètres d'une terre humide ou de la rive d'un cours d'eau, e) toute perturbation du sol dans les trente mètres d'une terre humide ou de la rive d'un cours d'eau, à l'exception du pâturage des animaux, du labourage, de l'ensemencement et du hersage de la terre, de la récolte de légumes, de fleurs, de graines et d'arbustes décoratifs et de toute autre activité agricole prescrite par règlement aux fins du présent alinéa, qui survient à plus de cinq mètres d'une terre humide ou de la rive d'un cours d'eau, f) l'enlèvement de la végétation sur le lit ou la rive d'un cours d'eau, g) l'enlèvement d'arbres dans les trente mètres de la rive d'un cours d'eau, et h) l'enlèvement de la végétation d'une terre humide ou dans les trente mètres d'une terre humide à l'exception de la récolte de légumes, de fleurs, de graines et d'arbustes décoratifs et de toute autre activité agricole prescrite par règlement aux fins du présent alinéa, qui survient à plus de cinq mètres d'une terre humide; Étant donné que le rezonage proposé ne semble pas impliquer des changements importants par rapport aux activités actuelles sur la propriété, nous n'avons aucune objection avec la demande de rezonage. Néanmoins, nous recommandons les mesures suivantes pour limiter les impacts sur le cours d'eau. • Déménager le lieu d'entreposage des abrasifs à base de sable et de sel en dehors de la zone tampon de 30 mètres du cours d'eau et de la couvrir en tout temps. • Éviter l'entreposage de machinerie contenant des produits pétroliers (essence, diésel, huile hydraulique) à moins de 30 mètres du cours d'eau.
--	--

	• Éviter l'entreposage de piles de matériaux érodables à moins de 30 mètres du cours d'eau.
<i>Colette Lemieux, BTech (ENV), MEM</i> <i>Environmental Impact Assessment Analyst/Analyste pour les Études d'impact sur l'environnement</i> <i>Crown Lands Branch – Planning Section/Direction des Terres de la Couronne – Section de la Planification</i> <i>Department of Natural Resources and Energy Development/Ministère des Ressources naturelles et du Développement de l'énergie</i>	
(translation) ... following your email concerning the rezoning project, please note that the Department of natural Resources and Energy Development has no comment to formulate.	... pour faire suite à votre courriel au sujet du rezonage ci-haut, veuillez noter que le ministère des Ressources naturelles et Développement de l'énergie a aucun commentaire à soumettre.

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
REGIONAL COMMUNITY

BY-LAW NO. Z-1-59

**A BY-LAW TO AMEND
ZONING BY-LAW NO. Z-1**

WHEREAS Council has the authority to amend its zoning by-law;

AND WHEREAS Council wishes to make this by-law and include conditions that will be adopted separately by way of a conditional rezoning agreement;

BE IT RESOLVED THAT the Council of Campbellton, under the authority vested in it by the *Community Planning Act*, makes the following:

1. Subsection 6(1) of By-law No. Z-1 is amended by adding paragraph ad) that follows immediately after paragraph ac):

ad) Schedule AE, entitled “Amendment to the Zoning Map attached as Schedule “A” to the Zoning By-law of the City of Campbellton” dated January 2023.

2. The zoning of the land delineated on Schedule AE attached to the present By-law becomes “Commercial Highway Class 2 – HC2”

1ST READING BY TITLE:

2ND READING BY TITLE:

READING IN FULL:

3RD READING BY TITLE
AND ADOPTION:

MAYOR/MAIRE

ARRÊTÉ N° Z-1-59

**UN ARRÊTÉ POUR MODIFIER L'ARRÊTÉ
DE ZONAGE N° Z-1**

ATTENDU QUE le Conseil a l'autorité de modifier son arrêté de zonage;

ET ATTENDU QUE le Conseil veut prendre cet arrêté et adopter des conditions séparément par voie d'une entente de rezonage conditionnel;

IL EST RÉSOLU QUE le Conseil de Campbellton, en vertu de l'autorité qui lui est confiée par la *Loi sur l'urbanisme*, prenne ce qui suit :

1. Le paragraphe 6(1) de l'Arrêté N° Z-1 est amendé en ajoutant l'alinéa ad) qui suit immédiatement après l'alinéa ac) :

ad) Annexe AE, intitulée « Modification à la carte de zonage placée à l'annexe « A » de l'Arrêté de zonage de la City of Campbellton » datée de janvier 2023.

2. Le zonage du terrain délimité à l'Annexe AE du présent arrêté devient « Commercial Routier Classe 2 – CRC2 »

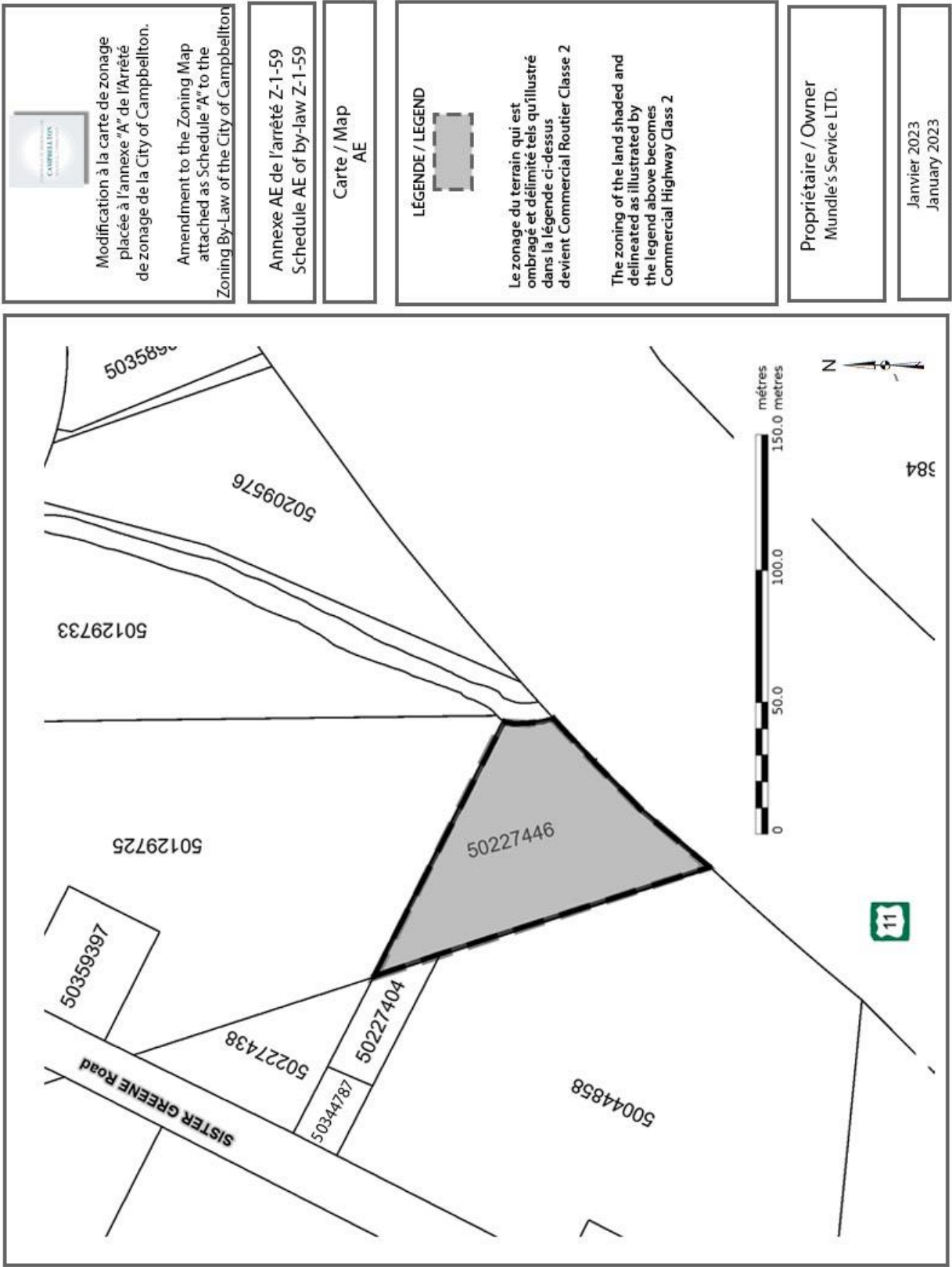
1^{IÈRE} LECTURE PAR TITRE :

2^{IÈME} LECTURE PAR TITRE :

LECTURE INTÉGRALE :

3^{IÈME} LECTURE PAR TITRE
ET ADOPTION :

CITY CLERK/GREFFIÈRE



COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
REGIONAL COMMUNITY

RESOLUTION

WHEREAS Council intends to adopt By-law No. Z-1-59 regarding a property located at 100 Sister Green Road and bearing PID 50227446;

BE IT RESOLVED that Council adopts the Conditional Rezoning Agreement below as per its authority under 59(1)(b) of the *Community Planning Act*;

BE IT ALSO RESOLVED that the conditional rezoning by-law and resolution entitled “BY-LAW NO. 28-06 – A BY-LAW TO AMEND BY-LAW NO. 28, ZONING BY-LAW” and registered in the Restigouche County Registry Office on March 17th, 1994, as number 340 Dr 7, is hereby repealed.

Moved by:

Seconded by:

Resolution adopted:

MAYOR/MAIRE

RÉSOLUTION

ATTENDU que le Conseil a l'intention d'adopter l'Arrêté N° Z-1-59 par rapport à la propriété située au 100 Chemin Sister Green et portant le NID 50227446;

IL EST RÉSOLU que le Conseil adopte l'Entente de rezonage conditionnel ci-dessous selon son pouvoir prescrit à 59(1)(b) de la *Loi sur l'urbanisme*;

IL EST DE PLUS RÉSOLU que l'arrêté de rezonage conditionnel, y compris la résolution, intitulé «BY-LAW NO. 28-06 – A BY-LAW TO AMEND BY-LAW NO. 28, ZONING BY-LAW » et déposé au bureau d'enregistrement du comté de Restigouche le 17 mars 1994 sous le numéro 340 Dr 7 est par les présentes abrogé.

Proposé(e) par :

Appuyé(e) par :

Résolution adoptée :

CITY CLERK/GREFFIÈRE

**CONDITIONAL REZONING
AGREEMENT (BY-LAW NO. Z-1-59)**

**COMMUNITY PLANNING ACT
SECTION 59**

BETWEEN

MUNDLE'S SERVICE LTD, having its place of business at 5 Ramsay Street in the City of Campbellton, Province of New Brunswick (hereinafter referred to as the "Owner"), and

GILLES ROY, having its place of business at 100 Sister Green Road in the City of Campbellton, Province of New Brunswick (hereinafter referred to as the "Applicant");

OF THE FIRST PART;

AND

CAMPBELLTON, a local government created under the *Local Governance Act* and its regulations (hereinafter referred to as the "Municipality");

OF THE SECOND PART.

WHEREAS the Municipality has received a request from the Owner and the Applicant to rezone a parcel of land located at 100 Sister Green Road and bearing PID 50227446 (hereinafter referred to as the "Property");

AND WHEREAS the Zoning By-law was amended on February 14, 1994 to allow an automobile body repair shop, and nothing else, on the property;

AND WHEREAS the purpose of this rezoning is to allow the use of the property for a snow removal, landscaping and excavation business, in addition to some other uses permitted in the Commercial Highway Class 2 zones pursuant to subsection 58(1) of Zoning By-law No. Z-1;

**ENTENTE DE REZONAGE
CONDITIONNEL (ARRETE N° Z-1-59)**

**LOI SUR L'URBANISME
ARTICLE 59**

ENTRE

MUNDLE'S SERVICE LTD, ayant son lieu d'affaire au 5 rue Ramsay dans la Ville de Campbellton, Province du Nouveau-Brunswick (ci-après nommé le « Propriétaire »), et

GILLES ROY, ayant son lieu d'affaire au 100 chemin Sister Green dans la Ville de Campbellton, Province du Nouveau-Brunswick (ci-après nommé le « Requéant »)

D'UNE PART;

ET

CAMPBELLTON, un gouvernement local constitué selon la *Loi sur la gouvernance locale* et ses règlements (ci-après nommé la « Municipalité »);

D'AUTRE PART.

ATTENDU QUE la Municipalité a reçu une demande du Propriétaire et du Requéant visant le rezonage d'une parcelle de terrain située au 100, chemin Sister Green et portant le NID 50227446 (ci-après nommée la « Propriété »);

ET ATTENDU QUE cette propriété avait fait l'objet d'amendement à l'arrêté de zonage adoptés le 14 février 1994 afin de permettre un atelier pour le débosselage et la réparation de carrosserie, et rien d'autre;

ET ATTENDU QUE le but de ce rezonage vise à permettre l'usage de la propriété pour une entreprise de déneigement, d'aménagement paysager et d'excavation, en plus de certains autres usages permis dans les zones « Commercial Routier Classe 2 » en vertu du paragraphe 58(1) de l'Arrêté de zonage N° Z-1;

AND WHEREAS Council has made By-law No. Z-1-59 and Council wishes to add conditions that would apply to the rezoning;

AND WHEREAS Council intends to enter into an agreement with the Owner and the Applicant to assure that on the rezoning of the land, the land and any building or structure on the land is developed and used in accordance with the terms and conditions of the agreement;

AND WHEREAS this agreement will permit a specific proposal as provided for in Section 59 of the *Community Planning Act* and which is adopted by resolution after the making of By-law No. Z-1-59;

AND WHEREAS subsection 59(2) of the *Community Planning Act* stipulates that this agreement, once entered into, will only take effect after certified copies of the rezoning by-law and the agreement are filed in the land registration office.

BE IT RESOLVED THAT:

1. The following terms and conditions are imposed on the property:

- (1) Notwithstanding the uses generally permitted in the "Commercial Highway Class 2" zones pursuant to subsection 58(1) of Zoning By-law No. Z-1, only the following uses are permitted on parcel 50227446:
- an automobile body repair workshop,
 - a warehousing or wholesale establishment,
 - a trailer, camping or marine supply sales establishment,
 - a motorcycle sales and service establishment,
 - a light manufacturing establishment,
 - bowling alley,
 - a general contracting business,
 - an excavation, landscaping and snow removal business.

ET ATTENDU QUE le Conseil a pris l'Arrêté N° Z-1-59 et le Conseil veut ajouter des conditions qui s'appliqueraient au rezonage;

ET ATTENDU QUE le Conseil a l'intention de conclure une entente avec le Propriétaire et le Requérent pour s'assurer qu'une fois le rezonage complété, le terrain et tout bâtiment ou toute construction sur le terrain seront aménagés et utilisés conformément aux modalités et aux conditions de l'entente;

ET ATTENDU QUE la présente entente permet une proposition particulière tel que prévue à l'article 59 de la *Loi sur l'urbanisme* qui est adopté par résolution après avoir pris l'Arrêté No Z-1-59;

ET ATTENDU QUE le paragraphe 59(2) de la *Loi sur l'urbanisme* stipule que la présente entente, une fois conclue, ne prendra effet qu'après le dépôt des copies certifiées conformes de l'arrêté de rezonage et de l'entente au bureau d'enregistrement des biens-fonds.

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE :

1. Les modalités et les conditions suivantes sont imposées sur la propriété:

- (1) Nonobstant les usages généralement permis dans les zones « Commercial Routier Classe 2 » en vertu du paragraphe 58(1) de l'Arrêté de zonage N° Z-1, seuls les usages suivants sont permis sur la parcelle 50227446:
- un atelier de réparation de carrosserie d'automobile,
 - un entrepôt ou un établissement de vente en gros,
 - un établissement de vente de roulottes, d'articles de camping ou d'accessoires marins,
 - un établissement de vente et de réparation de motocyclettes,
 - un établissement d'industrie légère,
 - salle de quilles,
 - une entreprise générale de construction,
 - une entreprise en excavation, aménagement paysager et déneigement.

- | | |
|--|--|
| <p>(2) For the purposes of this agreement, “excavation, landscaping and snow removal business” means a contractor offering excavation, landscaping and snow removal services, requiring an outdoor storage area for materials, equipment or vehicles associated with these services. May include related sales, offices and a garage for repair and maintenance provided it is accessory to the main use.</p> | <p>(2) Aux fins de la présente entente, « entreprise en excavation, aménagement paysager et déneigement » désigne un entrepreneur offrant des services d'excavation, d'aménagement paysager et de déneigement, nécessitant une aire d'entreposage extérieure pour les matériaux, équipements ou véhicules associés à ces services. Peut comprendre les ventes connexes, les bureaux et un garage pour la réparation et l'entretien pourvu qu'ils soient accessoires à l'usage principal.</p> |
| <p>(3) The excavation, landscaping and snow removal business cannot operate outside the limits of parcel 50227446.</p> | <p>(3) L'entreprise en excavation, aménagement paysager et déneigement ne peut opérer en dehors des limites de la parcelle 50227446.</p> |
| <p>(4) Any future land uses on parcel 50227446 must comply to the rezoning by-law, being By-law No. Z-1-59 and these conditions, as well as the other provisions of the Campbellton Zoning By-law.</p> | <p>(4) Toute utilisation future du sol sur la parcelle 50227446 doit respecter l'arrêté de zonage, soit l'Arrêté No Z-1-59, et les présentes conditions, ainsi que les autres dispositions de l'Arrêté de zonage de Campbellton.</p> |
| <p>(5) A maximum of 5 containers (3 existing and 2 new) are permitted on parcel 50227446. These containers shall only be used as accessory buildings for storage purposes related to the main uses of the property. These containers shall also be developed in conformity with the zoning provisions applicable to accessory buildings in the “Commercial Highway Class 2”, requiring a building permit and a terms and conditions application to the Restigouche RSC Planning Review and Adjustment Committee.</p> | <p>(5) Un maximum de 5 conteneurs (3 existants et 2 nouveaux) sont permis sur la parcelle 50227446. Ces conteneurs doivent uniquement servir comme bâtiments accessoire pour de l'entreposage en lien avec les usages principaux de la propriété. Ces conteneurs doivent également être aménagés en conformité avec les dispositions de zonage applicables aux bâtiments accessoires dans la zone « Commercial Routier Classe 2 », nécessitant un permis de construction et une demande exigeant des modalités et conditions au Comité consultatif en matière d'urbanisme de la CSR Restigouche.</p> |
| <p>(6) Since the property is located inside or near a flood zone, it is prohibited to store petroleum, chemical or hazardous products that could discharge into the environment in case of flooding without the express authorization of the province.</p> | <p>(6) Étant donné que le terrain est situé à l'intérieur ou à proximité d'une zone inondable, il est interdit d'entreposer des produits pétroliers, chimiques ou dangereux pouvant se répandre dans l'environnement en cas d'inondation sans l'autorisation expresse de la province.</p> |
| <p>(7) A watercourse and wetland alteration permit is required prior to do any alteration within the area at less than 30 m of the top of the banks of the watercourse.</p> | <p>(7) Un permis de modification d'un cours d'eau et d'une terre humide est requis avant d'effectuer tout travaux à moins de 30 mètres du haut de la berge du cours d'eau.</p> |

(8) No sand/salt abrasive, no machinery containing petroleum products and no piles of erodible material shall be stored within the 30 m buffer of the watercourse.

(9) The sand/salt abrasive stored on the property shall always be covered by a tarp or kept under a shelter.

(10) The areas used for parking, loading and unloading shall be paved and/or covered with a sufficient layer of aggregate or crushed stones to prevent flying dust.

(11) All activities and operations carried out by the business shall take place inside the building. No outdoor activity and operations are permitted.

(12) The other provisions contained in Zoning by-law No. Z-1 continue to apply to all uses, buildings and structures on parcel 50227446 located in the limits of Campbellton.

(13) The building shall comply with the requirements of the National Building Code for the Group and Division of use that apply.

3. The above-mentioned terms and conditions are binding upon the parties, their administrators, officers, heirs and assigns.

4. On the re-zoning of the land, the land in the zone and any building or structure on the land shall not be developed or used except in accordance with the proposal set out, terms and conditions imposed, and time limits prescribed.

5. Both parties have had the opportunity to consult legal counsel regarding the requirements of Section 59 of the *Community Planning Act* prior to signing this agreement.

(8) Aucun abrasif à base de sable et/ou de sel, aucune machinerie contenant des produits pétroliers, ni aucun tas de matériau érodable ne peuvent être entreposés à moins de 30 mètres du cours d'eau.

(9) Les abrasifs à base de sable et/ou de sel entreposés sur la propriété doivent toujours être recouvert d'une bâche ou gardés sous un abri.

(10) Les aires de stationnement, de chargement et de déchargement devront être asphaltées et/ou recouverte d'une couche suffisante d'agrégats or de pierre concassée pour empêcher les poussières volantes.

(11) Toutes les activités et opérations effectuées par l'entreprise doivent se faire à l'intérieur du bâtiment. Aucune activité ni aucune opération n'est permise à l'extérieur.

(12) Les autres dispositions contenues dans l'arrêté de zonage N° Z-1 continue de s'appliquer à tout usage, bâtiment et construction sur la parcelle 50227446 située dans les limites de Campbellton.

(13) Le bâtiment devra être conforme aux normes du Code national du bâtiment pour le groupe et division d'usage qui s'appliquent.

3. Les modalités et conditions ci-dessus lient les parties, ainsi que leurs héritiers, administrateurs, officiers, successeurs et ayant droits respectifs, le cas échéant.

4. Une fois le rezonage terminé, le terrain et tout bâtiment ou construction s'y trouvant ne pourront être aménagés ou utilisés qu'en conformité avec cette proposition et avec les modalités et les conditions imposées et les délais impartis.

5. Les parties ont eu l'occasion d'obtenir des avis juridiques quant aux exigences de l'article 59 de la *Loi sur l'urbanisme* avant de conclure cette entente.

Signed, sealed and delivered:

Signé, scellé et remis :

Jean-Guy Levesque
Mayor/Maire

Date

SCEAU

Manon Cloutier
City Clerk/Greffière

Date

Michael (Mike) Mundle
Owner/Propriétaire

Witness/Témoin

Date

Gilles Roy
Applicant/Requérant

Witness/Témoin

Date

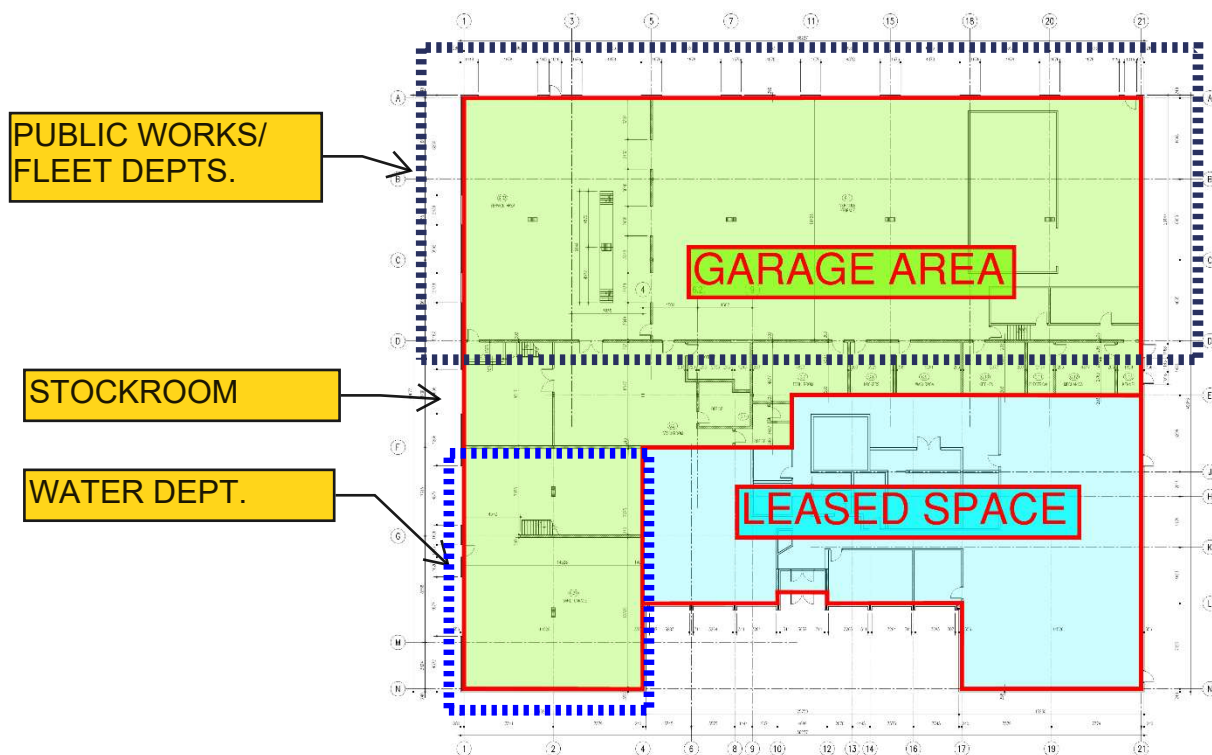




2 FACILITY DESCRIPTION

The Campbellton Municipal Garage was originally constructed in 1973 for the purpose of serving the municipality's public works departments. Since then, sections of the building have been renovated to serve other purposes, such as a leased space which was occupied by an SNC Lavalin call centre between 2005 and 2017. The space is currently unoccupied.

The total building square footage is 27,750 ft² which is divided into two separate sections; the garage area which comprises 20,450 19,500ft² and the leased space (offices/call centre) which comprises 8,250 ft².



The Garage Area

The garage area is used for the maintenance and repair of municipal service vehicles. The garage is comprised of multiple garage bays which are divided into maintenance bays, storage area bays, a paint booth, a body shop area, a shipping/receiving bay and water & sewer department bays. Other than garage bays there is a stock room, a tool room, a locker room, a washroom, a small kitchenette and some small offices. The offices are spread through the stock room, the water & sewer department and near the body shop. The garage areas have a ceiling height of 20ft while the non-garage areas have a ceiling height of 8 to 10 ft with a mezzanine area above used as storage. The building's mechanical and electrical rooms are located in the garage section of the building.

recapitalization items. These costs are estimates only and should be considered Class 'D' estimates ($\pm 25\%$) for budgeting and capital planning purposes only.

Costs were determined from data from previous projects, not theoretical pricing. In some circumstances, the costs were reviewed with equipment suppliers before finalizing our cost estimates. It is our intent to provide accurate pricing; however, the pricing provided should be used as budgets only and not fixed prices. Pricing summary tables does not include taxes, professional fee budgets for engineering and construction management.

Costs have been prioritized in four (4) categories as outlined below:

Prioritization Categories

Priority Class	Condition Category	Description
1	Immediate (1-2) years	Code compliance and life safety items
2	High Priority (2-4) years	Items that if not addressed in the short term may cause further damage to the facility or asset
3	Moderate Priority (4-7) years	End of life recapitalization items and/or items that can be deferred without further negative impact on the facility or asset
4	Low Priority (7+) years	End of life recapitalization items

1.6 SITE VISITS AND INTERVIEWS

Site visits were carried out on January 6 and July 2, 2020 by Boissonnault McGraw/MCW representatives to review the building systems. At this time, interviews were conducted with building operation and maintenance staff to obtain an understanding of the building systems operations, occupancy patterns, and existing problems, past upgrades, renovations and energy challenges. Time was also spent collecting available building drawings, maintenance manuals and energy consumption information.

7 SUMMARY AND RECOMMENDATION

Given the age of the facility, it is clear that upgrades to the building will be necessary. Some systems that may have been “grandfathered in” do not meet current code requirements and will most likely need to be installed/upgraded when the building undergoes any “major renovation”. The NB Office of the Fire Marshall (OFM) will confirm what constitutes a major renovation once stamped design upgrades drawings are submitted for review. The following is a summary table of the 10 year capital plan.

Item Description	Priority			
	1 (1-2 years)	2 (2-4 years)	3 (4-7 years)	4 (7+ years)
Fire Protection	\$ 195,000	-	-	-
HVAC	\$ 452,500	\$ 118,000	\$ 87,500	\$15,000
Plumbing	\$ 108,000	\$ 38,000	-	\$ 22,000
Building Automation	-	-	\$ 105,000	-
Miscellaneous	-	\$ 35,000	-	-
Electrical Service and Distribution	\$ 15,000	\$ 80,000	-	-
Fire Alarm	\$ 25,000	-	-	-
Wiring Devices and Branch Wiring	-	\$ 50,000	-	-
Lighting and Controls	-	\$ 90,000	-	-
Emergency Lighting and Exit Signs	\$ 30,000	-	-	-
Electric Heat	-	-	\$ 10,000	-
Communication Systems	-	\$ 25,000	-	-
Roof	\$ 5,000	-	-	\$ 600,000
Architectural Exterior	\$ 45,000	\$ 85,000	\$ 30,000	-
Architectural Interior - Garage Area	\$ 100,000	\$ 11,680	-	-
Architectural interior - Leased Area	-	-	\$ 79 500	-
Miscellaneous Structures	\$24,500	-	-	-
Sub total	\$ 1,000,000	\$ 542,680	\$ 312,000	\$ 637,000
Contingencies at 20%	\$ 200,000	\$ 108,536	\$ 62,400	\$ 127,400
Engineering at 12.5%	\$ 150,000	\$81,402	\$46,800	\$ 95,550
Grand Total HST at 15% included	\$ 1,552,500	\$842,510	\$484,380	\$988,942



The code compliant and life safety items which are the highest priority to upgrade account for 41% of the total costs over the next 10 years. The largest projects are the addition a fire suppression system and mechanical ventilation in the garage (they account for 24% of the total). The short term items (priority 2) account for 21.0% of the total, meaning that 62% (\$ 1,511,680) of the total costs are attributed to items that need to be replaced in the next 1-4 years.

Following discussions with the Building department and mechanics personnel, they mentioned that the waste oil furnace installed in the mechanics bay is often out of service. The unit is located at the ceiling level thus very difficult to service. Based on the heating condition assessment item 3.2.1 Heating above, there is a need for upgrades in the next four years totaling over \$22,500 to replace waste oil storage tanks and to add a platform. The system was installed in 2006 and has a useful life between 20 to 25 years.

The City should consider removing the unit once the bays heating system is upgraded for the following reasons:

- According to the mechanics, they recuperate and consume approximately 3,000 litres of reusable waste oil per year. This amounts to less than \$3,000 in the yearly savings in the purchase of heating oil.
- They are local businesses that will and have picked up the reusable waste oil at no cost to the City. Reusable waste oil may have water but not contaminants such as prestone, etc.
- The waste oil furnace average yearly maintenance/capital cost for the next few years is almost than the savings in oil cost per year and will probably need to be replaced in the 5 to 10 years.

As with many facilities built in the 1970's, major capital renewal of critical infrastructure must be planned and executed in order to minimize risk to business, liabilities and maintain the value of the asset. These mid-life upgrades are critical to the sustainability of the building and will ensure reliable and efficient long term operation. This report is intended to assist the City of Campbellton in this process.

As part of this evaluation, we remain available to meet with the City of Campbellton to review and discuss the content of this condition assessment and review proposed capital renewal items outlined herein to assist with the decision making and design process.

Should you have any questions, or require additional information, do not hesitate to contact us.

Yours truly,

Boissonnault McGraw

Jacques J. Boissonnault, P.Eng.
Principal

André Bernard, P.Eng.,

MUNICIPAL GARAGE UPGRADES - OPINION OF PROBABLE OF COST	
Item	PROPOSED
	2023-2024
Fire Protection	\$ 225,000.00
Full facility sprinkler retrofit If required by the Office of the Fire Marshall	\$ 225,000.00
HVAC	\$ 525,000.00
New ventilation systems for the garage c/w CO & NO2 gas detection systems and emergency exhaust fans	\$ 400,000.00
New ceiling mounted force flow hydronic heaters in mechanics bay only	\$ 20,000.00
Remove waste oil heating system in mechanics bay	\$ 5,000.00
New HRV unit (c/w new ductwork and diffusers) to service stockroom, at adjacent office, kitchen and bathroom	\$ 75,000.00
New HRV unit (c/w new ductwork and diffusers) to service Water Department	\$ 10,000.00
Relocate existing Plymovent exhaust termination to roof c/w new gooseneck termination	\$ 15,000.00
Plumbing	\$ 27,000.00
Public Works bathrooms upgrade	\$ 27,000.00
Electrical Service and Distribution	\$ 55,000.00
New service entrance and distribution equipment	\$ 55,000.00
Fire Alarm	\$ 25,000.00
New addressable fire alarm panel	\$ 25,000.00
Emergency Lighting and Exit Signs	\$ 30,000.00
Provide new emergency lighting battery packs and remote heads	\$ 20,000.00
Provide new Exit lights	\$ 10,000.00
Lighting and Controls	\$ 10,000.00
Replace lighting with LED types in Public works bathrooms and locker room and replace wiring and receptacles	\$ 10,000.00
Architectural Interior - Garage Area	\$ 128,250.00
Upgrade Public Works locker room, bathroom and kitchen including replacing all finishes (floor wall and ceiling in the bathroom and locker room areas)	\$ 68,250.00
Install a new handrail gate system at the mezzanine level in the stockroom receiving area and modify handrail as needed	\$ 15,000.00
Isolate the offices in the Water Dept mezzanine for proper operation of new HRV	\$ 45,000.00
Sub Totals	\$ 1,025,250.00
Contingencies at 40% (increased from 20 to 40%) because of inflation due to Covid	\$ 410,100.00
Engineering at 12.5%	\$ 179,418.75
Grand Total H.S.T. at 15% Included	\$ 1,591,700.63











BYLAW NO. T-2 - 8

**A BYLAW TO AMEND BYLAW NO. T-2, A
BYLAW TO REGULATE PARKING AND
TRAFFIC IN THE
CITY OF CAMPBELLTON**

Pursuant to the authority vested in it by the *Local Governance Act* and the *Motor Vehicle Act*, the council of the City of Campbellton, duly assembled, makes the following:

- 1 Section 1.01 of by-law T-2 is amended by adding the following definition in alphabetical order:

"disabled parking spaces" holds the same meaning as under the *Motor Vehicle Act* and are erected at the locations described in schedule A and on the maps identified as Map 1 of 7, Map 2 of 7, Map 3 of 7, Map 4 of 7, Map 5 of 7, Map 6 of 7 and Map 7 of 7 which also form part of this by-law (stationnement pour les personnes handicapées)

ARRÊTÉ N° T-2 - 8

**UN ARRÊTÉ MODIFIANT L'ARRÊTÉ N°
T-2, ARRÊTÉ VISANT À RÉGLEMENTER
LE STATIONNEMENT ET LA
CIRCULATION DANS LA CITY OF
CAMPBELLTON**

En vertu du pouvoir que lui confère la *Loi sur la gouvernance locale* et la *Loi sur les véhicules à moteur*, le conseil de la ville de Campbellton, dûment réuni, prend ce qui suit :

- 1 L'article 1.01 de l'arrêté T-2 est modifié par l'adjonction de la définition qui sent selon l'ordre alphabétique :

"stationnement pour les personnes handicapées" comprend le même sens que dans la *Loi sur les véhicules à moteur* et sont installés aux endroits identifiés à l'annexe A et sur les cartes identifiées comme Carte 1 de 7, Carte 2 de 7, Carte 3 de 7, Carte 4 de 7, Carte 5 de 7, Carte 6 de 7 et Carte 7 de 7 et qui font partie intégrale de cet arrêté (disabled parking spaces)

I certify that this instrument
is registered or filed in the
Restigouche
County Registry Office,
New Brunswick

J'atteste que cet instrument est
enregistré ou déposé au bureau
de l'enregistrement du comté de
Restigouche
Nouveau-Brunswick

2018-08-27 12:53:41 38325123
date/date time/heure number/numéro

Registrar-Conservateur

- 2 By-law T-2 is amended by adding after 6.05 the following:
- 2 L'arrêté T-2 est modifié par l'adjonction de ce qui suit après 6.05 :

6.06

Despite any other provision of this by-law, no person shall stop, stand or park a motor vehicle on any of the streets or portions of streets or parking spaces near public buildings designated as disabled parking spaces by a traffic control device erected by the City of Campbellton, unless the motor vehicle is being used to transport a disabled person and a disabled person's identification plate, permit or sticker issued by the Province of New Brunswick is displayed in a prominent place on the windshield or rear window of the motor vehicle.

6.06

Malgré toute autre disposition contraire dans cet arrêté, il est interdit d'arrêter, de placer ou de stationner un véhicule à moteur dans l'une quelconque des rues ou dans l'un quelconque des tronçons de rues ou stationnements près des bâtiments publics désignés comme stationnement pour les personnes handicapées par un dispositif de régulation de la circulation installé par la ville de Campbellton, à moins que le véhicule à moteur serve au transport d'une personne handicapée et qu'une plaque, un permis ou une vignette, délivré par la province du Nouveau-Brunswick, soit affiché bien en vue sur le pare-brise ou la lunette arrière du véhicule.

- 3 By-law T-2 is amended by adding after 8.03 the following:
- 3 L'arrêté T-2 est modifié par l'adjonction de ce qui suit après 8.03 :

8.04

Despite any other provision of this by-law, any person who violates section 6.06 of this by-law is guilty of an offence, and liable on conviction to a minimum fine of not less than one hundred and seventy-two dollars and fifty cents (\$172.50) dollars, and not more than the maximum as set out under Part 2 of the *Provincial Offences Procedure Act* as a category D offence.

8.04

Malgré toute autre disposition contraire dans cet arrêté, quiconque enfreint l'article 6.06 du présent arrêté commet une infraction et est passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins cent soixante-douze dollars et cinquante sous (172,50 \$) et n'étant pas supérieur à l'amende maximale établi à la partie 2 de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* à titre d'infraction de la classe D.

1ST READING BY TITLE: July 9, 2018

1^E LECTURE PAR TITRE: le 9 juillet 2018

2ND READING BY TITLE: July 9, 2018

2^B LECTURE PAR TITRE: le 9 juillet 2018

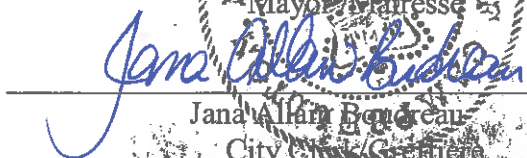
READING IN FULL: August 20, 2018

LECTURE DANS SON INTÉGRALITÉ : le 20 août 2018

3RD READING BY TITLE AND ADOPTION: 3^E LECTURE PAR TITRE ET ADOPTION: le 20
August 20, 2018 août 2018


Stephanie Anglemart-Paulin

Mayor, Warrasse


Jana Allan Bonneau

City Clerk, Greenfield

City Clerk, Greenfield



I certify that this Instrument
is registered or filed in the
Restigouche
County Registry Office,
New Brunswick

J'atteste que cet instrument est
enregistré ou déposé au bureau
de l'enregistrement du comté de
Restigouche
Nouveau-Brunswick

2022-05-12 11:19:29 42620519
date/date time/heure number/numéro

Emma Knight
Registrar-Conservateur

BYLAW NO. T-2-10

A BYLAW TO AMEND BYLAW NO. T-2, A BYLAW TO REGULATE PARKING AND TRAFFIC IN THE CITY OF CAMPBELLTON

ARRÊTÉ N° T-2-10

UN ARRÊTÉ MODIFIANT L'ARRÊTÉ N° T-2, ARRÊTÉ VISANT À RÉGLEMENTER LE STATIONNEMENT ET LA CIRCULATION DANS LA CITY OF CAMPBELLTON

Under the powers granted to it under the Local Governance Act, the Campbellton Municipal Council, duly convened, hereby makes the following:

En vertu du pouvoir que lui confère la Loi sur la gouvernance locale, le conseil de Campbellton, dûment réuni, prend ce qui suit :

That Schedule A and map no. 1 of 7 of by-law No T-2-8 be amended by adding a disabled parking space in front of 2 Prince William Street.

Que l'annexe A et la carte n° 1 de 7 de l'arrêté n° T-2-8 soient modifiées pour ajouter une espace de stationnement pour personnes handicapées devant le 2, rue Prince William.

1ST READING BY TITLE: April 11, 2022

1^{re} LECTURE PAR TITRE: Le 11 avril 2022

2ND READING BY TITLE: April 11, 2022

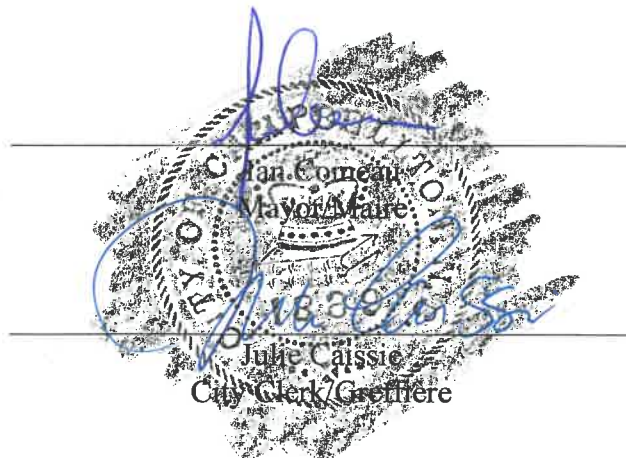
2^e LECTURE PAR TITRE: Le 11 avril 2022

READING IN FULL: May 9, 2022

LECTURE INTÉGRALE: Le 9 mai 2022

3RD READING BY TITLE: May 9, 2022

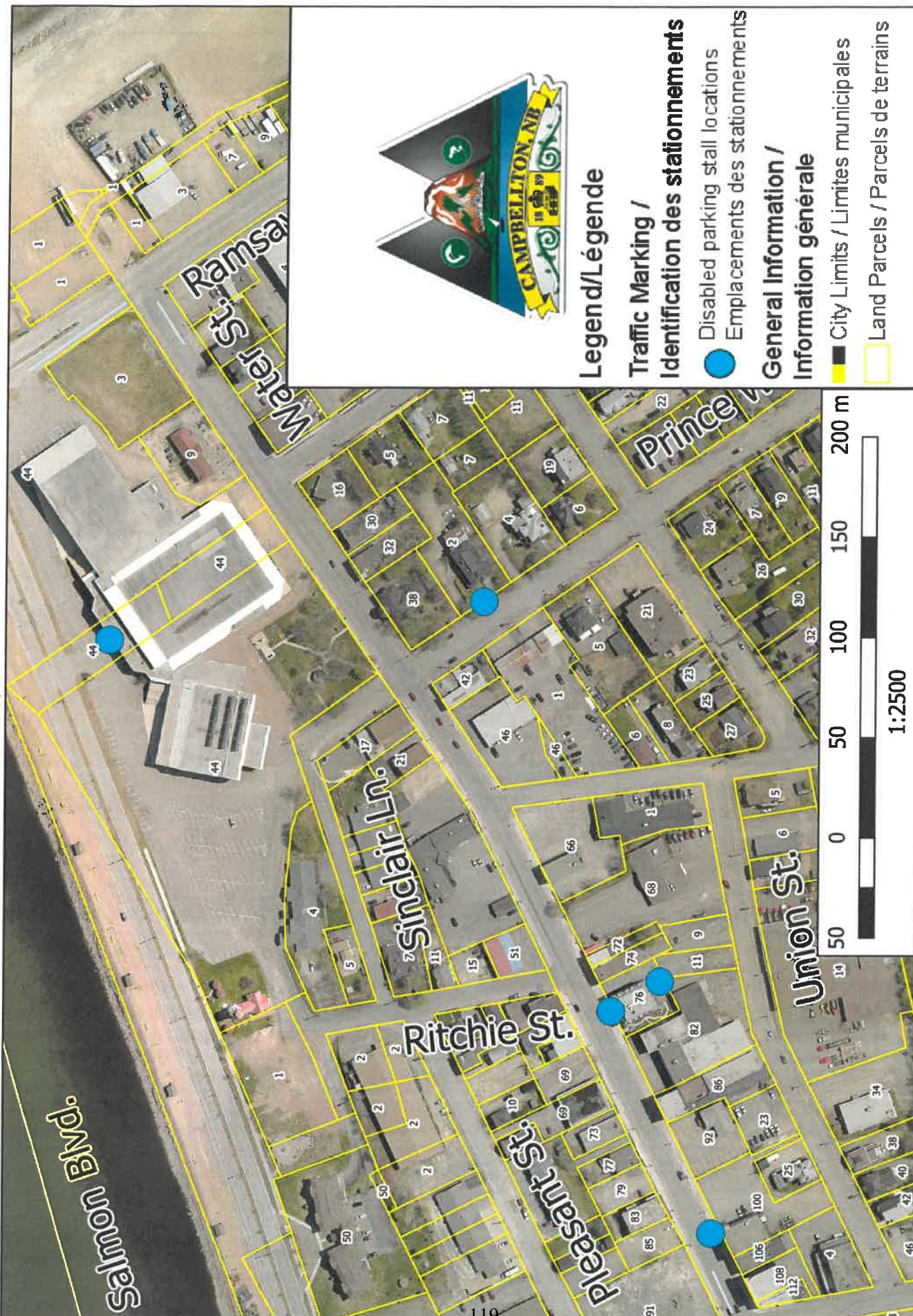
3^e LECTURE PAR TITRE: Le 9 mai 2022

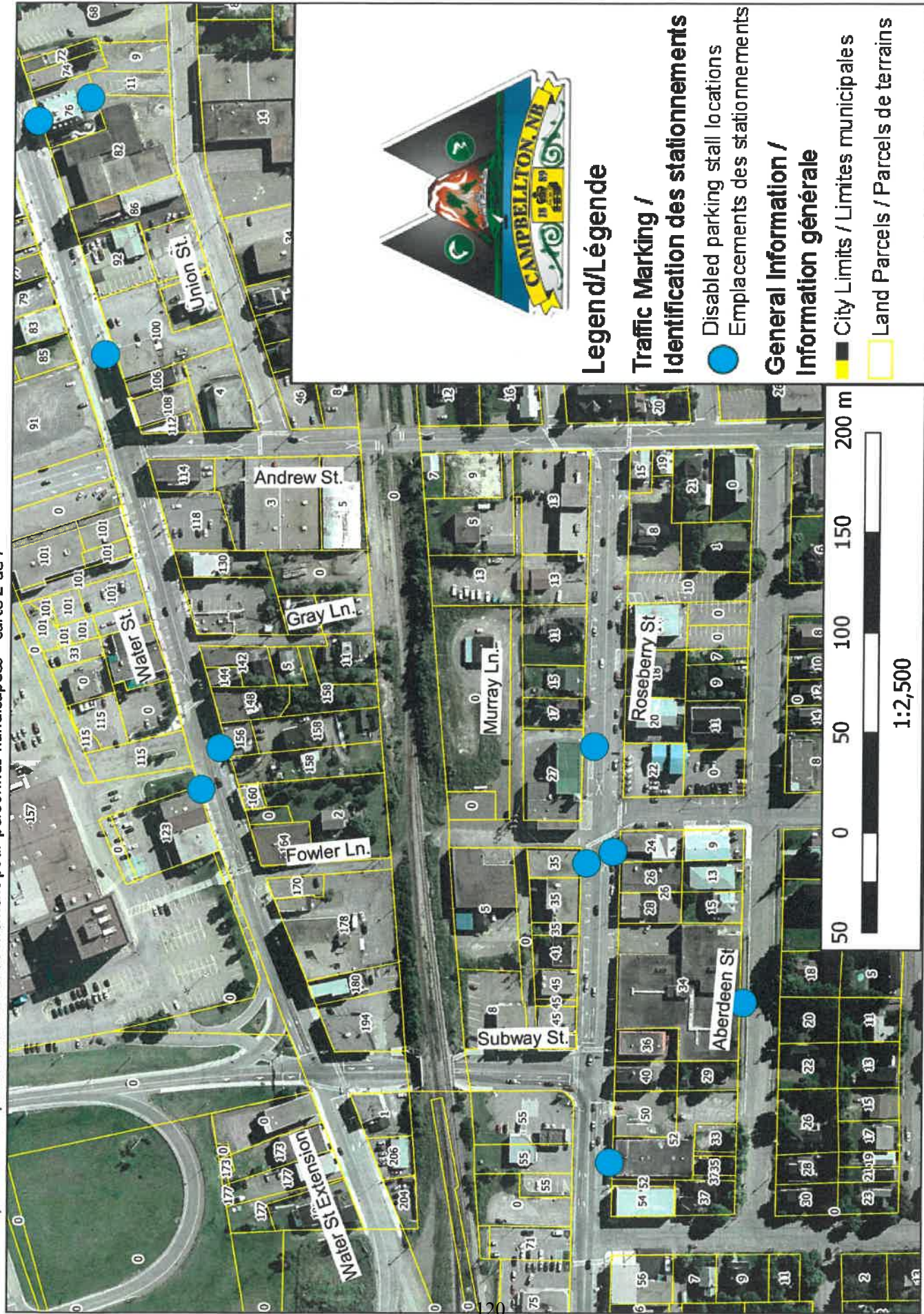


Annexe A : Endroits de stationnement pour les personnes handicapées

Location / Endroit	Spaces / Espaces	Details / Détails	Map / Carte	Nearest PID / NID le plus près	Building (City Owned if applicable)
44, boulevard Salmon Blvd	6	Located at front main entrance to Regional Memorial Civic Center / Situé à l'entrée principale du centre civique mémorial régional	1	50087618	Civic Center / Centre civique
76, rue Water Street	1	Front of City Hall / devant l'hôtel de ville	1,2	50116326	City Hall / Hôtel de ville
76, rue Water Street	1	Rear Parking lot of City Hall / en arrière de l'hôtel de ville	1,2	50116326	City Hall / Hôtel de ville
1, promenade Riverview Drive	2	Located in main parking lot of the Restigouche River Experience Centre / Situé dans le stationnement principale du centre d'expérience de la Rivière Restigouche	6	50395284	RREC / CERR
19, rue Aberdeen Street	4	In front of Public Library / Devant la bibliothèque publique	2	50383348	Public Library / Bibliothèque publique
56, boulevard Salmon Blvd	2	Located on south side of building in adjoining City Center Mall Parking lot / Situé du côté sud de l'édifice adjacent au mail du centre ville	6,7	50081264	Visitor Information Center / Centre d'information touristique
100, rue Water Street	1	In front of multipurpose building that includes Doctors offices / Situé devant l'édifice multifonctionnel qui comprend des bureaux de médecins	1,2,7	50348663	N/A - s/o
123, rue Water Street	1	In front of TD Bank / Devant la banque TD	2,7	50394535	N/A - s/o
156, rue Water Street	1	Located in front of Dixie Lee / Situé devant le Dixie Lee	2,7	50115328	N/A - s/o
99, rue Roseberry Street	1	Adjacent to Smoke on the Water / Adjacent au Smoke on the Water	3	50125178	N/A - s/o
79, rue Roseberry Street	2	In front of JG Optical / Devant JG Optical	3	50125178	N/A - s/o
114, rue Roseberry Street	1	Located in front of empty building / Situé devant édifice inoccupé	3	50353853	N/A - s/o
82, rue Roseberry Street	1	In front of Dumais Grocery / Devant épicerie Dumais	3	50111749	N/A - s/o
52, rue Roseberry Street	2	In front of North Shore Cinema / Devant North Shore Cinema	2,3	50366616	N/A - s/o
24, rue Roseberry St	1	In front of X Sports / Devant X Sports	2	50113463	N/A - s/o
27, rue Roseberry Street	1	Located in front of the Brian Theede Building / Situé devant l'édifice Brian Theede	2	50115492	Firestation/Brian Theede Building / Caserne de pompiers - Édifice Brian Theede

35, rue Roseberry Street	1	In front of Post Office / Devant le bureau de poste	2	50204551	N/A - s/o
6, rue Arran Street	1	RCMP - front parking lot / GRC - stationnement en avant	4	50241488	RCMP - Front / GRC - avant
6, rue Arran Street	1	RCMP - rear parking lot / stationnement en arrière	4	50241488	RCMP - Rear / GRC - arrière
88, chemin Val d'Amour Road	2	Near entrance to main building / Près de l'entrée principale de l'édifice principal	5	50129725	SNC / City Garage Parking lot / SNC / Terrain de stationnement municipal
2 Prince William Street	1	Located in front of Comeau Optical / Situé devant Comeau Optical	1	50353820	N/A - s/o
Total	34				





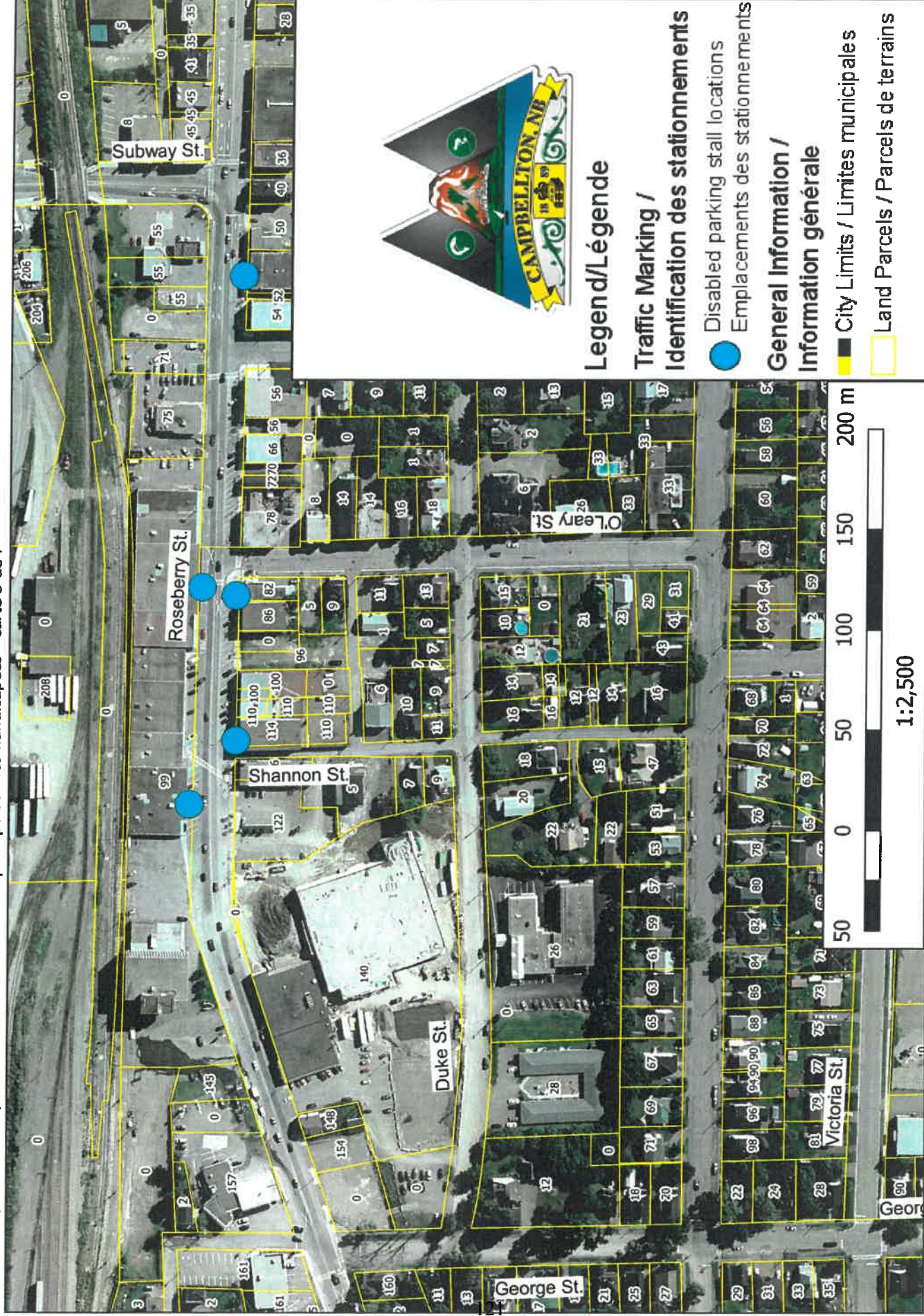
Legend/Légende

Traffic Marking / Identification des stationnements

- Disabled parking stall locations
Emplacements des stationnements

General Information / Information générale

- City Limits / Limites municipales
- Land Parcels / Parcels de terrains







Legend/Légende

Traffic Marking / Identification des stationnements

- Disabled parking stall locations
Emplacements des stationnements

General Information / Information générale

- City Limits / Limites municipales
- Land Parcels / Parcels de terrains





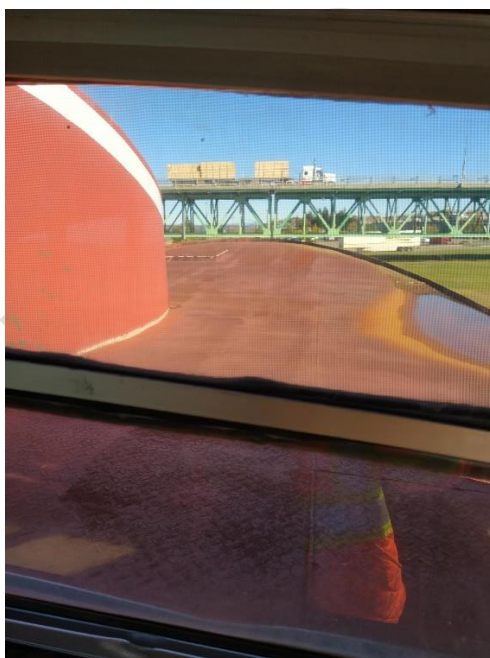
COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
REGIONAL COMMUNITY

REQUEST FOR PROPOSALS (RFP) APRIL 22, 2023	DEMANDE DE PROPOSITIONS (DDP) LE 22 AVRIL 2023
BOAT TO GIVE AWAY	BATEAU À DONNER
1.1 Description: The Campbellton Regional Community is accepting proposals to dispose of a tugboat style boat (approximate dimensions 52 ft by 13 ft. See photos in Appendix A. The bidder may choose to dismantle it on site, or move it. The bidder must provide all equipment, labour, flagmen, etc. necessary, including the excavation of the buried part, and transportation (no parts should be left behind). The security of the site must also be assumed by the bidder during the work.	1.1 Description : La Communauté régionale de Campbellton accepte des propositions afin de se départir d'un bateau style remorqueur (dimensions approximatives 52 pi par 13 pi. Voir photos à l'annexe A. Le soumissionnaire peut choisir de le démanteler sur place, ou de le déplacer. Le soumissionnaire doit fournir tout l'équipement, main-d'œuvre, signaleurs routiers, etc. nécessaires, incluant l'excavation de la partie enfouie, et le transport (aucune pièce ne doit être laissée sur place). La sécurité du site devra aussi être assumée par le soumissionnaire durant les travaux.
1.2 Publication date: May 2, 2023 (on City website (www.nbcampbellton.ca), Facebook page (https://www.facebook.com/NBCampbellton/), and on NBON).	1.2 Date de publication : Le 2 mai 2023 (sur le site web de la Ville (www.nbcampbellton.ca), la page Facebook (https://www.facebook.com/NBCampbellton/), et sur le RPANB).
1.3 Site visit (optional): Call (506) 759-5891 (Jason Lagacé).	1.3 Visite du site (optionnelle) : Appeler au (506) 759-5891 (Jason Lagacé).
1.4 Submission deadline: On a first come, first served basis.	1.4 Date limite de dépôt : Sur une base de premier arrivé, premier servi.
1.5 Required format for Proposal submission: The Campbellton Regional Community will receive Proposals in a sealed envelope <u>clearly marked</u> "Confidential – Boat 2023", showing the name and return address of the bidder. Or via email with the <u>subject line clearly indicating</u> "Confidential – Boat 2023". (attach a photocopy of the certified cheque and	1.5 Format requis pour la soumission de la Proposition : La Communauté régionale de Campbellton recevra les Propositions dans une enveloppe scellée <u>clairement marquée</u> «Confidentiel – Bateau 2023 », indiquant le nom et l'adresse de retour du soumissionnaire. Ou par courriel avec la <u>ligne d'objet indiquant clairement</u> « Confidentiel – Bateau 2023 » (mettre en

insurance certificate). Proposals must be submitted on Tender Form in Appendix B to be valid. This Request for Proposal document (pages 1 to 8), with each page initialed in the lower right corner including Appendix A, must be submitted with the proposal form for it to be valid. The official date of submission (for selection purposes) will be considered to be the date on which all the documents requested in this request for proposals have been received.	pièce-jointe une photocopie du chèque certifié et du certificat d'assurance). Les Propositions doivent être soumises sur le formulaire de soumission à l'annexe B pour être valables. Le présent document de Demande de propositions (pages 1 à 8), avec chaque page paraphée au coin inférieur droit incluant l'annexe A, doit être soumis avec le formulaire de proposition pour que celui-ci soit valide. La date officielle de soumission (pour fin de sélection) sera considérée étant la date où tous les documents demandés dans la présente demande de propositions ont été reçus.
1.6 Bid security requirements: Each Proposal must be accompanied by a security deposit in the form of a certified cheque payable to CAMPBELLTON for an amount of ten thousand dollars (\$10,000.00). The uncashed certified cheque will be returned if the following conditions have been met within the prescribed period (see 1.8): • The boat has been completely removed and/or moved, to the location indicated on the proposal form (including the parts of the structure that are buried). • Any damage to surrounding infrastructure caused by the work has been repaired. • The site was cleaned up and returned to its original condition. • The deadlines have been met (see 1.8) (otherwise there will be a penalty of \$250 per day of delay). The city will take care of backfilling the hole caused by the excavation of the hull of the boat.	1.6 Exigences concernant le dépôt de garantie: Chaque Proposition devra être accompagnée d'un dépôt de garantie sous forme de chèque certifié payable à CAMPBELLTON pour un montant de dix-mille dollars (10 000,00 \$). Le chèque certifié non encaissé sera retourné si les conditions suivantes ont été remplies à l'intérieur du délai prescrit (voir 1.8) : • Le bateau a été complètement enlevé et/ou déplacé, à l'endroit indiqué sur le formulaire de proposition (incluant les parties de la structure qui sont enfouies). • Tous dommages aux infrastructures avoisinantes causés par les travaux ont été réparés. • Le site a été nettoyé et remis à sa condition initiale. • Les délais ont été rencontrés (voir 1.8) (sinon il y aura une pénalité de \$250 par jour de délai). La ville s'occupera de remblayer le trou causé par l'excavation de la coque du bateau.
1.7 Insurance requirements : A certificate naming CAMPBELLTON as additional insured must be provided with the proposal and must include: • General Liability • Auto insurance • Environmental liability exposure	1.7 Exigences concernant les assurances : Un certificat nommant CAMPBELLTON comme assuré additionnel devra être fourni avec la proposition et devra inclure : • Responsabilité générale • Assurance automobile • Responsabilité environnementale

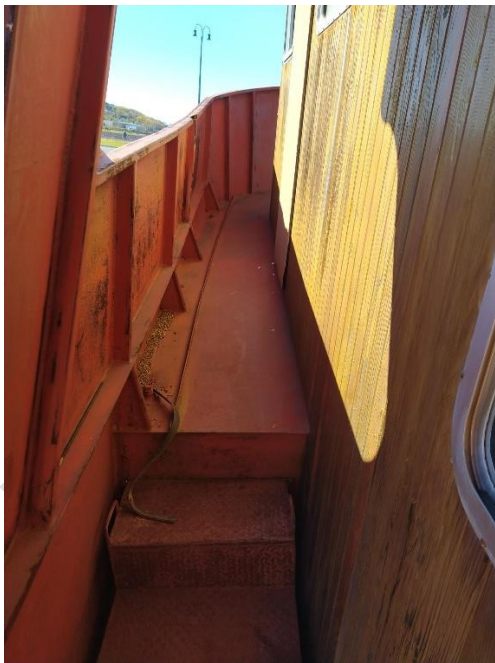
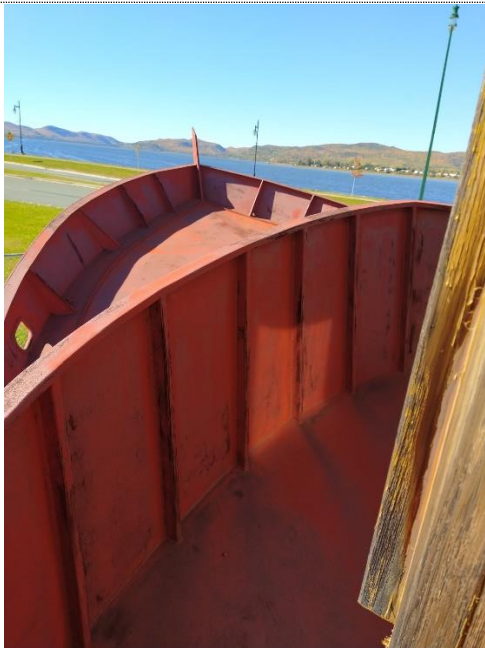
1.8 Deadline to complete the work: The tenderer will have 2 months, from the moment he is informed that he is the successful bidder, to complete the work (including repairs and cleaning).	1.8 Délai pour compléter le travail : Le soumissionnaire aura 2 mois, à partir du moment où il est informé qu'il est le soumissionnaire choisi, pour compléter le travail (incluant réparations et nettoyage).
1.9 Where to submit your Proposal: In person at City Hall reception, 76 Water Street, Campbellton, NB, Monday to Friday, 8:30 a.m. to 4:30 p.m.; <u>OR</u> By email at : administration@campbellton.org Proposals received by email must receive an acknowledgement email from Lynn L. to be valid. Call the number below if you don't receive your acknowledgement email. Phone No.: (506) 789-2727.	1.9 Où soumettre votre Proposition : En personne, à la réception de l'hôtel de ville situé au 76, rue Water, Campbellton, N.-B., du lundi au vendredi, de 9h30 à 11h30 et 12h30 à 15h00; <u>OU</u> Par courriel à : administration@campbellton.org Les Propositions reçues par courriel doivent recevoir un courriel d'accusé de réception de Lynn L. afin d'être valides. Appelez le numéro ci-dessous si vous ne recevez pas votre accusé de réception. N° de tel. (506) 789-2727.
1.10 Information: Manon Cloutier, P. Eng/CAO (506) 789-2727 8:30 a.m. to 4:30 p.m., Monday to Friday.	1.10 Renseignements: Manon Cloutier, Ing./Directrice générale (506) 789-2727 8h30 à 16h30, du lundi au vendredi.
1.11 Disclaimer statement: The City of Campbellton does not commit to accept any of the proposals received and assumes no obligation, financial or of any kind whatsoever, to the bidder(s).	1.11 Déclaration de non-responsabilité : La Ville de Campbellton ne s'engage à accepter aucune des propositions reçues et n'assume aucune obligation financière ou de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

**APPENDIX A
PICTURES**



**ANNEXE A
PHOTOS**







APPENDIX B PICTURES	ANNEXE B FORMULAIRE DE SOUMISSION
Bidder's name : _____	Nom du soumissionnaire : _____
Company Name : _____	Nom de compagnie : _____
Date : _____	Date : _____
Address: _____	Adresse : _____
No _____ Street _____	N° _____ Rue _____
Town _____ Province _____	Ville _____ Province _____
_____ Postal Code _____	_____ Code postal _____
Email Address : _____	Adresse courriel : _____
Telephone Number : _____	N° de téléphone : _____
Certified Cheque included (\$10,000) : ☐	Chèque certifié inclus (10 000 \$) : ☐
Insurance Certificate included: ☐	Certificat d'assurance inclus : ☐

The boat will be : - Moved : ☐ Indicate address of where the boat will be moved: _____ If within the limits of the Campbellton Regional Community, provide confirmation from the Restigouche RSC that the location indicated allows a boat. ☐ OR; - Dismantled on site: ☐ Indicate the address of the place where the scrap metal will be brought: _____ If within the boundaries of the Campbellton Regional Community, provide confirmation from CSR Restigouche that the location indicated allows scrap metal. ☐ Signature of the person authorized to submit a proposal: _____ Pages 1 to 6, initialed in the lower right corner, are included with the Proposal: ☐	Le bateau sera : - Déplacé : ☐ Indiquer l'adresse du lieu où le bateau sera déplacé : _____ Si à l'intérieur des limites de la Communauté régionale de Campbellton, fournir une confirmation de la CSR Restigouche que l'endroit indiqué permet un bateau. ☐ OU; - Démantelé sur place: ☐ Indiquer l'adresse du lieu où la ferraille sera amenée : _____ Si à l'intérieur des limites de la Communauté régionale de Campbellton, fournir une confirmation de la CSR Restigouche que l'endroit indiqué permet la ferraille. ☐ Signature de la personne autorisée à soumettre une proposition : _____ Les pages 1 à 6, paraphées dans le coin inférieur droit, sont incluses avec la Proposition : ☐
---	---



2023-03-31

Campbellton Regional Community
76 Water Street
Campbellton NB
E3N 3G1

Attention: Manon Cloutier, P.Eng. (CAO)

**Re: Proposed Crosswalk,
34 Roseberry Street
Campbellton, NB
Project No. 4634-20**

Dear Ms. Cloutier,

At the request of the Campbellton Regional Community, our firm has been asked to evaluate the warrant of a crosswalk in the vicinity of 34 Roseberry Street. A traffic study/pedestrian count has not been performed, however, snapshots and measurements from aerial imagery have been done.

ISSUE

The owner or manager of the office building at 34 Roseberry Street requested from the City to have a mid-block crosswalk placed in front of their building in order to provide a safe and quicker access to the employee parking area behind the building across the street.

FINDINGS

There presently exists crosswalks at the inner extremities of this city block, namely Adam Street and Subway Street intersections, with Subway Street intersection being signalized and very well lit. The overall distance between existing crosswalks is about 110m and the distance from the main entrance of the building to the nearest crosswalk (Subway St.) is approximately 30m as shown in Figure A. This section of Roseberry St. currently provides roadside parking with curbed sidewalks along both sides of the street.

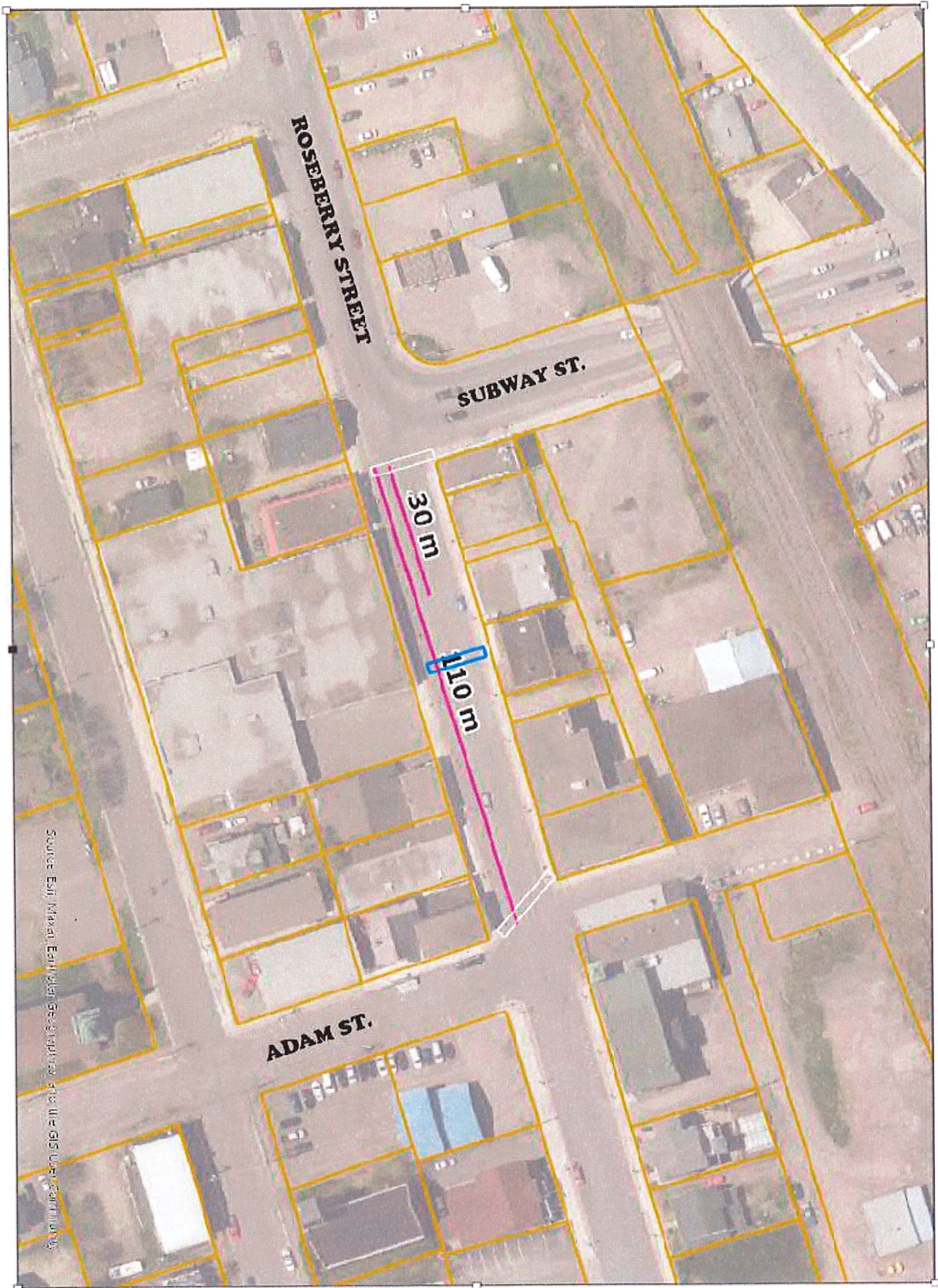


Figure A

[2]

The Transportation of Canada (TAC), "*Pedestrian Crossing Control Guide, Third Edition*" describes in Section 2.3.2 the following locations that could warrant mid-block pedestrian crossings:

- Long blocks (i.e., longer than a local guideline value; typically, 100 to 200 m) with destinations on both sides of the roadway (e.g., schools, shopping centres, and parks).
- Locations with heavy pedestrian traffic (e.g., adjacent to mid-block transit stops)
- Blocks with a history of pedestrian collisions.

The Section also states that "*since mid-block crossing locations may not be generally expected by drivers, they are not always appropriate.*"

RECOMMENDATIONS

According to TAC, the proposed mid-block crosswalk does not meet the scenarios listed in their guidelines. Also, with drivers of vehicles just coming through a signalized intersection with pedestrian crossing may not generally expect another crosswalk at a relatively short distance away.

This section of Roseberry Street already provides crosswalks well within the recommended spacing of 100-200m, therefore our recommendation would be to **not** allow a mid-block crosswalk at this location.

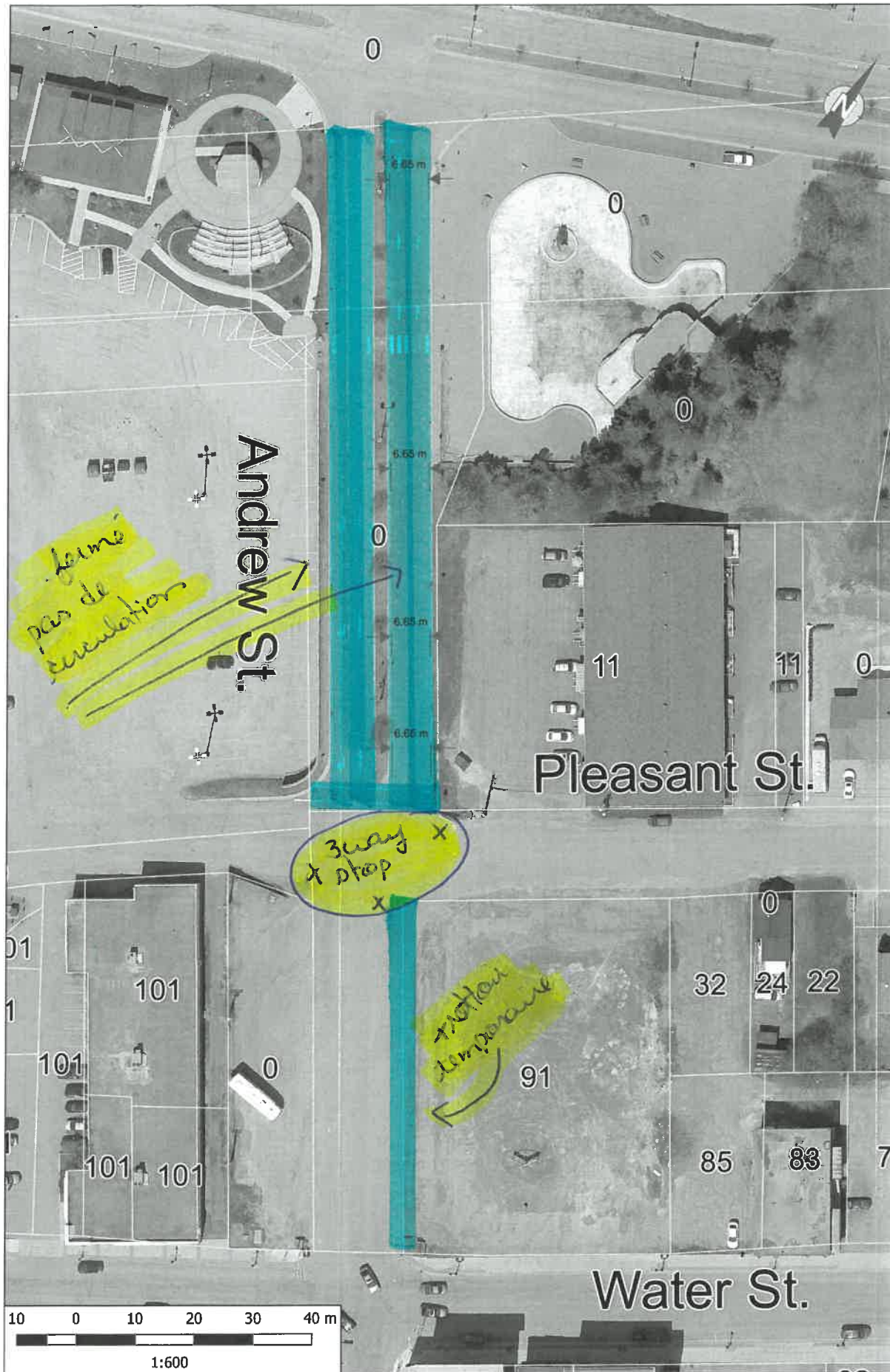
If the City does allow for this crosswalk to be added, measures should be taken to provide adequate visibility which should include stopping prohibition (roadside parking), proper lighting, pavement marking and signage.

Regards,

Boissonnault McGraw



Terry R Gallant, P.Eng.



COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
 REGIONAL COMMUNITY

R É S O L U T I O N

IL EST RÉSOLU QUE Campbellton soumette à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités une demande d'autorisation d'emprunt pour des dépenses en immobilisations aux fins, modalités et montants suivants :

<u>BUT</u>	<u>MONTANT</u>	<u>DURÉE</u>
<u>SERVICES RELATIFS AUX TRANSPORTS</u>		
Pavage bitumineux – resurfacement de routes	300 000	10
TOTAL	300 000	

R E S O L U T I O N

BE IT RESOLVED THAT Campbellton submits to the Municipal Capital Borrowing Board an application for authorization to borrow for capital expenditures for the following purposes, terms, and amounts:

<u>PURPOSE</u>	<u>AMOUNT</u>	<u>TERM</u>
<u>TRANSPORTATION SERVICES</u>		
Replace Asphalt roadway surfaces	300,000	10
TOTAL	300,000	

IL EST DE PLUS RÉSOLU que le maire et la greffière soient autorisés à signer tous documents nécessaires pour donner effet à cette résolution.

BE IT FURTHER RESOLVED that the Mayor and City Clerk be authorized to sign the related documents for submission.

From: [City of Campbellton](#)
To: [Julie Caissie](#)
Subject: FW: Waste Collection
Date: April 20, 2023 1:07:33 PM

From info email.

Jean Louis Giroux

Réceptionniste – Caissier / Receptionist-Cashier

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
REGIONAL COMMUNITY

C.P. 100 / P.O. Box 100
Campbellton, NB E3N 3G1
Tél. /Tel.: (506) 789-2748
Télééc./Fax: (506) 759-7403
jeanlouis.giroux@campbellton.org

From: [REDACTED]
Sent: Thursday, April 20, 2023 11:53 AM
To: City of Campbellton <info@campbellton.org>
Subject: Waste Collection

Hello,

As discussed with the city clerk, my garbage was not picked up this morning at 66 Arran Street in Campbellton. I follow Recycle Restigouche on Facebook, I have the app, I know the regulations for garbage pick-up and have never had an issue. I was told the bins were not quite 3 feet apart and that's why they weren't picked up, no note was left and no one called to advise me. Had I not called I would have had no idea why the bins were not emptied. I was also advised by the city that the truck would not be coming back since it was not their mistake. Garbage pick-up is now every two weeks, so I will now not have garbage pick-up for 4 weeks. The level of communication regarding this issue is not acceptable in my opinion nor is the refusal to provide a service that someone is paying for.

I am really not one to ever complain but I do feel that there is room for improvement and a better system needs to be in place for taxpayers. The city clerk told me I was welcome to make a suggestion – so here it is.

My suggestion for the city is to have some grace. People are human. People are paying high taxes and garbage bills to the city and deserve to be offered a reasonable service and good

communication in return. When someone consistently places their bins properly with no issue and one day does not space them exactly 3 feet apart (maybe 2.5) how about you give them a one-time exception and advise them how they can improve for the next time, or the bins will not be picked up.

Moving forward, is the expectation that I bring a measuring tape outside and ensure the bins are exactly 3 feet apart on pick up days? What if they are 3.5 or 4 feet apart, will they not be picked up? Will I be advised in the future if there is an issue with bin placement? What exactly does our waste collection bill cover? Could you please send me an outline of what is covered in my annual bill. Is there a bi-law stating that garbage will not be picked up if bins aren't exactly 3 feet apart? If so, could you provide that as well?

[REDACTED]